Ramasseuse de noix R23

MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

2021



Lisez ce manuel soigneusement et complètement avant d'utiliser la machine. Conservez-le comme référence.

Si vous ne comprenez pas une partie de ce manuel, contactez votre revendeur ou le représentant pour la France

Matériel pour la récolte et le travail des fruits

AMB Rousset
impasse du Tilleul
38470 BEAULIEU - France

AMB ROUSSET

Tél : +33 (0) 4 76 36 73 73
Fax : +33 (0) 4 76 36 70 82
E-mail : contact@ambrousset
www.amb-rousset.com

R23-AUD-L12-031627_0B

CONSIGNE DE SÉCURITÉ

Tout au long de cette notice d'utilisation, vous trouverez dans chacun de ces chapitres, des consignes afin de vous apportez un maximum de sécurité.

Sommaire

Introduction 3
Consignes de sécurité. 3
Règles de sécurité – incendie 4
Test de contrôle sur différents éléments de sécurité 5
Tenue et accessoires de sécurité. 7
Intervention trémie levée 8
Intervention pick-up levé.....9
Levage manuel du pick-up. 10
Mise en service..... 11
Utilisation 12
Entretien
- Toutes les heures 14
- Journalier..... 14
- Ponctuel..... 16
- Toutes les 50 heures..... 17
- Annuel..... 17
- Tous les 2 ans..... 18
- Tous les 3 ans..... 18

Sécurité-incendie..... 19
Autocollants de sécurité..... 22

ATTENTION

Machine à ramassage automatique donc prévue pour l'utilisation d'une seule et unique personne.

INTRODUCTION

Lisez ce manuel avant d'utiliser votre ramasseuse, les informations qu'il donne vous permettront d'effectuer un travail de qualité en toute sécurité. Conservez-le à portée pour vous en servir de référence. Demandez un autre manuel à votre revendeur s'il est perdu ou abîmé.
La sécurité dans l'emploi de cette machine dépend de la manière dont elle est utilisée avec les limitations expliquées dans ce manuel. Vous devez connaître et suivre **toutes** les règles de sécurité de ce manuel et de la ramasseuse.

CONSIGNE DE SÉCURITÉ

Tout au long de ce manuel le terme **IMPORTANT** est utilisé pour indiquer qu'une défaillance peut entraîner des dommages à la machine. Les termes **AVERTISSEMENT, ATTENTION et DANGER** sont utilisés avec le symbole alerte sécurité (un triangle avec un point d'exclamation) pour indiquer le degré de danger pour votre sécurité.



Ce symbole veut dire : attention, soyez attentif, votre sécurité est en jeu. Il rappelle les consignes de sécurité ou porte votre attention sur les pratiques dangereuses qui peuvent provoquer des blessures.



AVERTISSEMENT : Attire votre attention sur un rappel des règles de sécurités qui peuvent causer des blessures si elles ne sont pas observées.



ATTENTION : Attire votre attention sur un danger existant qui peut provoquer des blessures ou la mort si des précautions appropriées ne sont pas prises.



DANGER : Attire votre attention sur un danger très important qui entraînera certainement des blessures irréparables ou la mort si les bonnes précautions ne sont pas prises.

ATTENTION

Machine à ramassage automatique donc prévue pour l'utilisation d'une seule et unique personne.

RÈGLES DE SÉCURITÉ



ATTENTION

Quelques illustrations peuvent montrer la machine dépourvue d'écrans, de boucliers. N'utilisez jamais la machine sans ces dispositifs.

* Apprendre à arrêter la machine en cas d'urgence.
* N'autoriser personne à utiliser cette machine si elle n'a pas lu et compris ce manuel.
* N'autoriser pas les enfants à utiliser cette machine.
* Porter toujours des vêtements ajustés qui éviteront d'être happé par les pièces en mouvement ou de s'accrocher.
* Porter toujours des équipements de protection pour la tête, les yeux, les oreilles, les mains et les pieds lorsque vous utilisez cette machine.
* Travailler exclusivement à la lumière du jour ou avec une bonne lumière artificielle.
* Vérifier que les autocollants de sécurité sont en place et en bon état.
* Nettoyer les accumulations de boue ou de débris.
* Vérifier que la machine est en bonne condition de travail avant de l'utiliser.
* Vérifier que tous les écrans, grilles, et boucliers sont en place et en bon état.
* Pas de passagers sur la machine.
* Vérifiez qu'il n'y ait pas de personnes, ni d'obstacles derrière vous lorsque vous reculez.
* Ne pas démarrer ou s'arrêter brutalement dans les pentes.
* Arrêtez le moteur, serrez le frein à main et enlevez la clé de contact avant d'effectuer réglages, entretien ou démontage sur la machine.
* N'autorisez personne au poste de conduite lorsque vous effectuez réglages, entretiens ou démontages sur la machine.
* Utiliser la machine sur des pentes de 30 % MAXIMUM
* Vérifier périodiquement le serrage de toute la boulonnerie.
* Ne passez pas, ne travaillez pas sous la trémie soulevée, à moins qu'elle ne soit bloquée et maintenue en position avec suffisamment de sécurité.
* Lors d'une manœuvre en pente, manœuvrez toujours en montant et en descendant jamais en travers de la pente.
* Éviter les remblais instables, les rochers et les trous ; ils peuvent être dangereux lors des manœuvres ou le déplacement.
* Être particulièrement prudents lorsque vous travaillez sur des plans inclinés.
* Éviter les câbles aériens, les lignes à haute tension et les obstacles. Un contact avec des lignes haute tension provoque une électrocution et la mort.
* Enclenchez tous les équipements de sécurité.
* Manœuvrez les commandes que si vous êtes assis correctement en face de ces commandes.
* Ne modifiez pas le réglage de la soupape de surpression, elle est réglée en usine. Un changement de réglage peut provoquer une défaillance du système hydraulique.
* S'assurer que l'utilisateur de la ramasseuse ou que toute personne devant la manœuvrer a bien lu et compris ce manuel d'instructions auparavant afin d'être au courant des consignes de sécurité à respecter durant la manœuvre.
* Lorsque vous entretenez ou remplacez les axes aux extrémités des vérins, utilisez toujours un mandrin et un marteau en bronze pour éviter d'être blessés par des fragments de métal projetés.

TEST DE CONTRÔLE SUR DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS DE SÉCURITÉ

**A chaque utilisation de la ramasseuse,
il est impératif de faire des tests de contrôle
sur les différents points de sécurité
cales de trémie, cales de pick-up, voyants, signaux sonores,
câbles (accélérateur, frein de parking).**

POSTE DE PILOTAGE

Phare de travail

- Mettre le contact
- Actionner le bouton à l'écran
- Vérifier si le témoin s'éclaire
- Vérifier si les ampoules fonctionnent



Clignotants

- Mettre le contact
- Actionner le commodo
- Vérifier si le témoin s'éclaire
- Vérifier si les clignotants DROIT et GAUCHE fonctionnent

Veilleuses

- Mettre le contact
- Actionner le commodo
- Vérifier si le témoin s'éclaire
- Vérifier si les clignotants DROIT et GAUCHE fonctionnent



Figure 2

Accélérateur

- Mettre le contact
- Faire tourner le moteur
- Vérifier l'accélération et décélération

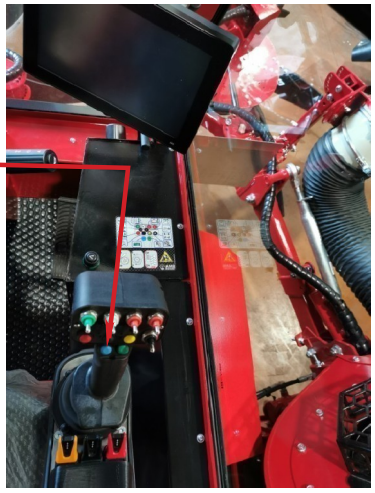


Figure 3

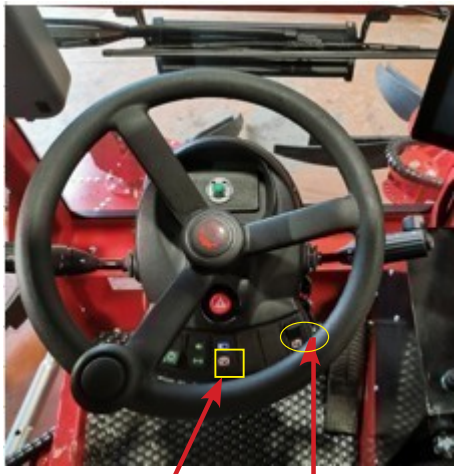


Figure 4

Frein de parking

- Mettre le contact
- Vérifier le témoin
- Vérifier également (sous le pick-up) que le témoin de contrôle de l'électrovanne soit allumé lorsque le frein de parking est actionné

Siège

- Mettre le contact
- Moteur en marche ou à l'arrêt
- Désactiver le frein de parking
- Se lever
- Le signal sonore retentit.

Gyrophare

- Brancher le gyrophare
- Mettre le contact
- Actionner l'interrupteur
- Vérifier si le témoin s'éclaire
- Vérifier si le gyrophare s'allume et tourne sur lui-même.



Figure 7

TENUE ET ACCESSOIRES DE SÉCURITÉ

- A chaque intervention sur la ramasseuse, il est impératif de vous protéger contre différents points de sécurité tel que :
- chaleur,
- projectiles,
- fuites d'huiles,
- bruits élevés,
- écrasements (mains, pieds).

Pour cela, il est fortement conseillé de vous munir de :
- Vêtements de travail,
- Chaussures de sécurité,
- Lunettes de protection,
- Gants,
- Casque antibruit



Protection obligatoire du corps



Protection obligatoire des mains



Protection obligatoire de l'ouïe



Protection obligatoire de la vue



Protection obligatoire des pieds

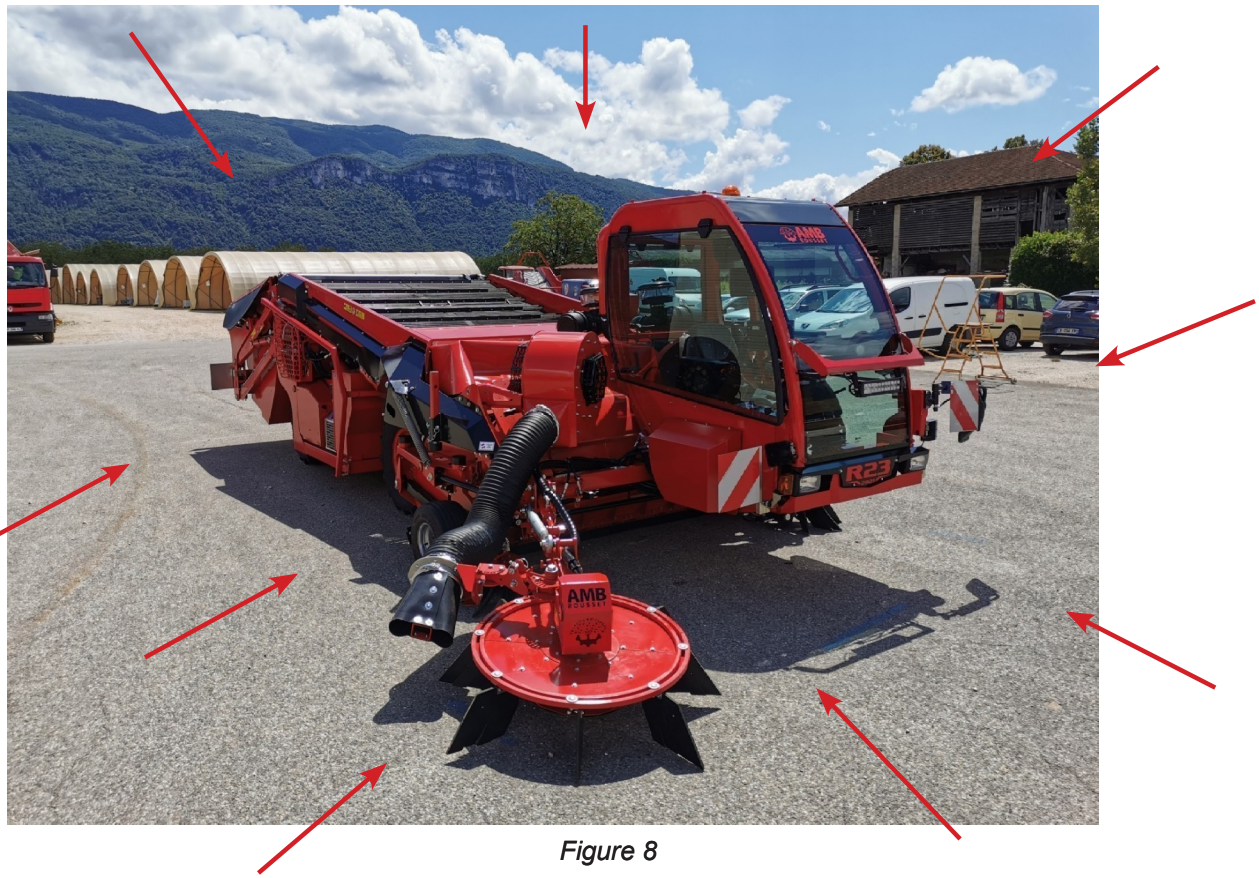


Figure 8

INTERVENTION TRÉMIE LEVÉE

Cales sécurité vérin de trémie

Sous les bras de trémie, vous trouverez 2 cales (repère A) servant à votre sécurité lors d'une intervention lorsque la trémie est en l'air.

Dévisser l'axe de maintien (repère B)

Caler la cale sur le vérin de trémie (repère A)

Sécuriser la cale en revissant l'axe de maintien (repère B).

Vous pouvez dès à présent intervenir sur la machine trémie en l'air.



Figure 9



Figure 10



Figure 11

INTERVENTION PICK-UP LEVÉ

Cales sécurité vérin de pick-up

Sur les côtés du pick-up, vous trouverez 2 cales rouges (repère A) servant à votre sécurité lors d'une intervention sous le pick-up.

- Dévisser les 2 axes de maintien sur les 2 cales de vérin de pick-up (repère B).
- Plaquer la cale de sécurité contre le vérin (repère C).
- Sécuriser la cale en revissant les 2 axes de maintien (repère B).
- Vous pouvez dès à présent intervenir sous la machine pick-up en l'air.

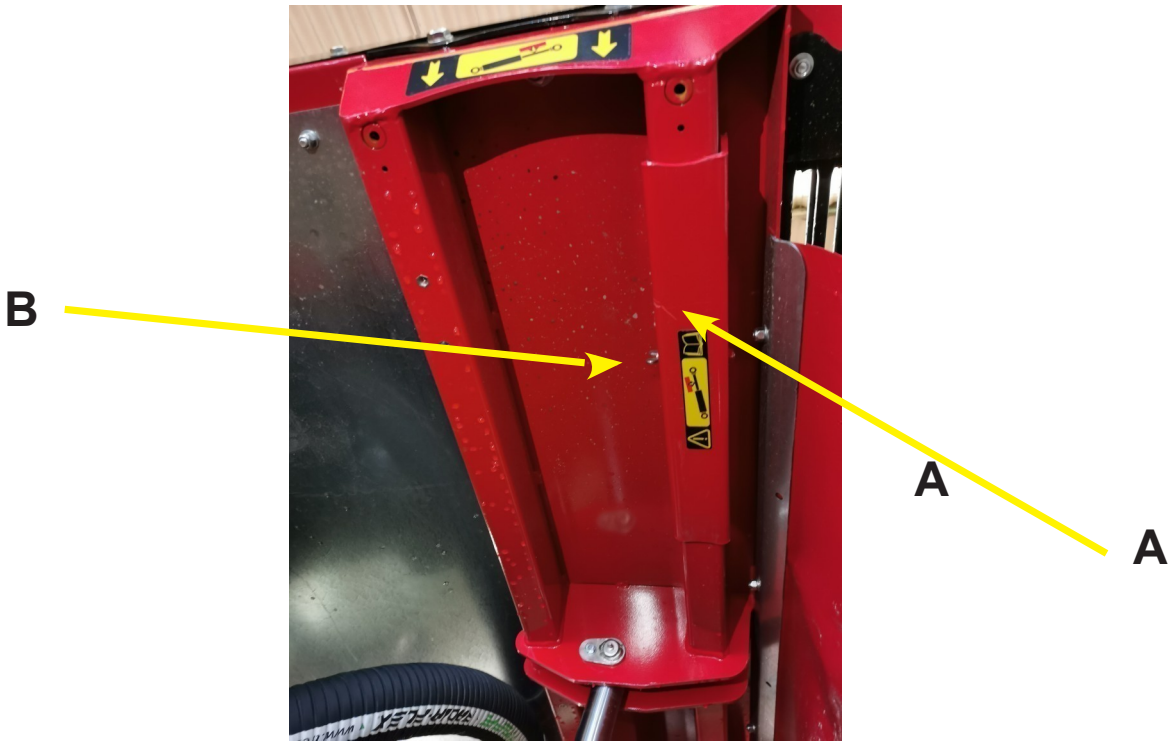


Figure 12

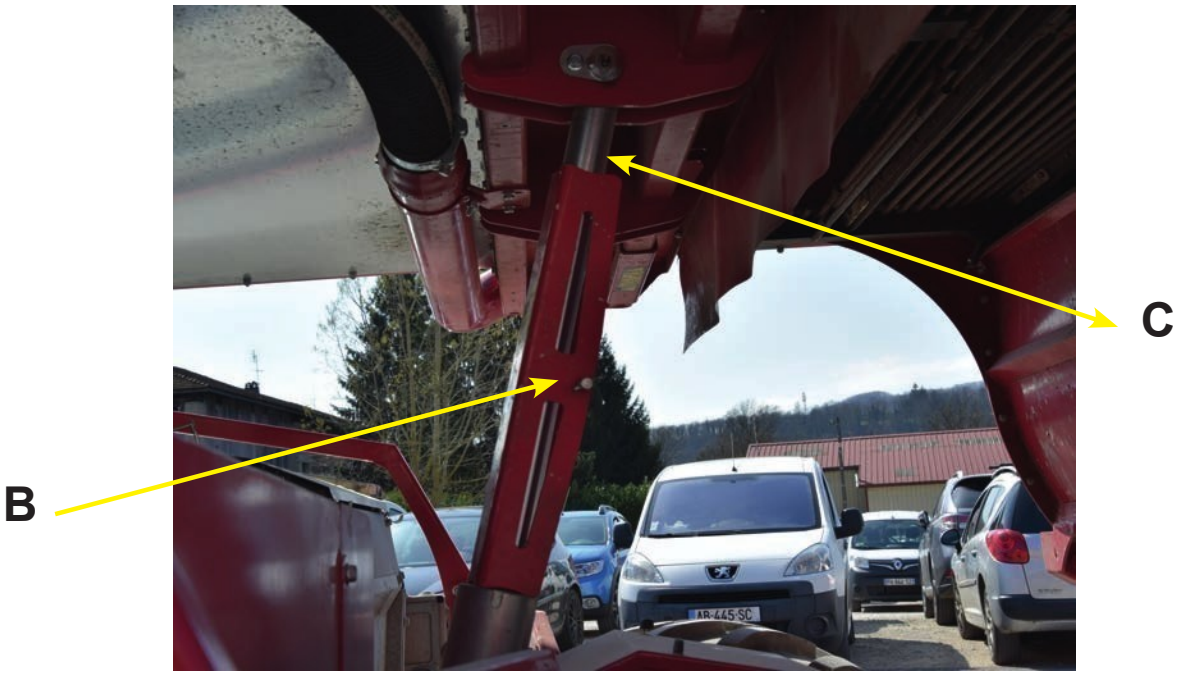
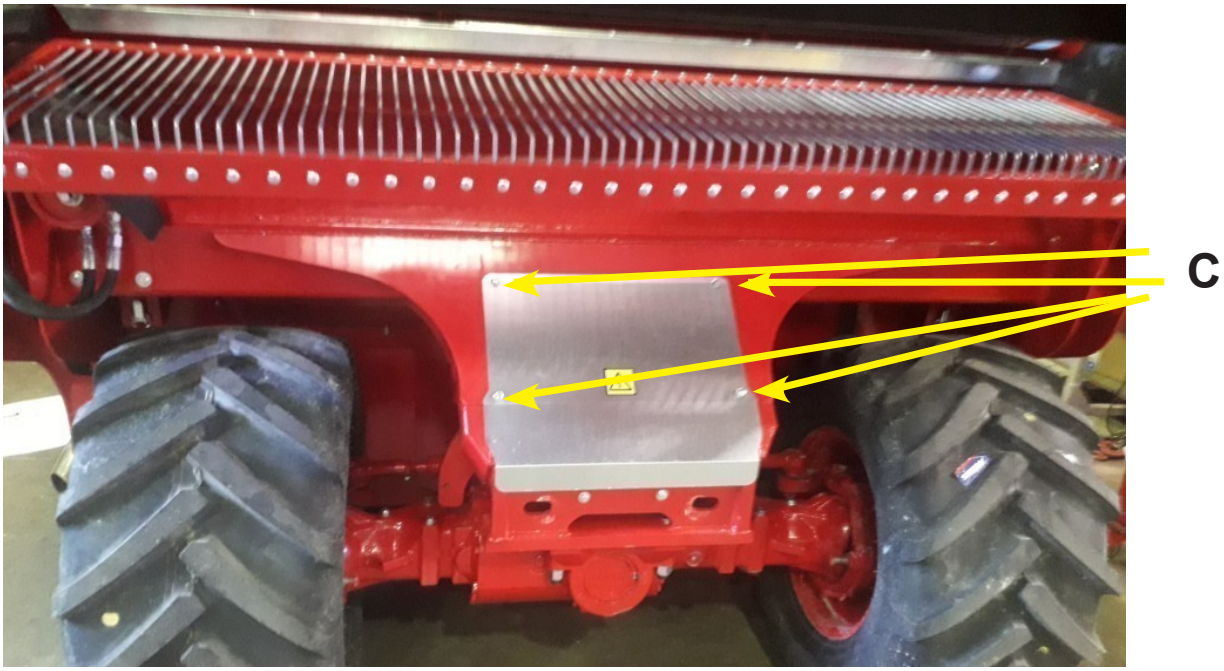


Figure 13

LEVAGE MANUEL DU PICK-UP

Si la machine ne démarre pas, vous avez la possibilité de pouvoir lever le pick-up manuellement en actionnant de bas en haut la pompe hydraulique (repère A) se trouvant sur le coté droit de la machine (figure 14). La manette (repère B) permet : si actionner à droite de lever le pick-up et si actionner à gauche de lever la trémie (pour accès batterie notamment).
Pour accéder à la batterie, il faut enlever la masse en premier, puis dévisser la tôle (repère C).



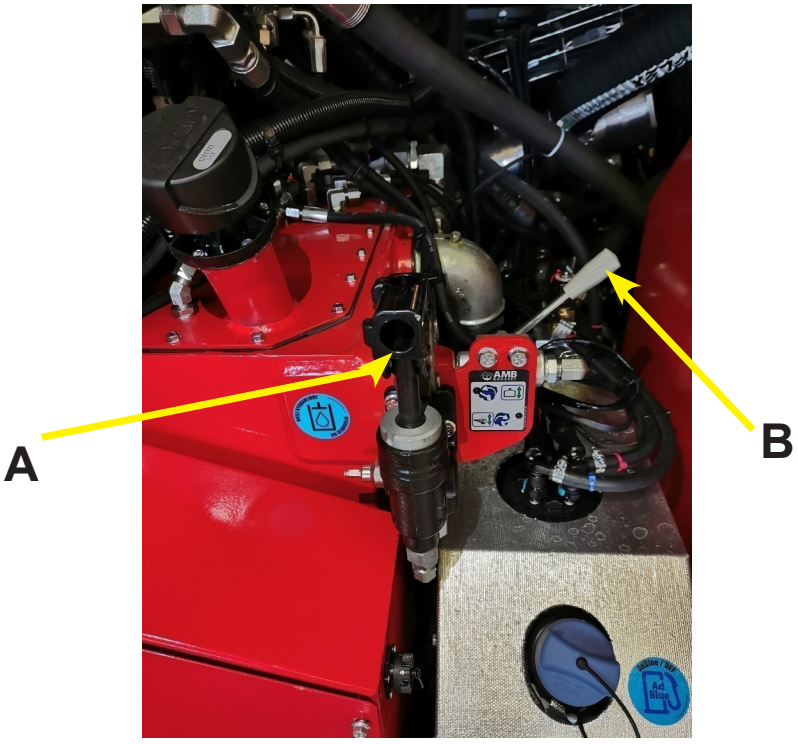


Figure 14



Figure 15

MISE EN SERVICE

Réglage de la hauteur de ramassage



ATTENTION

Veuillez à ce que personne ne se trouve sous le pick-up ou près de la machine lorsque vous baissez ou relevez le pick-up. La machine doit être au régime moteur minimum.

Ramassage des fruits



DANGER

Portez toujours des vêtements ajustés pour éviter d'être happé par les pièces en mouvement.
Portez des chaussures de sécurité et des équipements de protection individuels.
Respectez bien les vitesses de rotation du moteur pour les opérations ci-dessous. Si vous ne respectez pas ces vitesses, vous risquez de détériorer gravement la pompe hydraulique, et vous annulerez la prise en garantie de cet organe.

Accès sous le pick-up



DANGER

Lorsque le pick-up est relevé, actionnez le frein de parking, coupez le contact, enlevez la clé et ouvrez le coupe batterie. Avant de descendre le pick-up, vérifiez toujours que personne ne se trouve dessous.

Accès sous la trémie



DANGER

Lorsque la trémie est relevée, actionnez le frein de parking , coupez le contact,enlevez la clé, ouvrez le coupe-batterie et mettre les cales de sécurité des vérins des bras de trémie. Avant de descendre la trémie, enlever les cales de sécurité des vérins de bras de trémie et vérifiez toujours que personne ne se trouve dessous.



ATTENTION

Gyrophare

Lorsque vous circulez sur la route, le gyrophare doit toujours être allumé et en bon état. Il permet de signaler aux usagers de la route la présence d'un véhicule à vitesse limitée.

UTILISATION

Introduction

La sécurité est une des préoccupations principales dans la conception et la fabrication de cette ramasseuse. Cependant, tous les efforts du constructeur peuvent être réduits à néant par la négligence de l'utilisateur.
La prévention des accidents dépend étroitement de la prudence et de la formation du personnel chargé de L'utilisation et de l'entretien de cette machine.
Le meilleur dispositif de sécurité est un utilisateur prudent et informé ; nous vous demandons d'être celui-ci.
L'utilisateur de cette machine est responsable de son utilisation en toute sécurité. Il doit être qualifié et formé à l'emploi de cette machine. Lisez les consignes de sécurité.
Cette machine est prévue pour ramasser les fruits. Elle n'est pas prévue pour ramasser des objets durs, des pierres, des détritus qui pourraient endommager la machine et causer des blessures à l'utilisateur.



DANGER

N'utilisez jamais la ramasseuse sans avoir d'abord effectué toutes les opérations décrites au chapitre entretien journalier.



DANGER

Utilisation sur route

Lors d'une utilisation sur la route, vous devez :

- Sortir les phares de leurs logement.
- Rentrer le ou les giros andaineurs.
- Baisser la trémie.
- Lever le pick-up de 30 cm au dessus du sol.



ATTENTION

Démarrage

Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non qualifiées utiliser la machine.
N'utilisez pas la machine à proximité d'autres personnes. Personne d'autre que le chauffeur ne doit se trouver sur la ramasseuse. Ne passez jamais vos mains sous des pièces mobiles ou sous la ramasseuse.
Ne jamais remorquer la ramasseuse pour la déplacer.



DANGER

Anti-démarrage

Les conditions à réunir pour démarrer sont que la personne doit être assise sur le siège et que le frein de parking soit actionné. Sans ces 2 conditions, il vous sera impossible de démarrer la ramasseuse.



ATTENTION

Ramassage des fruits

Portez toujours des vêtements ajustés pour éviter d'être happé par les pièces en mouvement. Portez des chaussures de sécurité et des équipements de protection individuels. Respectez bien les vitesses de rotation du moteur pour les opérations ci-dessous. Si vous ne respectez pas ces vitesses vous risquez de détériorer gravement la pompe hydraulique, et vous annulerez la prise en garantie de cet organe.

UTILISATION

Position décalage des roues arrières



ATTENTION

Ne jamais se mettre en position route avec du décalage des roues arrières.



DANGER

Avant de reprendre la route, vérifiez toujours que les 2 voyants (alignements des roues avant et arrières) Soient allumés.

Vidange de la trémie



ATTENTION

Ne soulevez jamais la trémie lorsque la machine roule, ne la manœuvrez que lorsque la machine est arrêtée et que le frein de parking est enclenché. Si vous manœuvrez la trémie en roulant, vous risquez de compromo la stabilité de l'ensemble et vous pouvez vous renverser. Vérifiez avant de manœuvrer l'élévation ou le bennage de la trémie, que celle-ci ne risque pas de heurter une ligne électrique ou une autre installation.

Les conditions pour pouvoir manœuvrer la trémie (montée/descente et rentrée/sortie) ne seront possible que si le ramassage est arrêté.

Inverseur de rotor



ATTENTION

Pour effectuer cette opération, il est obligatoire d'arrêter la ramasseuse, d'actionner le frein de parking, d'arrêter la rotation du pick-up, de tourner la manette et de remettre en marche le pick-up.

Réglage de la ventilation



DANGER

Pour effectuer cette opération, il est obligatoire d'arrêter la rotation du pick-up, de mettre le régime moteur au minimum, d'actionner le frein de parking et de lever le pick-up. Porter une paire de gants, une paire de lunettes ainsi qu'un casque anti-bruit.

ENTRETIEN

Avant d'effectuer l'entretien ou le dépannage de la machine, arrêtez le moteur. Actionnez le frein de parking et enlevez la clé de contact. Fermez le robinet de batterie. Ne laissez personne approcher du poste de conduite. N'oubliez pas de vous protéger en utilisant une tenue et des accessoires de sécurité (voir page 7).

Entretien toutes les heures

MACHINE À L'ARRÊT

Inspection des accumulations de matières inflammables.

Débarrassez la machine des accumulations de débris susceptibles de s'enflammer au contact des parties chaudes. Nettoyez spécialement autour du moteur, de l'échappement, du radiateur de refroidissement du moteur.

Vérifiez le niveau de colmatage à l'aide du témoin de maintenance.

Si toutes les feuilles sont tombées au sol et qu'il fait très sec, la périodicité d'inspection doit se faire toutes les ***10 minutes,***

Nettoyage du filtre à air en période de grande sécheresse

Une ramasseuse est très sensible aux conditions climatiques à cause de sa garde au sol, de ses ventilateurs et du fait «d'avaler» une grande quantité de feuilles. Pourtant, si on l'entretient correctement, elle ramassera par tous les temps.

Entretien journalier



AVERTISSEMENT

Référez-vous toujours à cette notice avant de commencer l'entretien.

Effectuez les opérations suivantes tous les jours ou à chaque fois que vous vous servez de la machine.

Nettoyage de la machine



DANGER

Pour accéder à certaines parties de la ramasseuse, il est nécessaire de lever le pick-up. Pour cela vous devez mettre la machine à l'arrêt et mettre les câles de sécurité. Le port des lunettes est fortement conseillé ainsi que le port de gants pour éviter les risques de brûlures, ou éclats de projectiles.

Nettoyage du filtre à air



AVERTISSEMENT

Le port des lunettes est fortement conseillé aux éclats de projectiles.

Niveau d'huile de transmission



ATTENTION

Les causes principales de défaillances des systèmes hydrauliques est la pollution de l'huile.

Faites attention à ne pas introduire des corps étrangers dans le circuit hydraulique.

Niveau liquide de refroidissement



DANGER

Le port des lunettes, tenue et gants est fortement conseillé en cas d'éclaboussures.

Toujours attendre que le moteur soit arrêter depuis une bonne heure.

ENTRETIEN

Entretien journalier

MACHINE À L'ARRÊT

Contrôle des fuites d'huile hydraulique



DANGER

Ne pas chercher les fuites avec les doigts ou les mains. Utiliser un carton ou une planche de bois. Les fuites d'huile sous pression peuvent pénétrer sous la peau et causer un empoisonnement du sang. Consulter immédiatement un médecin si vous êtes atteint.

Graissage



ATTENTION

Ne pas laisser la graisse en excès autour des pièces particulièrement en zone sableuse. Nettoyez graisseurs sur les paliers, puis donner un ou deux coups de pompe à graisse. Utilisez exclusivement de la graisse SUPERGREASE 350 à base de lithium-calcium.

Réservoir de carburant



DANGER

Faites l'appoint de carburant, éloigné de toutes flammes, cigarettes ou étincelles, le moteur à l'arrêt. Vérifiez que le bouchon de réservoir est bien fermé, essuyez les éclaboussures avant de remettre la machine en route. Lorsque vous évoluez dans les pentes, remplissez le réservoir à moitié afin d'éviter les fuites par la mise à l'air du bouchon de réservoir.

ENTRETIEN

Entretien ponctuel

MACHINE À L'ARRÊT



DANGER

Tension de la chaîne d'entraînement du tapis de triage et primaire.

Une chaîne détendue risque de battre contre le carter de protection, de sauter et s'use prématurément, alors qu'une chaîne trop tendue fait forcer les roulements et paliers et provoque des défaillances prématurées.

Tension du tapis à feuilles.

Contrôle des fuites d'huile hydraulique



ATTENTION

Pneumatiques

Vérifier leurs états. Ils ne doivent pas être coupés, craquelés ou fendus ni usés. Vérifier leur pression, elle doit être comprise entre 2,5 et 3,5 bars selon le terrain.

État des flexibles et tuyaux hydrauliques



ATTENTION

Vérifiez que les flexibles et tuyaux hydrauliques sont en place et en bon état. Ils ne doivent pas être fendus ou coupés ni être troués. Les changer immédiatement s'ils sont abîmés



ATTENTION

Autocollants de sécurité

Vérifiez que les autocollants de sécurité sont en place et en bon état. Remplacez les immédiatement s'ils sont endommagés.



ATTENTION

Moteur

Se référer au manuel d'entretien du moteur.



ATTENTION

Liquide de refroidissement

Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement machine à froid.

ENTRETIEN

Batterie



DANGER

Soyez particulièrement prudent lorsque vous manipulez la batterie. Évitez les flammes et les étincelles à proximité. Portez des gants et des lunettes, si vous êtes atteint par les projections ne pas essuyer, se laver à grande eau.



DANGER

Serrage de la boulonnerie

Vérifiez que toute la boulonnerie est correctement serrée. Les vibrations de la ramasseuse ont tendance à desserrer les vis et les écrous. Pour le serrage, voir tableau des couples de serrage.

Entretien toutes les 50 heures

MACHINE À L'ARRÊT



DANGER

Graissage des articulations de la trémie.
Graissage des rotules de direction des ponts AV et AR.
Graissage des cardans.
Vérification niveau huile réducteur rotor, des ponts et de la boîte à vitesse pont avant.

Entretien annuel

MACHINE À L'ARRÊT

Changement filtre à huile
Changement filtre et pré-filtre gasoil



DANGER

Remplacement huile
Vérification niveau huile réducteur rotor, des ponts et de la boîte à vitesse pont avant
Vérification serrage des réducteurs de roues
Remplacement cartouche principale et sécurité
Changement filtre Paris-Dakar, filtration cabine, climatisation
Nettoyage unité compresseur pales réversibles



ATTENTION

Avec la machine arrêtée sur un sol plat et de niveau, vérifiez le niveau d'huile des ponts. L'huile doit se trouvée à fleur de l'orifice de remplissage. Si ce n'est pas le cas, rajoutez de l'huile GL5 ABEP 85W90 par les bouchons de remplissage. Vérifiez qu'il n'y ait pas de fuites sur les ponts. Contactez votre revendeur AMB si vous constatez des fuites.

ENTRETIEN

MACHINE À L'ARRÊT



DANGER

Entretien tous les 2 ans

Remplacement liquide de refroidissement
Vidange boîtiers réducteur de roues avec freins immergés
Vidange du boîtier réducteur
Changement filtres de pression, retour et d'aspiration
Courroie accessoire (1 alternateur / 1 ventilateur)
Filtre SCR

Vidange des ponts

Pour le pont avant, attendre quelques instants de façon à ce que l'huile passe de la boite du pont au réducteur pour que le niveau soit correctement effectué.

Vidange du circuit hydraulique

MACHINE À L'ARRÊT



DANGER

Avec la machine arrêtée depuis plusieurs heures sur un sol plat et de niveau, vidangez le circuit d'huile hydraulique. Vérifiez qu'il n'y ait pas de fuites, si c'est le cas, contactez votre revendeur AMB.

Entretien tous les 3 ans

Courroie accessoire (1 alternateur / 1 ventilateur)

SÉCURITÉ - INCENDIE

Mécanisme d'un incendie

Les éléments nécessaires pour créer un incendie sont le combustible, la chaleur et l'oxygène.
Ces éléments constituent le triangle de feu. L'élimination ou la maîtrise de l'un de ces éléments permettra d'éliminer ou de maîtriser un risque d'incendie.

Connaître vos extincteurs

Votre machine est dotée d'un extincteur, de classe (A,B,C).
Votre extincteur doit subir une vérification annuelle par un service agréé. Ces vérifications sont à effectuer un an après la date de 1ère mise en service et renouvelables tous les ans à compter de cette date. La date de 1ère mise en service doit être apposée sur l'étiquette prévue à cet effet, par le vendeur lorsqu'il remet l'extincteur à son utilisateur.
L'extincteur doit être vérifié une fois par an, il sera alors valable pendant 10 ans (en fonction du stockage).

La date de péremption de votre extincteur est le :



Figure 16

Classe d'incendie

Incendie de classe
A - Les combustibles tels le bois, le papier et les tissus où un effet de noyage et de refroidissement est nécessaire.
B – liquides inflammables, essence, huiles, graisses et peinture, où il est essentiel d'éliminer l'apport d'oxygène ou d'interrompre la combustion.
C - Fils électriques sous tension, moteurs, appareils électroménagers, où le caractère non conducteur de l'agent extincteur est crucial.
D - Matières combustibles, magnésium, sodium et potassium.

Pour minimiser les risques d'incendie

1 - Éliminer les feuilles, herbes et branches accumulées autour de la machine.
2 - Inspecter l'intérieur de la ramasseuse afin de déceler toutes accumulations de poussières, feuilles, d'herbes et branches et tous autres combustibles potentiels.
3 En période de sécheresse, la périodicité d'inspection d'éventuelles accumulations de matières inflammables, est de 10 minutes.

Un extincteur se trouve à l'extérieur de la ramasseuse dans le poste de pilotage (repère A).
A tout moment, vous pouvez visualiser le manomètre de l'extincteur (repère B).
Si l'aiguille est dans la zone verte, votre extincteur est fonctionnel.

ATTENTION

Si l'aiguille se trouve dans la zone rouge, vous devez impérativement changer votre extincteur sous peine de ne pouvoir intervenir si un incendie venait à se déclarer.



Figure 17



Figure 18

UTILISATION

1 - Enlever l'extincteur de son support (repère A),
2 - Arracher la goupille (repère C),
3 - Donner un coup sec vers le bas sur la poignée (repère D) pour libérer le gaz de la cartouche en détournant le visage et de la tête de l'extincteur.
4 - S'approcher du feu en se baissant (afin d'éviter les fumées et vapeurs chaudes),
5 - Se présenter de profil (afin de minimiser l'effet du rayonnement du feu),
6 - Appuyer sur le levier (repère E). Une prise par les deux mains est souhaitable afin d'éviter un coup dû au recul.
7 - Utiliser le jet continu de l'extincteur comme protection,
Il est très important de porter attention au sens du vent, et de préférence le dos au vent,
8 -Attaquer la base des flamme (il est important de se maintenir en protection derrière le jet pendant toute la durée de l'utilisation du matériel d'extinction).
9 - Le temps d'utilisation de l'extincteur est de :
Extincteur de 6 kg : 16,745 secondes.
10 – Son utilisation va de -30° à 60°



Figure 19



Figure 20

ENTRETIEN JOURNALIER

FEU - INCENDIE

Votre extincteur doit être vérifié chaque année et changé tous les 10 ans (voir page 19, partie notice de sécurité).
En période sèche et venteuse, les ramasseuses de noix demandent une vigilance du même niveau qu'une moissonneuse.
- Éliminez les feuilles, herbes et branches accumulées autour de la machine.
- Inspectez l'intérieur de la ramasseuse spécialement autour des ventilateurs afin de déceler toutes accumulations de poussières, feuilles, d'herbes et branches et tous autres combustibles potentiels.

- En période de sécheresse, la périodicité d'inspection d'éventuelles accumulations de matières inflammables est de **30 minutes.**

En fin de saison, quand il y a beaucoup de feuille séchées au sol, nous vous conseillons de nettoyer la machine à l'aide d'un souffleur manuel toutes les 30 minutes.

- Accorder une grande importance aux fuites hydrauliques.

Il est impératif de former les conducteurs afin d'éviter les erreurs dues à la panique.
Si le feu c'est déclaré :
1 – couper le moteur.
2 – Utiliser l'extincteur.
Un feu naissant peut aussi s'éteindre avec de la terre.
Pourquoi :
Dans une parcelle de noyer, on estime à 4000 kg le poids des feuilles.
On peut imaginer que ces feuilles seront ramassées et ventilées 2 fois par la machine.
Sur internet, en tapant « moissonneuse incendie », on découvre un grand nombre de sinistres sur l'ensemble de la France. Ceux-ci sont dus à la poussière et aux chaumes qui s'accumulent sur les parties mécaniques chaudes de la machine.



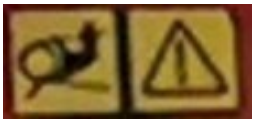
Figure 21



Figure 22

AUTOCOLLANT DE SÉCURITÉ

Notez l'emplacement de ces autocollants qui participent activement à votre sécurité, les remplacer immédiatement s'ils sont endommagés ou absents. Les commander auprès de votre revendeur.



Attention : pas de mains dans les transmissions



Éloignez-vous de la machine



Portez des protections pour les yeux, les oreilles et voies respiratoires



Attention aux risques d'écrasements des pieds



Figure 23



Plaque constructeur



Plaque flexibilité moteur



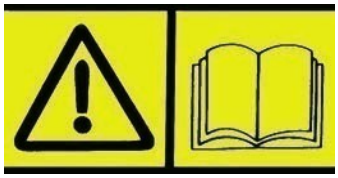
Ne pas intervenir sous tension



Attention aux risques d'écrasement des mains



Ne montez pas sur la machine lorsqu'elle se déplace



Lisez la notice d'utilisation



Attention aux risques d'écrasement, ne pas stationner sous la charge

SOMMAIRE NOTICE D'UTILISATION

Table des matières

INTRODUCTION 24
LISTE DE VÉRIFICATIONS 25
CARACTÉRISTIQUES 26
DESCRIPTION DE LA MACHINE. 27
COMMANDES DE L'UTILISATEUR. 28
MISE EN SERVICE 31
Travail…. 31
Menu Général.... 33
Manipulateur…… 34
Mode de conduite…… 35
Réglage siège....38
Autres réglages…… 39
Indicateur niveau trémie…….. 40
Démarrage…… 41
Antidémarrage…… 42
Réglage hauteur ramassage….. 43
Réglage hauteur ramassage (OPTION roue terrage).... 46
Réglage pression au sol.... 47
Fonctionnement ramassage…….. 48
Fonctionnement trémie et inverseur de chaînes…… 49
Accès sous pick-up.... 50
Ré-alignement roues arrières (sans option crabe).... 51
Gyrophare et tôle avant.... 52
Distributeur…… 53
OPTIONS …… 54
UTILISATION 56
Ramassage des fruits…. 57
Vidange de la trémie…… 59
Arrêt machine et inverseur rotor....60
Ecran de contrôle 61
Décalage des roues (option) 67
Schéma crabe…….. 69
PAGE PRINCIPALE (CIR) – vue d'ensemble.... 70
Réglage pick-up 72
Réglage trémie…….. 73
Réglage Giro.. ……... 74
UTILISATION GIRO ANDAINEUR……....78
Fonctionnement et réglages 79
Réglage du tapis à feuilles 82
PREMIER ENTRETIEN……... 83
ENTRETIEN……... 84
Toutes les heures.... 85
Journalier.... 86
Ponctuel.... 96
Toutes les 50 heures.... 98
Annuel.... 101
Tous les 2 ans.... 108
Tous les 3 ans.... 113
AD BLUE 115
PANNES ET REMÈDES.... 116
TABLEAU D'ENTRETIEN.... 119
GARANTIES.... 122
UTILISATION TURBO 123
FILTRE A GASOIL…. 124
NOTES 125
BON DE COMMANDE 126
PIÈCES DÉTACHÉES 127
SCHÉMAS HYDRAULIQUES 128
FUSIBLES 129
BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES 130
SCHÉMAS ÉLECTRIQUES 131

INTRODUCTION

Toute l'équipe AMB vous félicite pour votre choix de la ramasseuse R23.

Lisez ce manuel avant d'utiliser votre ramasseuse, les informations qu'il donne vous permettront d'effectuer un travail de qualité en toute sécurité. Le conserver à portée pour vous en servir de référence. Demander un autre manuel à votre revendeur s'il est perdu ou abîmé.

La sécurité dans l'emploi de cette machine dépend de la manière dont elle est utilisée avec les limitations expliquées dans ce manuel. Vous devez connaître et suivre toutes les règles de sécurité de ce manuel et de la ramasseuse R23.

La ramasseuse R23 AMB que vous avez achetée a été soigneusement conçue et fabriquée pour vous donner toute satisfaction. Comme tout engin mécanique, elle nécessite nettoyage et maintenance. Lubrifiez-la comme indiqué. Suivez les règles et les informations de sécurité données dans ce manuel et sur les autocollants de sécurité de la ramasseuse R23.

Pour l'entretien, votre revendeur AMB possède la compétence, les pièces AMB et les outils nécessaires pour répondre à vos besoins.
Utiliser exclusivement les pièces d'origine AMB, les pièces « adaptables » ne sont pas au niveau de qualité nécessaire pour que la machine fonctionne correctement et en toute sécurité ; de plus, elles rendront la garantie caduque. Inscrivez ci-dessous le modèle et le numéro de série de votre machine :

MODÈLE : .....
N° DE SÉRIE (voir autocollants de sécurité pour le localiser) .....

Donnez cette information à votre revendeur pour obtenir les bonnes pièces.

Dans un souci de progrès constant, AMB se réserve le droit de modifier ses machines sans pour cela être tenu d'apporter ces modifications aux machines déjà vendues.

Les illustrations et caractéristiques de ce manuel peuvent varier légèrement de votre machine à cause de modifications apportées à la production.

A travers ce manuel, la gauche et la droite ainsi que l'avant et l'arrière sont déterminées en étant assis à la place du chauffeur.

ATTENTION
AVANT TOUTES INTERVENTIONS DE SOUDURE SUR LA MACHINE VEUILLEZ CONTACTER LE CONSTRUCTEUR

LISTE DE VÉRIFICATIONS

Au concessionnaire revendeur

- Le montage, l'installation et la mise en route de la ramasseuse est la responsabilité du revendeur AMB.
- Lire le manuel d'utilisation et d'entretien ainsi que les règles de sécurité.
- Vérifier que les points indiqués sur les listes de vérifications avant livraison et à la livraison ont tous été vérifiés et éventuellement corrigés avant de laisser la machine à son propriétaire.

Vérifications avant livraison

- Vérifier que tous les écrans, grilles et garants de sécurité sont en place et en bon état.
- Vérifier que les déflecteurs en sortie de la ramasseuse sont en place et en bon état. Les remplacer si nécessaire.
- Vérifier que les autocollants de sécurité sont en place et en bon état. Remplacez-les si nécessaire.
- Vérifier que tous les vis et boulons sont serrés au bon couple (voir tableau en fin de manuel).
- Garnir les graisseurs et lubrifier la machine.
- Vérifier que la machine fonctionne correctement.
- Vérifier l'état des courroies et de la transmission.

Vérifications à la livraison

- Montrer au client comment réaliser les réglages.
- Lui expliquer l'importance de la lubrification et lui montrer les points de lubrification sur la machine.
- Lui montrer les dispositifs de sécurité, grilles, déflecteurs ainsi que les options.
- Présenter au client le manuel d'utilisation et d'entretien, lui demander de bien le connaître.
- Expliquer au client que lorsqu'il circule sur la route, il doit utiliser la signalisation adéquate.

Caractéristiques techniques

RAMASSEUSE R23

Rendement à l'hectare	
Moteur	DEUTZ 4 cylindres 3,6 litres - (100 Kw) 136 cv à 2 300 t/mn Stage V - Gestion automatique du régime Nettoyage et régulation automatique du refroidissement.
Transmision	Automotrice avancement hydrostatique SAUER DANFOSS 2 vitesses électroniques (route automotive + travail) 4 roues motrices 4 directrices Très grande souplesse de pilotage (Couple max disponible quelque soit la vitesse) Freins dans les deux essieux
Pneumatiques	Pneu radial 425-55 R17
Réservoir gasoil	Gasoil : 150lt // ADBLUE 10lt
FONCTIONNEMENT RAMASSAGE	
Pick-up de ramassage	Cylindrique à languettes caoutchouc Ø 1100 mm tôle avant relevable et inverseur de rotor Fonction automatisée de ramassage.
Largeur de ramassage	2 m
Largeur de balayage	Entre 2m et 5,8 m
Turbine latérale (interligne)	Puissante, installée au plus près du giro, elle offre une puissance maximale pour un encombrement réduit
Soufflerie	Réglable et contrôle du débit d'air au tableau de bord Caisson circulaire avec 2 ventilateurs
Triage	1er pré-triage des impuretés par chaîne avant à barreaux 2e triage des feuilles par ventilation réglable (diffuseur sur toute la largeur de ramassage) Tapis inversé lisse évacuateur de feuille 3e triage final par grille vibrante (espace 21 mm) ou chaîne
Trémie	Levage et basculement hydraulique Niveau de trémie par capteurs ultrasons Volume : 2 100 litres Hauteur de vidange : 2,90 m
Équipement de série	Cabine fermée filtrée, climatisée - affichage, contrôle et réglage électronique de tous les mouvements - Gestion de bout de rang - Toutes les commandes de ramassage au joystick Égalisateur de trémie - évacuateur de feuilles - Capteur de remplissage trémie - extincteur Réservoir de gasoil en inox
POIDS ET DIMENSIONS	
Longueur	6,93m à 9,78 (suivant options) (7,37m avec un giro noix Ø1250)
Largeur	2,40m à 3,13m (suivant options)
Hauteur	2,04m à 2,34m (suivant options)
Poids	Environ 6 500kg (suivant options)
OPTIONS	
Options	Giro satellite latéral – Mise en crabe – Sustentation avec roues de terrage Kit caméras - Pickup flottant – Paris-Dakar, ...

Description de la machine

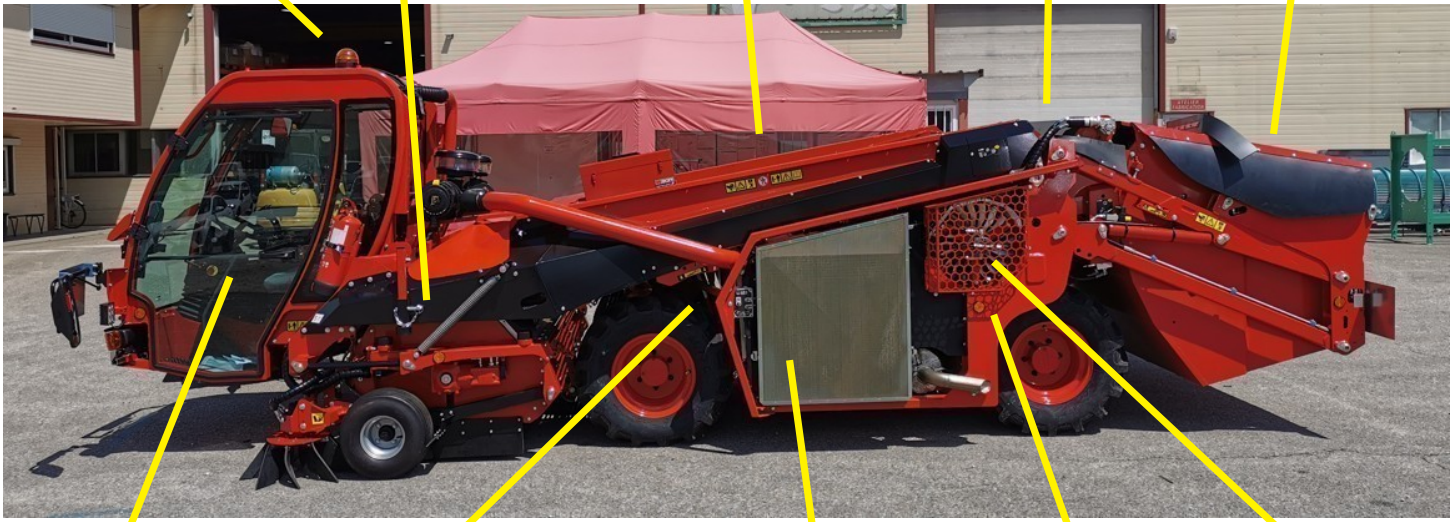


Figure 24



Figure 25

COMMANDE DE L'UTILISATEUR



COMMANDE DE L'UTILISATEUR

Boite de commande

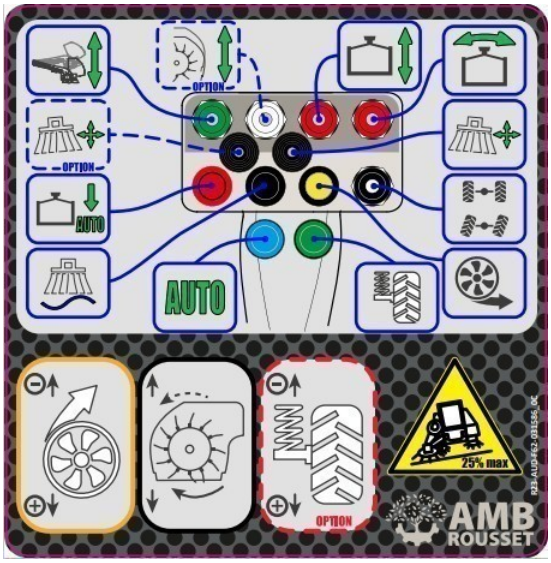


Figure 29



Commandes doublées avec l'écran

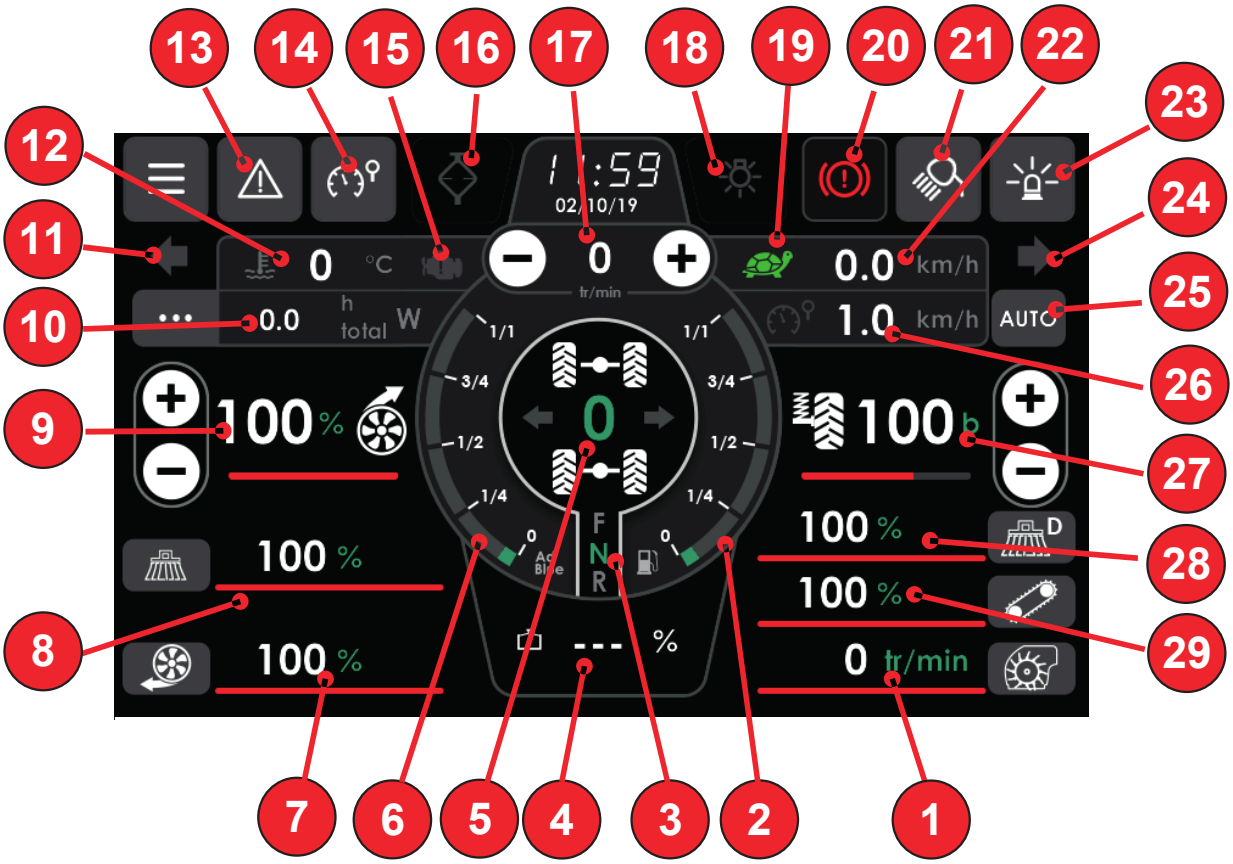
Réglage ventilation

Inversion rotor/ramassage

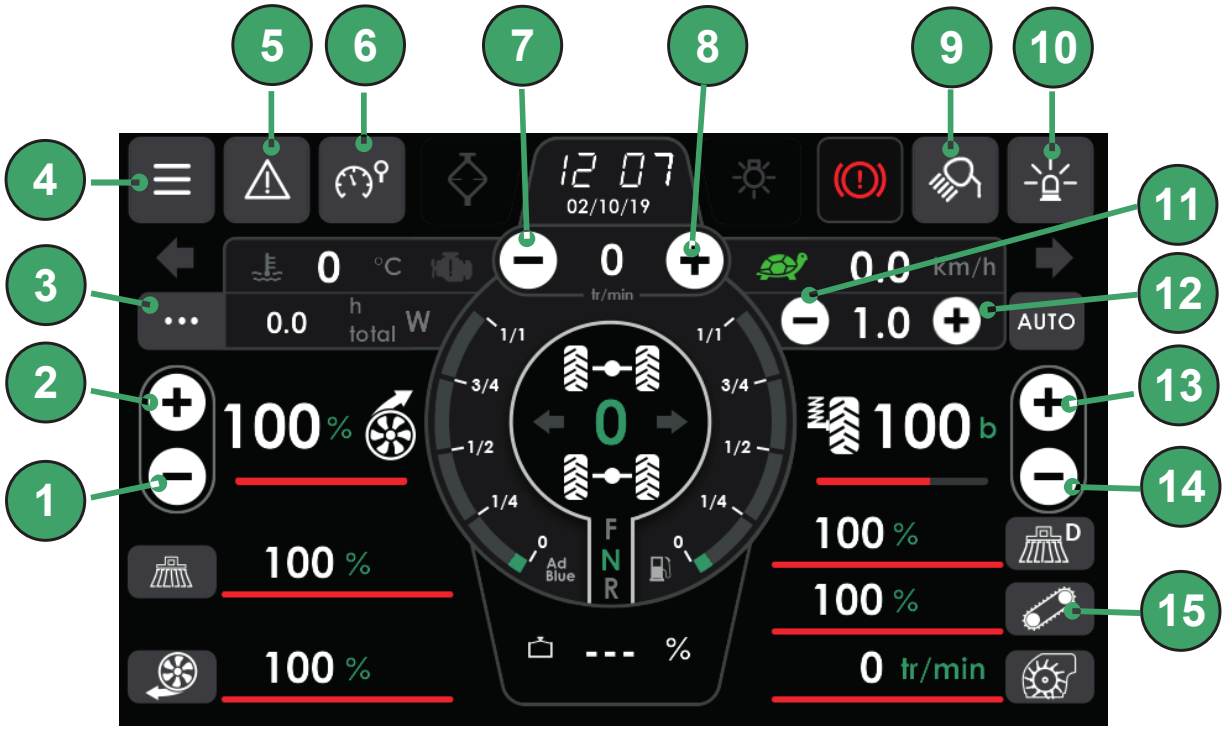
Réglage sustentation

Page de travail

La page de travail apparaît automatiquement après la phase d'initialisation système si la petite vitesse est engagée (mode champ).



1	Indicateur vitesse rotation Pick Up.
2	Indicateur niveau gasoil.
3	Témoin position du sélecteur de sens de marche sous volant
4	Indicateur remplissage trémie (- - - % si capteur absent)
5	Indicateur du décalage d'angle entre les roues avant et les roues arrière (les flèches indiquent le sens du décalage).
6	Indicateur du niveau AdBlue.
7	Indicateur consigne de rotation de la turbine latérale.
8	Indicateur consigne de rotation des giro. 600.
9	Indicateur consigne de rotation de la ventilation de nettoyage.
10	Indicateur variable (données moteur, compteur d'heures, ...).
11	Témoin de clignotant gauche.
12	Indicateur température eau moteur thermique.
13	Témoin présence d'un défaut ou d'une alerte.
14	Témoin « limiteur de vitesse ».
15	Témoin présence d'un défaut moteur (trame envoyée par calculateur moteur).
16	Témoin alerte de colmatage filtre à air « haut » et/ou « bas » + jauge encrassement filtre à air.
17	Indicateur régime moteur thermique (tr/min).
18	Témoin feux de route (feux de position, feux de croisement et feux de route).
19	Témoin vitesse « champ » engagée.
20	Témoin frein de parking.
21	Témoin feux de travail allumés.
22	Indicateur vitesse avancement (km/h).
23	Témoin « gyrophare ».
24	Témoin de clignotant droit.
25	Témoin activation « gestion automatique début/fin de rangée ».
26	Indicateur consigne de limitation de vitesse.
27	Indicateur consigne de réglage de la sustentation (si option présente).
28	Indicateur consigne de rotation du giro. 1000 droit.
29	Indicateur consigne de rotation du tapis de nettoyage.

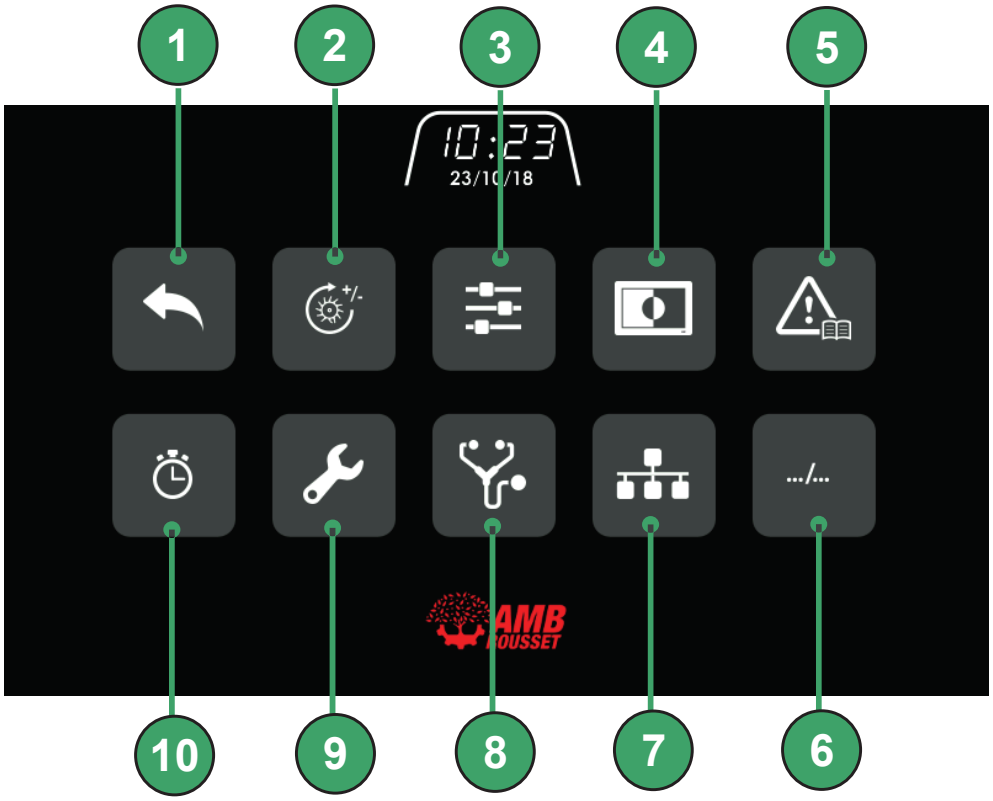


1	Bouton pour diminuer la consigne de rotation de la ventilation de nettoyage.
2	Bouton pour augmenter la consigne de rotation de la ventilation de nettoyage.
3	Bouton pour modifier l'affichage variable.
4	Bouton pour accéder à l'écran de menu.
5	Bouton pour afficher les défauts en cours.
6	Bouton pour démarrer/arrêter la limitation de vitesse.
7	Bouton pour diminuer le régime « moteur ».
8	Bouton pour augmenter le régime « moteur ».
9	Bouton pour allumer/éteindre les feux de travail.
10	Bouton pour allumer/éteindre le(s) gyrophare(s).
11	Bouton pour diminuer la limitation de vitesse*.
12	Bouton pour augmenter la limitation de vitesse*.
13	Bouton pour augmenter la consigne de sustentation du pick-up (si option sustentation).
14	Bouton pour diminuer la consigne de sustentation du pick-up (si option sustentation).
15	Bouton de raccourci pour accéder au réglage.

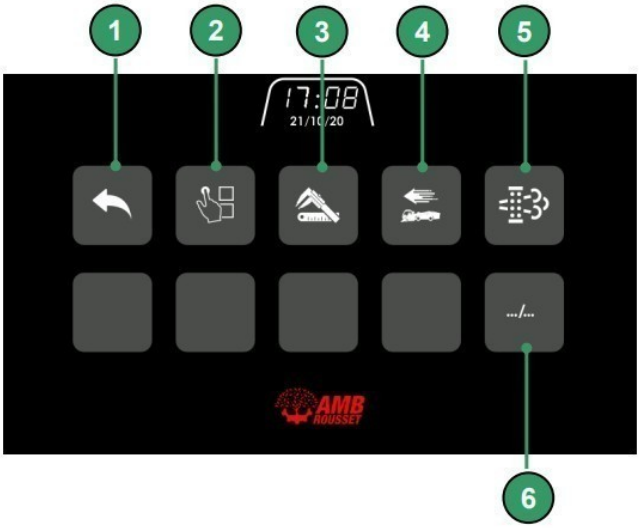
* : ces boutons apparaissent par appui sur la valeur de limitation et disparaissent automatiquement au terme de 3s.

Menu général

Cette page permet d'accéder à l'ensemble des fonctions de l'écran.
Un appui sur le bouton de la page désirée permet d'ouvrir celle-ci.



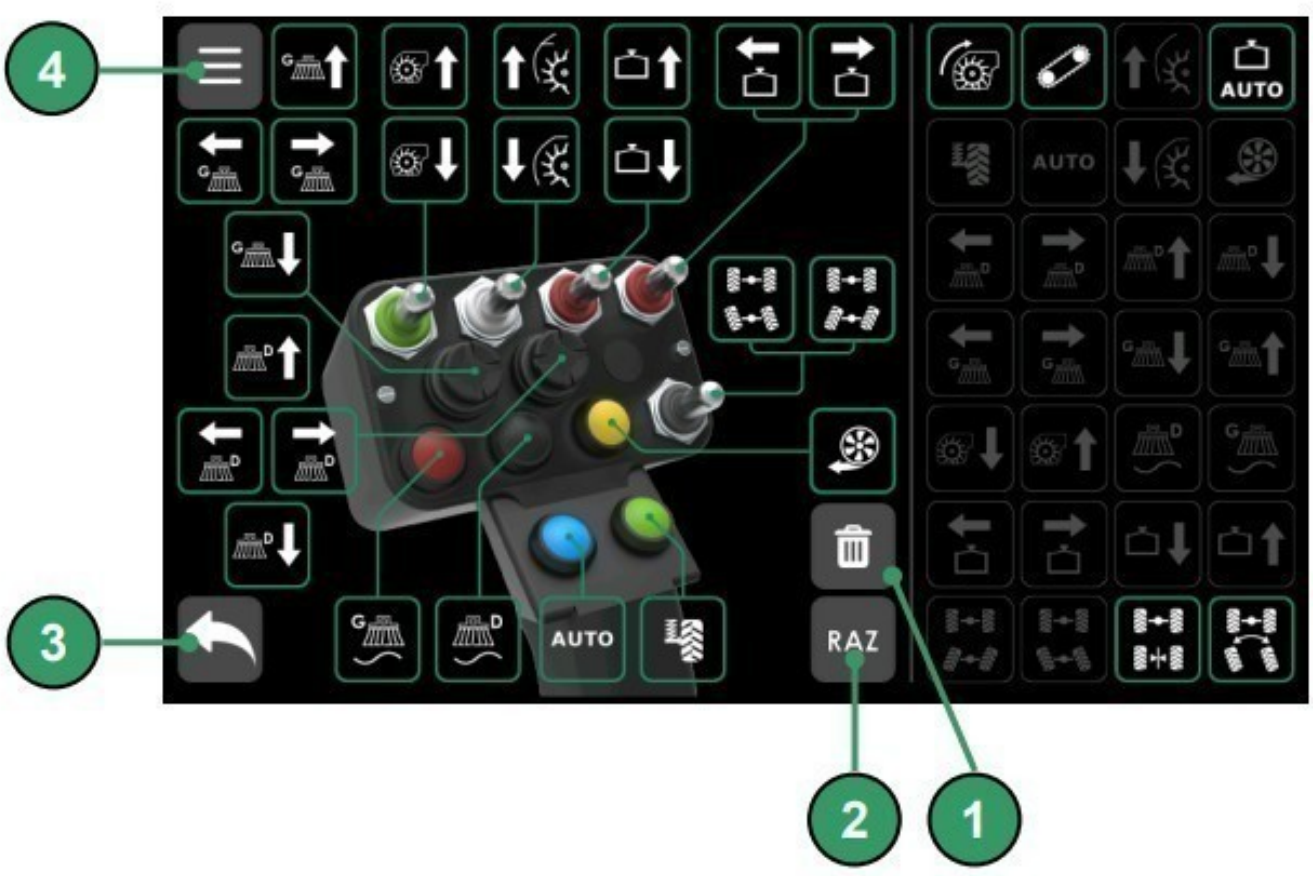
1	Revenir au tableau de bord principal.
2	Accès aux pages de réglages rapides des vitesses de rotation et de déplacement des outils.
3	Accès à la page de réglages des paramètres du système (protégée par code secret).
4	Accès à la page des réglages internes de l'écran (heure, luminosité).
5	Accès au journal d'historisation des défauts.
6	Accès à la page de menu suivante.
7	Accès à la page de codification du système.
8	Accès à la visualisation des entrées/sorties du système.
9	Accès à la page des maintenances.
10	Accès à la page des compteurs de production



1	Revenir au tableau de bord principal.
2	Accès à la page de personnalisation du manipulateur.
3	Accès à la page de calibration (protégée par un code secret).
4	Accès à la page de sélection des modes de conduite.
5	Accès à la page de gestion de régénération du filtre à particules.
6	Accès à la page de menu précédent

Page « Manipulateur »

Permet de modifier l'affectation des fonctions de la machine sur le manipulateur.

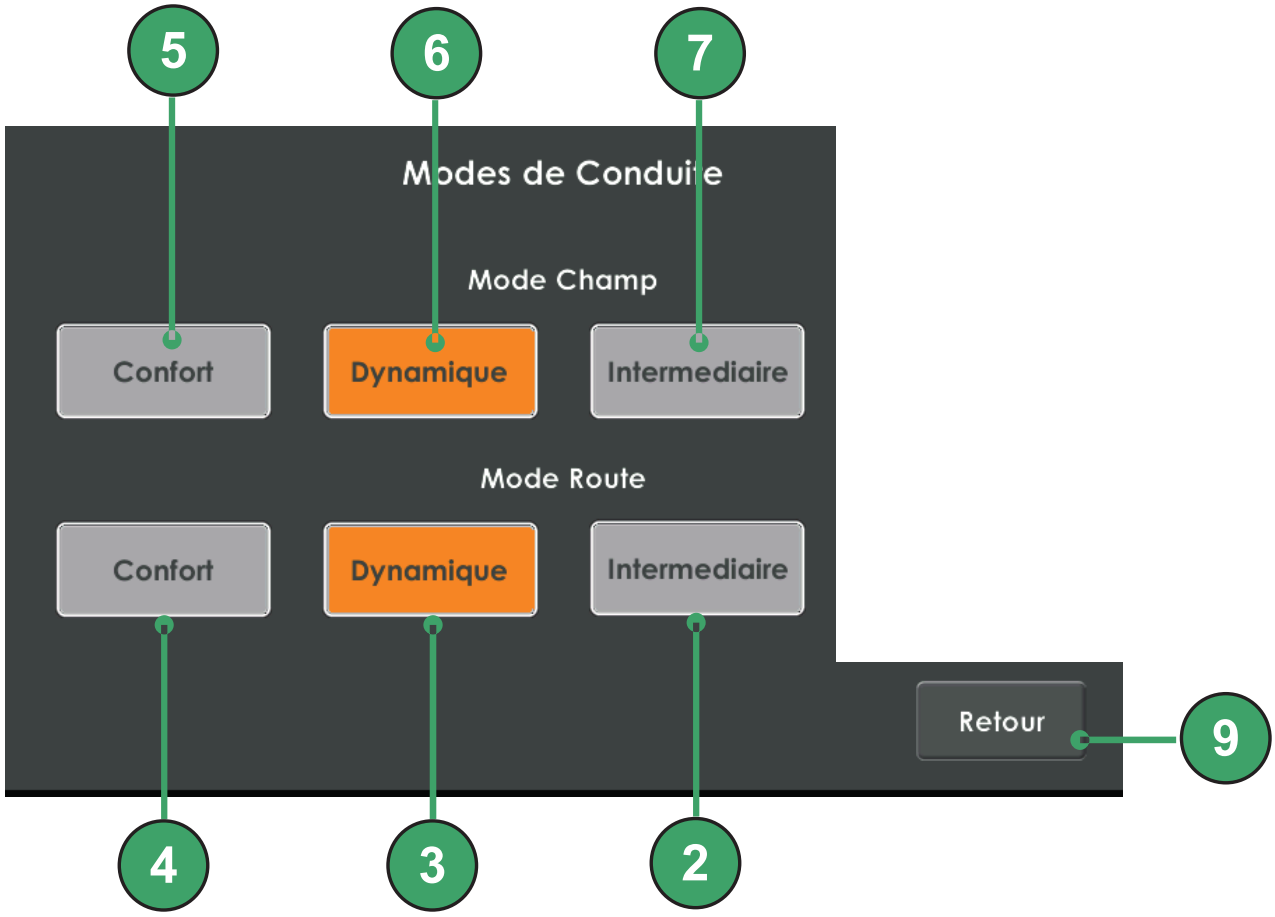


- 1 Supprimer toutes les affectations.
- 2 Réinitialiser la configuration d'usine
- 3 Aller à la page de travail.
- 4 Aller à la page de menu

Page modes de conduite



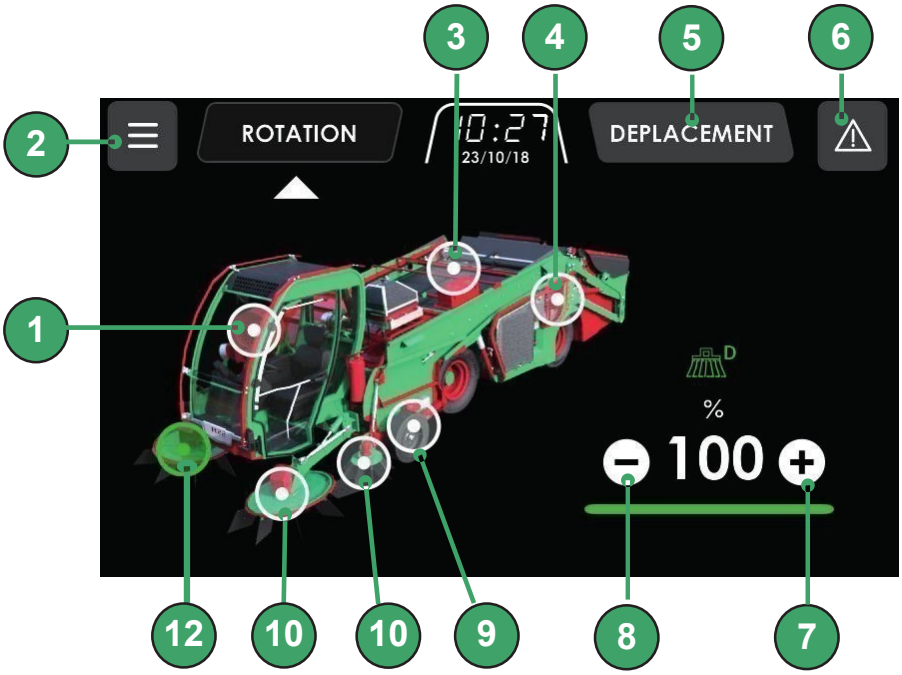
Permet de sélectionner un mode de conduite en vitesse champ et en vitesse route.



2	mode de conduite « intermédiaire » en vitesse route.
3	mode de conduite « dynamique » en vitesse route.
4	mode de conduite « confort » en vitesse route.
5	mode de conduite « confort » en vitesse champ.
6	mode de conduite « dynamique » en vitesse champ.
7	mode de conduite « intermédiaire » en vitesse champ.
9	revenir au menu principal.

Page de réglages « vitesses rotation »

Permet à l'utilisateur d'effectuer rapidement un réglage de consigne de vitesse de rotation.

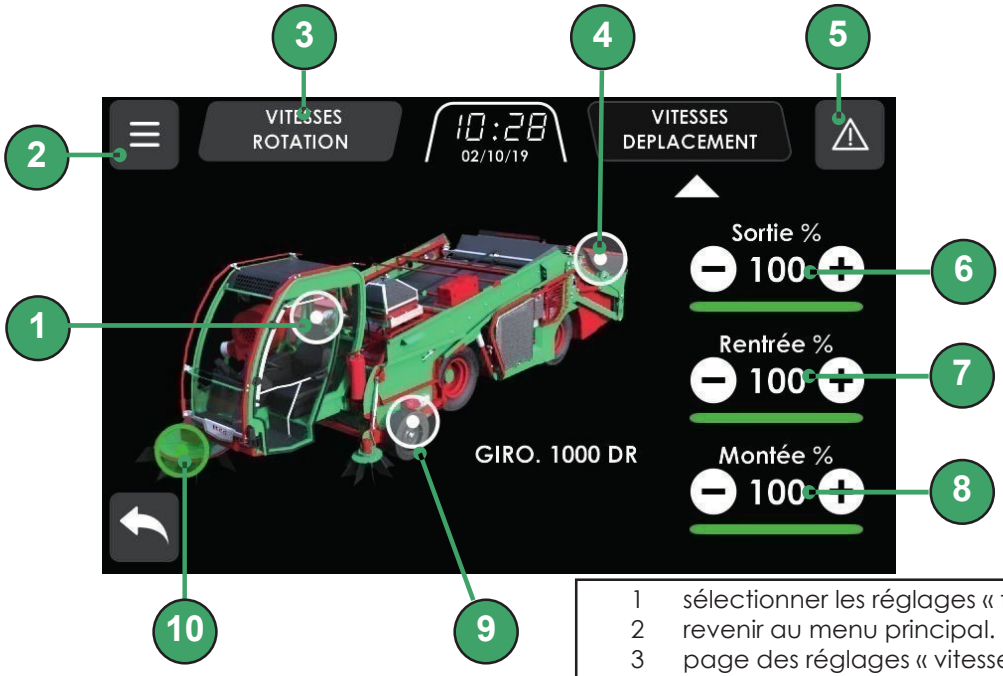




1	sélectionner le réglage « consigne rotation turbine latérale ».
2	revenir au menu principal.
3	sélectionner le réglage « consigne rotation tapis de nettoyage ».
4	sélectionner le réglage « consigne rotation ventilation de nettoyage ».
5	page des réglages « vitesses de mouvement ».
6	afficher les défauts en cours.
7	augmenter la valeur du réglage sélectionné.
8	diminuer la valeur du réglage sélectionné.
9	sélectionner le réglage « consigne rotation pick up ».
10	sélectionner le réglage « consigne rotation giro. 600 ».
11	sélectionner le réglage « consigne rotation giro. 1000 gauche ».
12	sélectionner le réglage « consigne rotation giro. 1000 droit ».

Page de réglages « vitesses de mouvement »

Cette page permet à l'utilisateur d'effectuer rapidement un réglage de consigne de vitesse de mouvement.





1	sélectionner les réglages « tôle avant ».
2	revenir au menu principal.
3	page des réglages « vitesses de rotation ».
4	sélectionner les réglages « trémie ».
5	afficher les défauts en cours.
6	régler la consigne du mouvement de sortie (exemple).
7	régler la consigne du mouvement de rentrée (exemple).
8	régler la consigne du mouvement de montée (exemple).
9	sélectionner les réglages « pick-up ».
10	sélectionner les réglages « giro. 1000 droit ».

Réglage de la souplesse du siège pneumatique

Réglez à votre convenance la souplesse du siège pour un meilleur confort de travail en procédant comme suit :

- Pour augmenter la souplesse du siège, poussez la molette (repère D).
- Pour diminuer la souplesse du siège, tirez la molette (repère D).



Figure 32

Réglage de la hauteur de la boite manipulateur

Réglez à votre convenance l'inclinaison et la hauteur de la boite manipulateur pour un meilleur confort de travail en procédant comme :

- La vis de derrière permet de régler l'inclinaison.
- La vis de côté permet de régler la hauteur.



Réglage du poste de conduite

Vous pourrez régler à votre convenance l'inclinaison de la colonne de direction pour un plus grand confort en dévissant la molette de serrage (repère A).

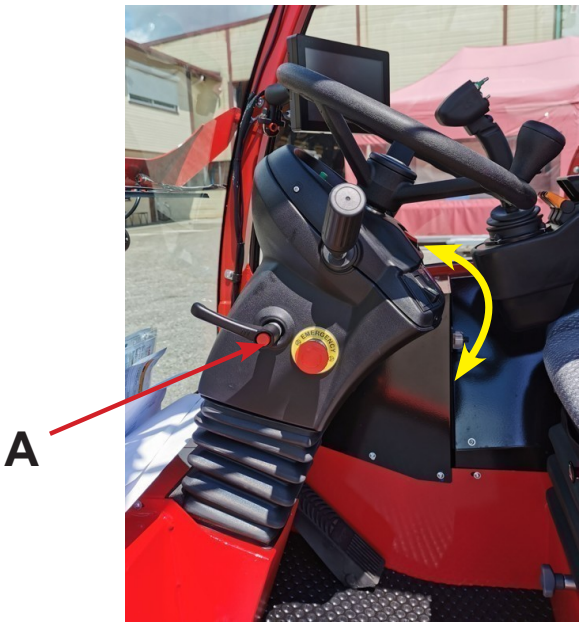


Figure 36

Feux de détresse

L'interrupteur des feux de détresse se trouve sous le volant (repère B).



Figure 38



Figure 38

Pédale de frein

La pédale de frein se trouve sous la colonne de direction légèrement sur votre droite (repère C).

Indicateur du niveau de remplissage de la trémie

Lors du ramassage, l'écran permet de visualiser l'état de remplissage de la trémie par la jauge (repère A) à l'aide du radar (repère B) qui se trouve dans la trémie.

Dès que la jauge atteint 100 %, arrêter le ramassage et vider la trémie.

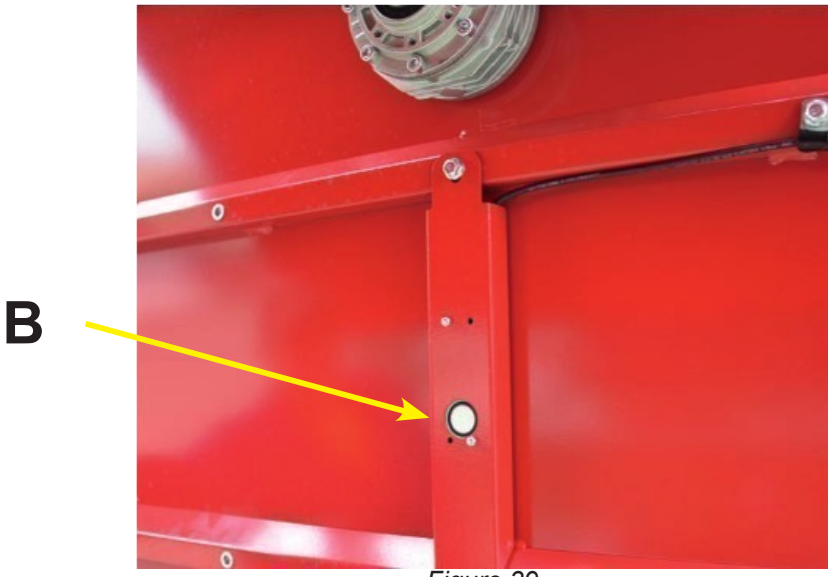


Figure 39

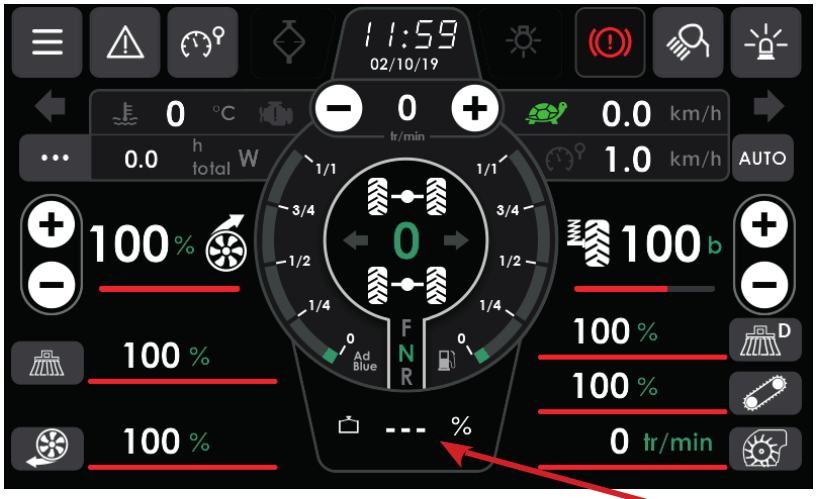


Figure 40

MISE EN SERVICE

La mise en service de la ramasseuse est la responsabilité du revendeur AMB. La ramasseuse doit être livrée lubrifiée et réglée pour des conditions d'utilisation normales.

Démarrage

ATTENTION !
Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non qualifiées utiliser la machine.
N'utilisez pas la machine à proximité d'autres personnes.
Personne d'autre que le chauffeur ne doit se trouver sur la ramasseuse.
Ne passez jamais vos mains sous des pièces mobiles ou sous la ramasseuse.

- Positionnez le coupe batterie à l'horizontale (repère A). Celui-ci se trouve à côté du coffre à batterie, sur le côté droit de la machine.
- Avant de démarrer, mettre la poignée d'avancement au point mort (page 29, figure 29).
- Mettre le contact en tournant la clé d'un cran (page 28, figure 28, repère 1),
- Dès que le témoin s'est éteint, actionner le démarreur, en tournant la clé à fond. Lorsque le moteur a démarré, relâchez la clé de contact.

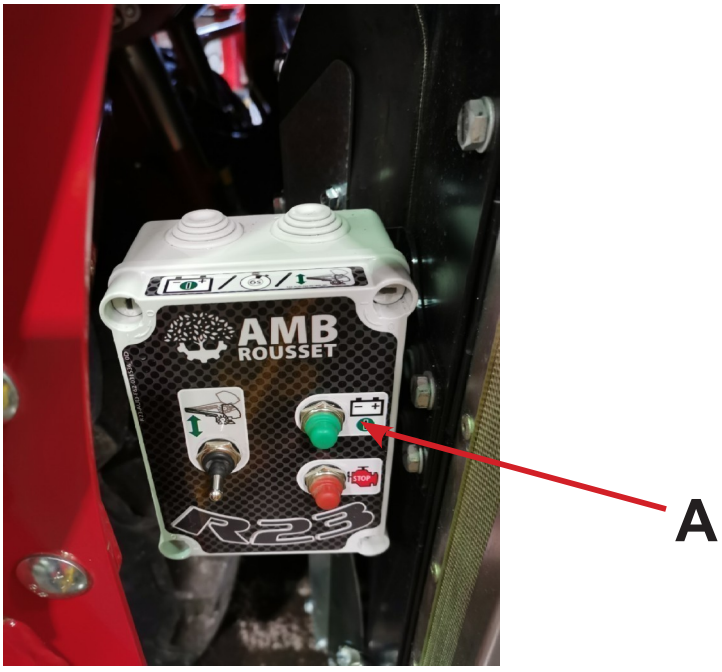


Figure 41

ATTENTION !
Il est formellement interdit de remorquer ou tirer la ramasseuse pour la déplacer en cas de panne, embourbage ou toutes autres situations d'immobilisation sous peine de dégâts irréversibles.
Contactez impérativement votre constructeur.
Si vous ne respectez pas cette procédure, la société AMB-ROUSSET se verra dans l'obligation de refuser la prise en charge des réparations.

Anti-démarrage

Conditions à réunir pour démarrer

- La personne doit être assise sur le siège.
- Le frein de parking doit être actionné (repère B).

Si ces 2 conditions ne sont pas réunies, vous serez dans l'impossibilité de démarrer la ramasseuse.



Figure 44

La personne souhaite descendre de la ramasseuse.

Il est impératif d'actionner le frein de parking avant de quitter le poste de conduite.

A défaut cette manœuvre entraînera la mise en route d'un signal sonore d'alerte.

Déplacement

- La machine est stable sur des pentes jusqu'à 25 %

ATTENTION !

- Au delà de 25 % risque de glisse, retournement et détérioration moteur.

MISE EN SERVICE

Réglage mécanique de la hauteur de ramassage (pick-up standard et flottant)

ATTENTION !
Veuillez à ce que personne ne se trouve sous le pick-up ou près de la machine lorsque vous baissez ou relevez le pick-up. La machine doit être au régime moteur minimum.

A/ QUOI

La hauteur de ramassage est réglée en usine sur un sol béton.
Les doigts courts de 200 mm (repère A) sont réglés à 10mm du sol

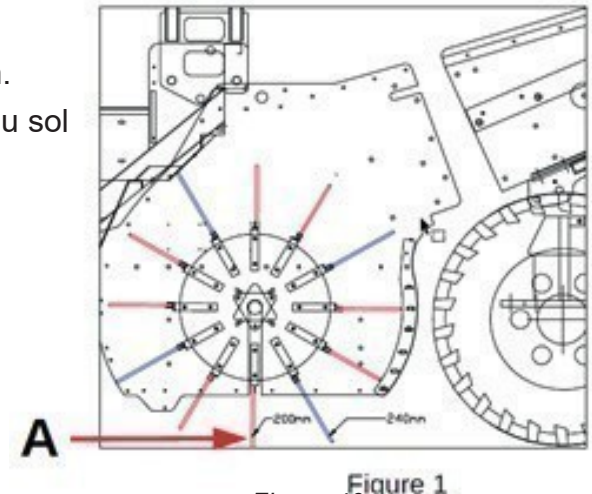


Figure 1

Figure 46

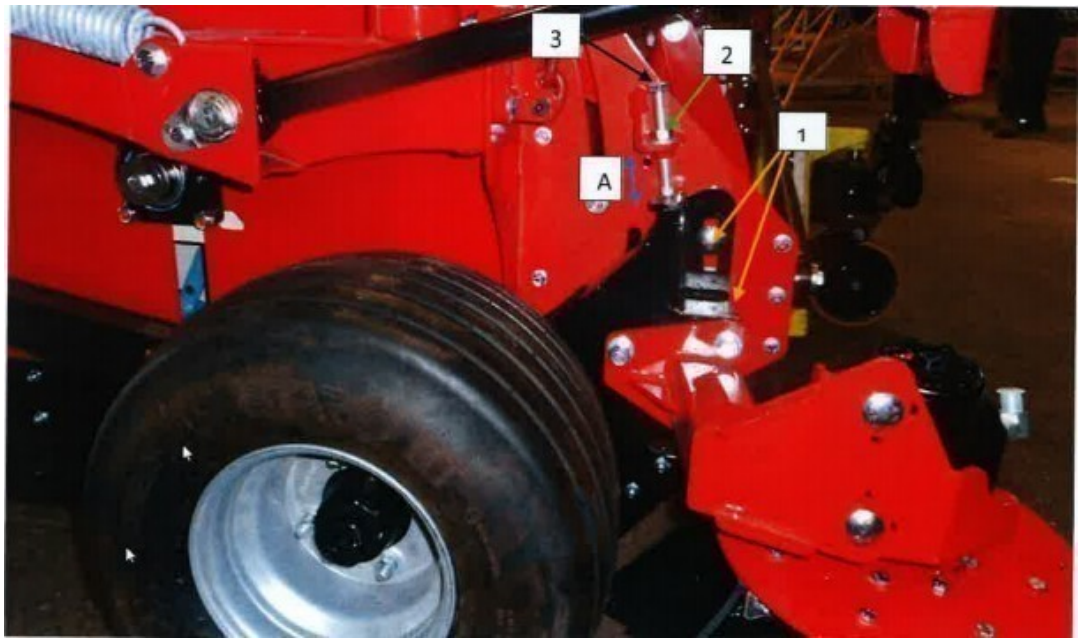
B/ POURQUOI

Cette hauteur de ramassage et réglable afin de
- compenser l'usure du balai
- compenser les déformations du châssis
dues aux équipements spécifiques
- compenser les différentes pressions de pneus
- s'adapter au sol porteur ou moins porteur :
    - sableux / caillouteux
    - sec / humide

C/ COMMENT

Avec roues de terrage
- mettre la ramasseuse sur un sol plat
- relever légèrement le pick-up
- Pour augmenter la hauteur de ramassage (montée du pick-up), augmenter la côte (repère A).
- Pour diminuer la hauteur de ramassage(baisse du pick-up), diminuer la côte (repère A).
- Procéder de la même façon sur l'autre butée.
- La distance entre les deux entre-axes doit-être la même pour les deux butées droite et gauche.

Débloquer les vis 1 et le contre écrou 2, puis ajuster la hauteur avec la vis 3.



Procédure de validation du réglage final

- Mettre le ramassage en route (bouton bleu « Auto »)



Figure 49

- Molette sustentation réglée sur 80 (finger rouge de droite)
- Avancer de 10m
- Arrêt avancement

Rester sur place pendant 20 secondes (cueilleur en rotation)



Figure 51
Figure 2

- Relever le pick-up / arrêter le ramassage
- Reculer de 3m
- Mesurer la trace au sol
- Régler le 3ème point selon indications ci-dessus

Le sol est creusé de10 mm sur une largeur de 150 à 200 mm (suivant la nature du terrain).
Le cueilleur n'a pas arraché toute l'herbe.
Le réglage est bon.
La hauteur du pick-up est correcte.

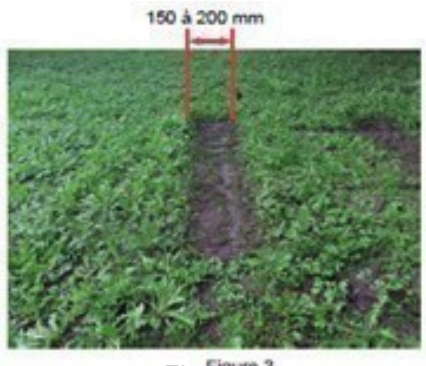


Figure 52

Le sol est creusé seulement sur une largeur 50 à 100 mm.
Le réglage n'est pas bon car pas assez profond.
La hauteur du pick-up est réglée trop haute

Le sol est creusé de plus de 15 mm
Le cueilleur a arraché toute l'herbe.
Le réglage n'est pas bon car trop profond. (figure 5).
La hauteur du pick-up est réglée trop basse.


Figure 5
Figure 54

La largeur de la trace faite au sol par le pick up (rotor) doit être identique à gauche et à droite (150>200 mm).
Si ce n'est pas le cas, réajustez de nouveau la butée correspondante à la largeur non valide .Réessayez jusqu' à l'obtention des 2 valeurs gauche /droite identiques.(150>200)
Si besoin, ré ajuster la butée.

Recommencez à l'étape ***C - COMMENT*** jusqu'à obtention du bon réglage

Réglage de la hauteur de ramassage (OPTION roue terrage : R230004)

SUSTENTATION

- La sustentation du pick-up permet de soulager les roues.
- Le réglage de la sustentation sert à ajuster plus précisément la hauteur du pick-up en cours de récolte.

Mise en marche de la sustentation

- La mise en marche de la sustentation, s'effectue en appuyant sur le bouton poussoir (repère A) qui ne fonctionnera que si le ramassage est en marche.

- Pour arrêter la sustentation, Appuyez sur le bouton A

Ou relever le pick-up avec le bouton « Montée/Descente pick-up » (B) qui éteint automatiquement la sustentation.

- Le voyant s'éteint.

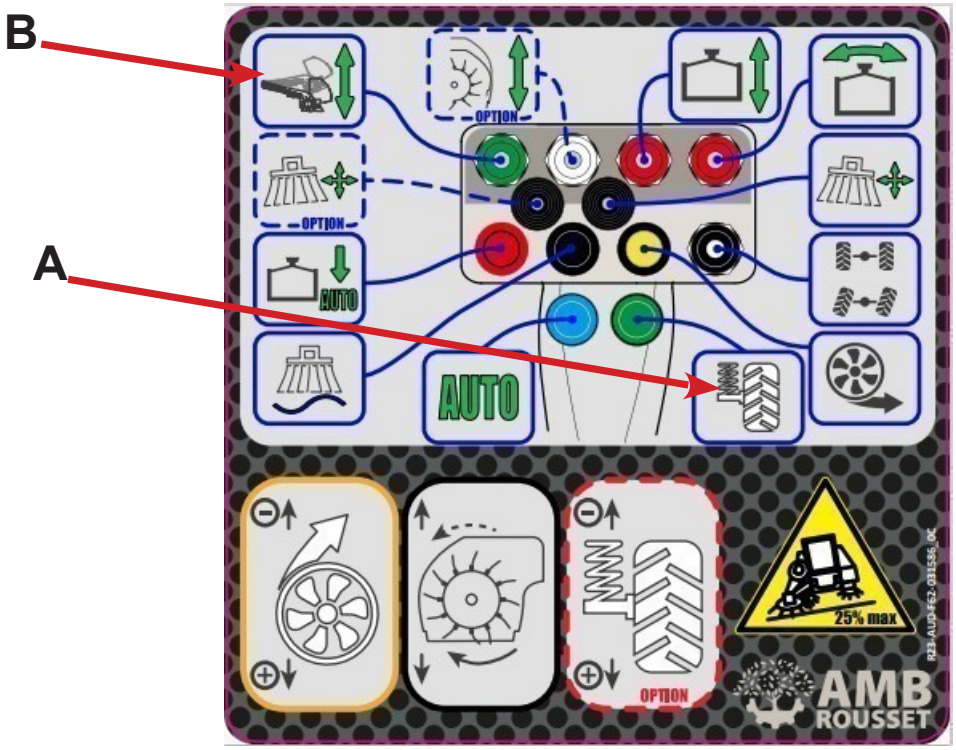


Figure 55

Réglage de la pression au sol du ramassage



Figure 56

Réglage de la sustentation

Le réglage se fait à l'aide du « finger » rouge (sur la droite).

Celui-ci peut varier de 50 à 100 bar :

- 50 bar : pick-up lourd
- 100 bar : pick-up très léger

Le réglage moyen est de 80 bar.

Sur l'écran, cette donnée correspond au point n°27 ci-dessous.

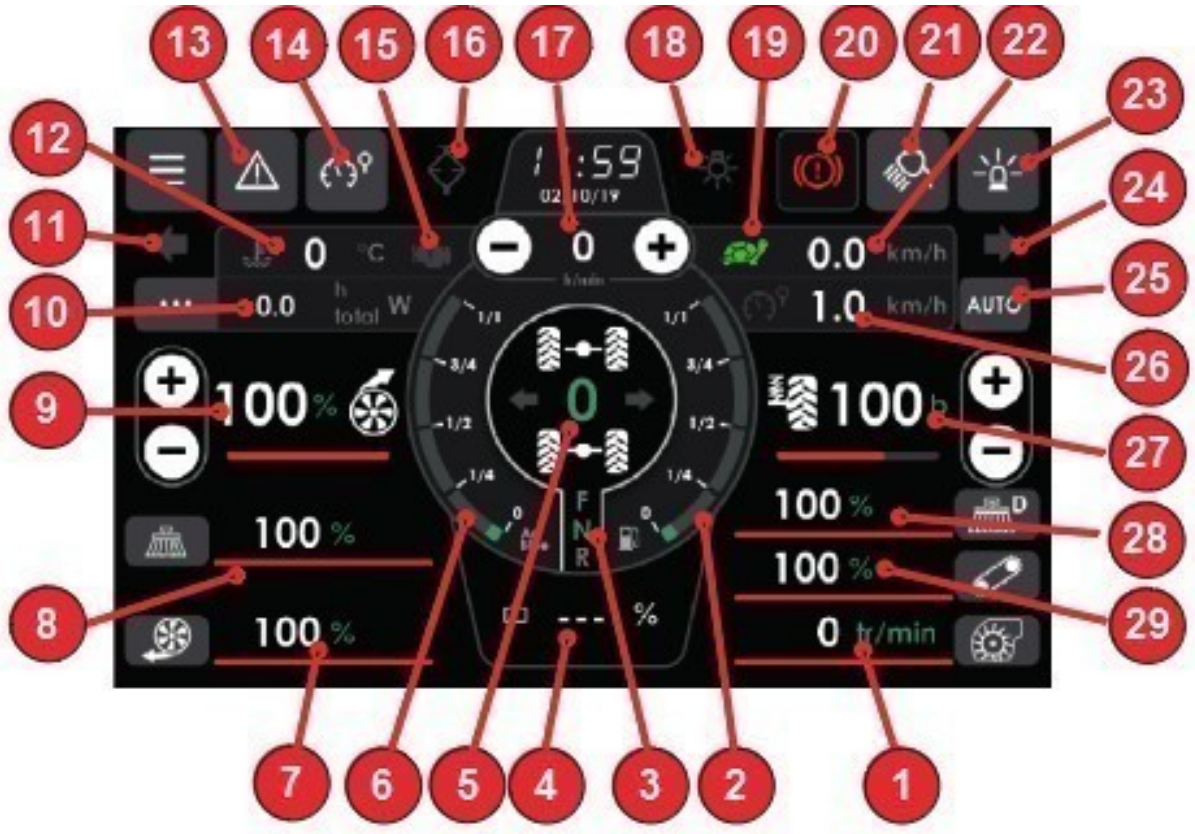


Figure 9

Fonctionnement du ramassage



Figure 60

Les conditions pour ramasser :

- Le conducteur doit être assis.

- Le seuil limite d'alerte de température liquide moteur ne doit pas être dépassé

Si ces conditions ne sont pas réunies, il sera impossible de ramasser.

Mise en route du ramassage :
Soit :
- Une impulsion sur bouton « ramassage »
- Une impulsion sur bouton « Fin de rang AUTO »

1 impulsion vers l'ARRIERE : embrayage marche ramassage



Figure 61

1 impulsion vers l'ARRIERE : Arrêt ramassage



Figure 62

Maintenir vers l'AVANT : Inversion rotor

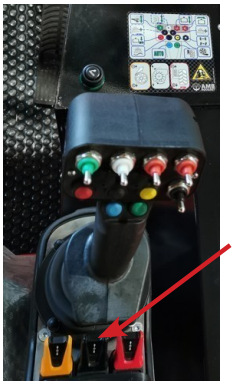


Figure 63



Figure 64

Le conducteur se lève de son siège alors que la machine est en marche :

La machine s'arrête automatiquement après un délai prédéfini (environ 3 secondes).

Le conducteur se rassoit sur le siège

Remettre une impulsion sur le bouton ramassage. (repère A).

Le ramassage peut reprendre.

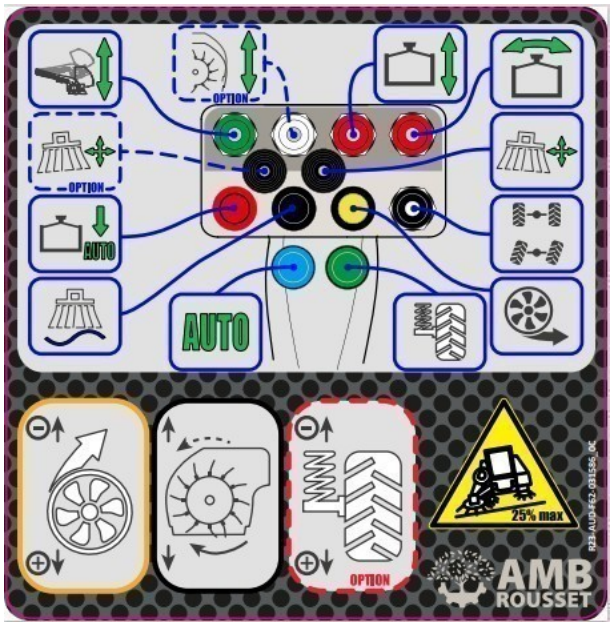


Figure 65

Fonctionnement de la trémie

- Les conditions pour ***''MANŒUVRER LA TRÉMIE''***
- Le ramassage doit être éteint.

Si le ramassage est en fonctionnement, aucune des manœuvres suivantes de la trémie n'est réalisable :

- montée/descente trémie
- rentrée/sortie trémie



Figure 66



Figure 67



Figure 68

Inverseur de chaîne secondaire (uniquement OPTION triage chaîne)

Il est possible d'inverser le sens de la chaîne, au cas où un caillou l'aurait coincée.

Procédé :

- Arrêter la machine
- Lever la trémie
- Déposer le carter de protection de la chaîne d'entraînement
- Dévisser la molette
- Tourner le levier
- Remettre en route pendant 2 secondes
- Si la chaîne ne tourne toujours pas le problème est plus grave.

Accès sous le pick-up

DANGER

Lorsque le pick-up est relevé, tirez le frein de parking, coupez le contact, enlevez la clef
Avant de descendre le pick-up, vérifiez toujours que personne ne se trouve dessous.

Le relevage et la descente du pick-up s'effectue soit par les boutons de la poignée de commande (repère F), soit par l'interrupteur (repère A) se trouvant sur la boite de commande sur le coté de la machine.
A coté, se trouve l'arrêt moteur (repère B).
Quand batterie coupée, réarmer puis attendre 6 secondes avant tous mouvements.



Figure 69

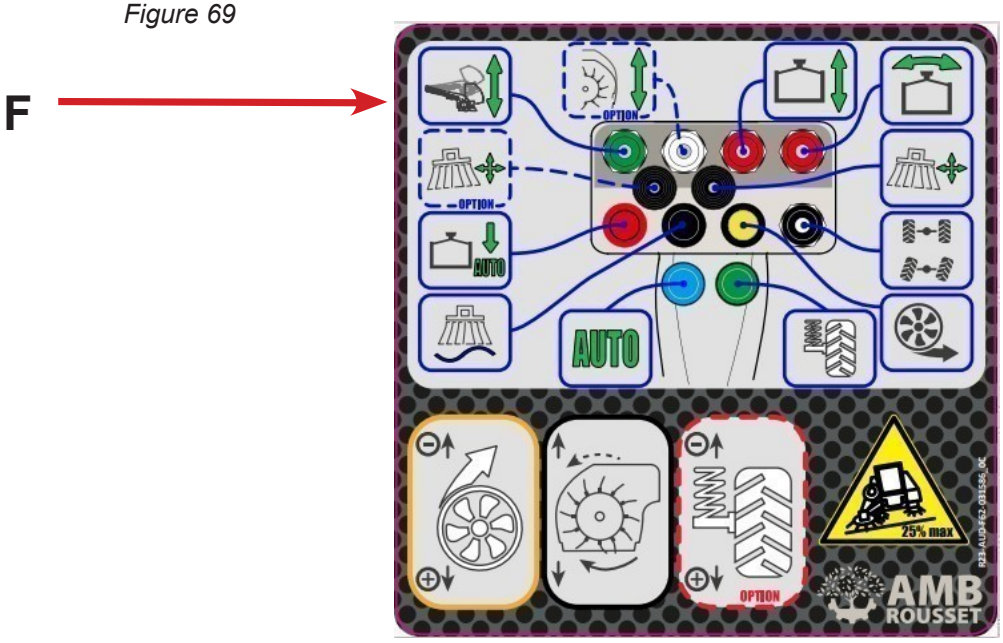


Figure 70

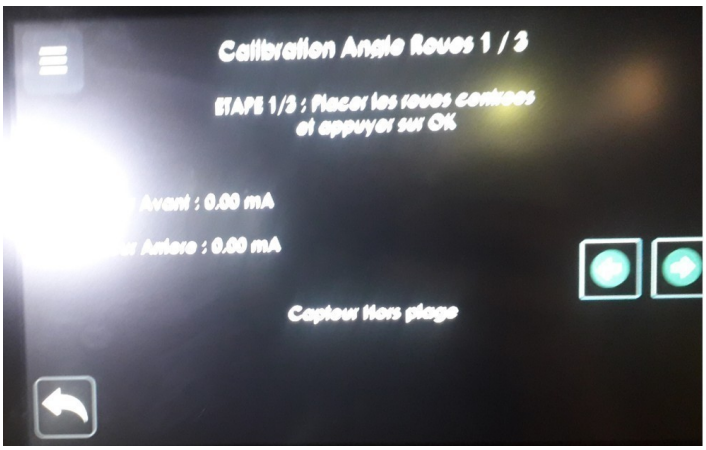
Ré-alignement des roues arrières (sans option crabe)

Pour les machines qui n'ont pas l'option décalage des roues arrières par rapport aux roues avant, le bouton ci-dessous permet le ré-alignement des roues (E).

Suivre le chemin suivant :



Ensuite, suivre les instructions :



Gyrophare

DANGER

Lorsque vous circulez sur la route, le gyrophare doit toujours être allumé et en bon état. Il permet de signaler aux usagers de la route la présence d'un véhicule à vitesse limitée.

Pour mettre le gyrophare en marche branchez sa prise qui se trouve sur le toit de la cabine (repère B). Afin de ne pas accrocher le gyrophare dans les arbres quand la machine est au travail, il est préférable de l'enlever et de le remettre dans la cabine. Il faut également l'allumer par l'écran.

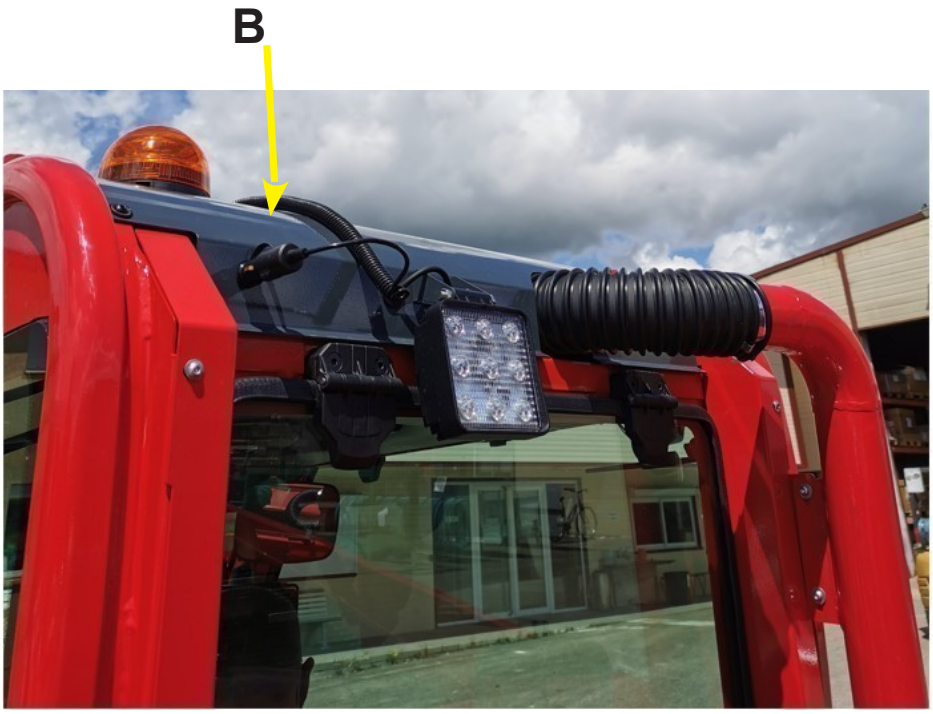


Figure 73

Tôle avant (avaloir en option)

Les deux vérins à l'avant (repère A) servent à ouvrir plus ou moins l'avaloir de la machine. Ils s'actionnent à l'aide du levier de commande (repère B).



Figure 74

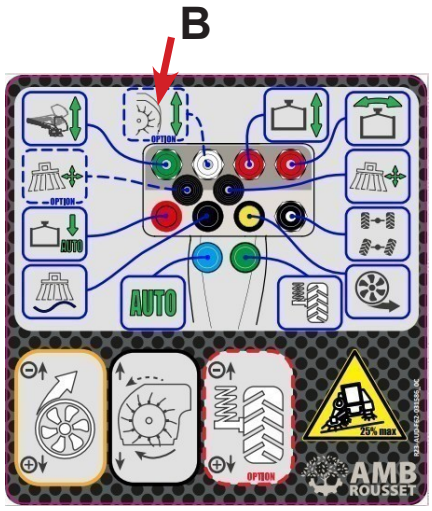
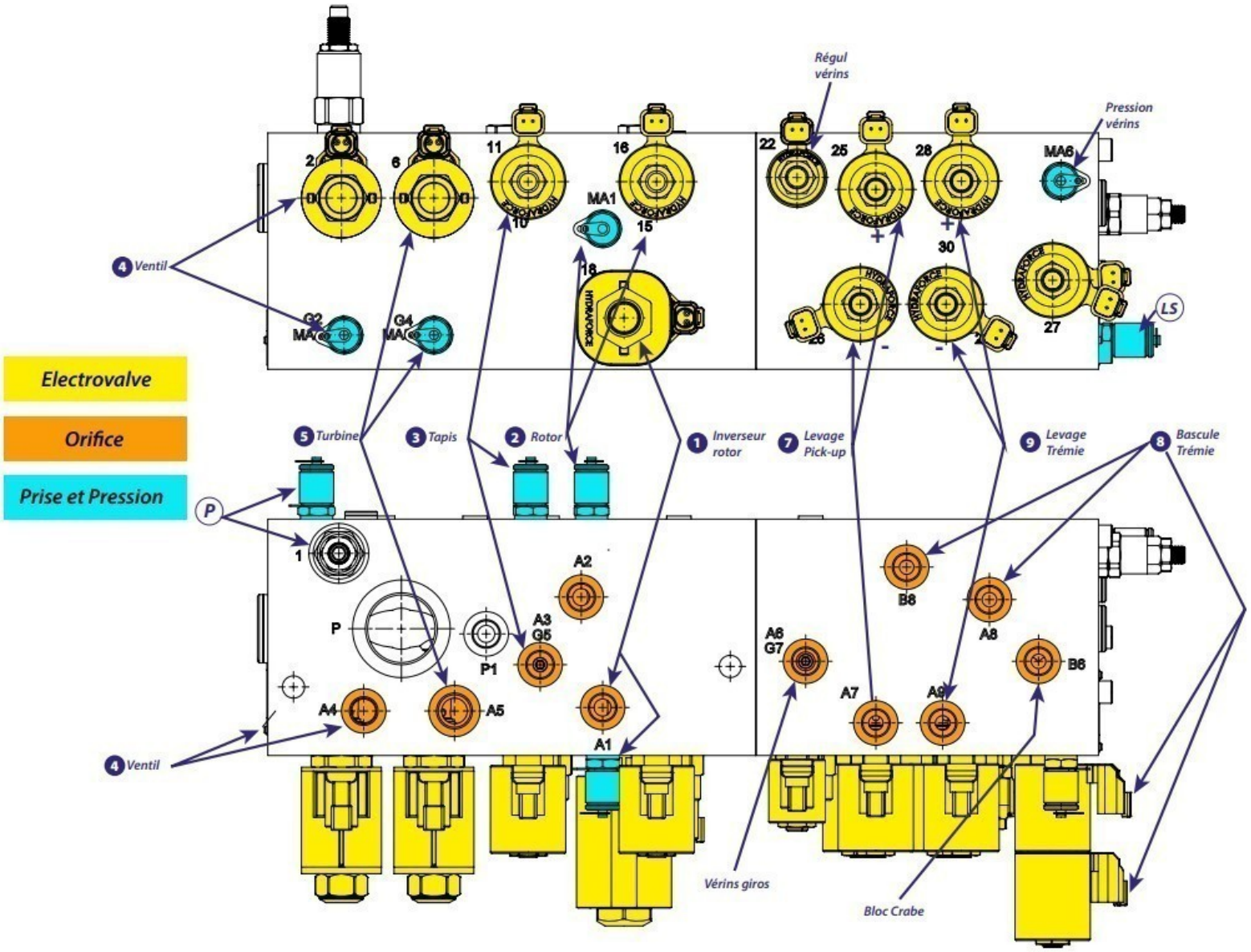


Figure 75

Distributeur





OPTIONS

Vous avez la possibilité d'avoir plusieurs caméras de surveillance. Depuis votre poste de pilotage, vous pouvez à tout moment, à l'aide de l'écran de contrôle, surveiller le ramassage ou vos manœuvres.
Une fois la marche arrière enclenchée, l'écran basculera automatiquement sur la vue arrière et reviendra en vue normale dès l'annulation de la marche arrière.

Ë OPTION Kit 4 caméras – R230009

Écran 9''
écran couleur
4 caméras



Figure 77



Figure 70

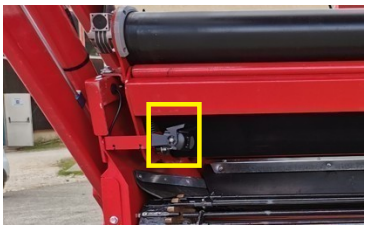


Figure 78

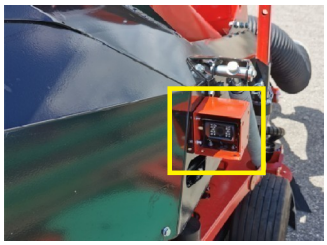


Figure 79



Figure 80

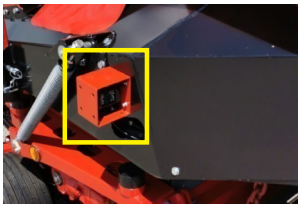


Figure 81

Ë OPTION Kit 2 caméras – R230008

Kit 2 caméras



Figure 82

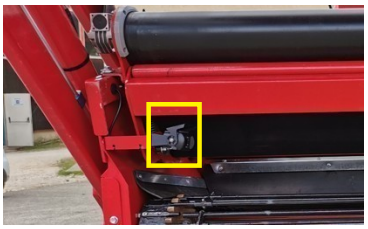


Figure 78



Figure 80

OPTIONS

Ë OPTION Décalage des roues – R230002

Option :
Permet de décaler les roues arrières relativement aux roues avant d'une valeur réglable depuis le tableau de bord.

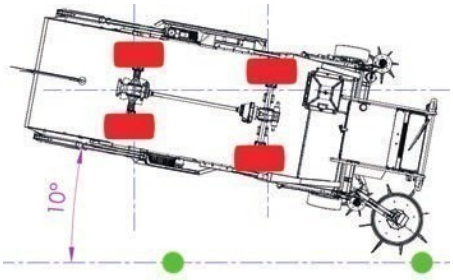


Figure 84

Ë OPTION Giro - G140001



Figure 85

Ë OPTIONS DIVERSES



Figure 88

Filtre à air type ''PARIS-DAKAR''.
Ce filtre sur-dimensionné vient en plus du filtre standard.

Réf. R230007



Figure 89

Option couverture de pick-up anti-poussiere

Réf. 9070018

Option correction de devers R23

Réf.:R230002

Option contre rotor devant pickup

Réf.:R230005

Ë OPTION Sustentation Roue de terrage - R230004



Roue de terrage et sustentation
Permet un ramassage optimal sur terrain « bosselé »

Ë OPTION Pick-up flottant - R230011

Permet un ramassage optimal sur terrain « bosselé »

UTILISATION

RÉSUMÉ – RÉGLAGES DE BASE



ATTENTION !
Ne jamais remorquer la ramasseuse pour la déplacer, c'est un avancement hydrostatique

NE SUPPORTE PAS D'ÊTRE REMORQUE

Il existe une procédure pour déplacer une machine bloquée. Nous la demander.

Il est recommandé :

De faire tourner la machine tous les mois (mouvements et avancements) pendant l'inter-saison
De faire le plein de gasoil avant remisage.
D'effectuer la vidange moteur en début de saison.
De débrancher la batterie afin d'éviter qu'elle ne se décharge.

RAMASSAGE DES FRUITS

DANGER !

Portez toujours des vêtements ajustés pour éviter d'être happé par les pièces en mouvement. Portez des chaussures de sécurité et des équipements de protection individuels.

La vitesse maximale de travail est de 14km/h mais celle-ci dépend du fruit ramassé et des conditions.

- Positionner l'interrupteur (repère A) sur 1 **''position champ''.**
- Positionner l'interrupteur (repère A) sur 2 **''position route''.**



Figure 92

Pour mettre la ramasseuse en position travail, embrayez (vers l'arrière) le balai de ramassage (Repère A).
Baissez le pick-up (repère B).
Embrayez la soufflerie latérale, pour chasser les fruits qui se trouvent entre les arbres (repère C).

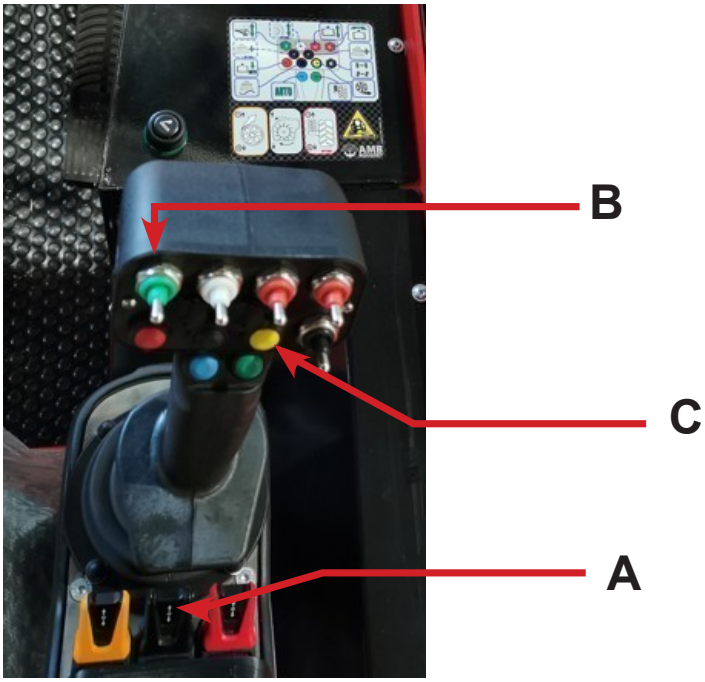


Figure 95

Trappe vidange tunnel ventilation

Ouvrez régulièrement les trappes à pierre (repère A) à l'aide de leurs grenouillères (repère B) situées sur chaque coté de la machine sous peine d'endommagement des pales du ventilateur.

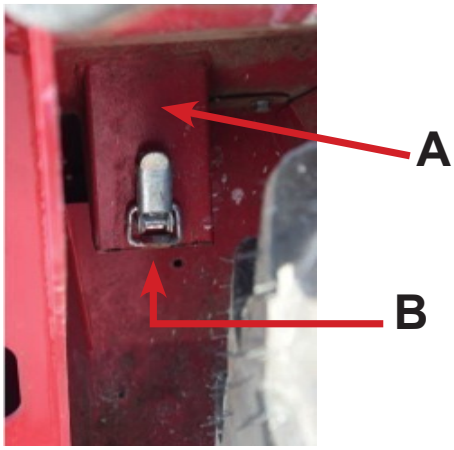


Figure 96

VIDANGE DE LA TRÉMIE (uniquement avec ramassage à l'arrêt)

ATTENTION !
Pour pouvoir manœuvrer la trémie (montée/descente et rentrée/sortie), le ramassage doit être éteint et la machine roulait à moins de 3 km/h.

- Levez la trémie, (figure 98) en actionnant l'interrupteur (repère A).
- Vidangez la trémie (figure 99) en actionnant l'interrupteur (repère B).
- Une fois la trémie vide, ramenez-la comme en position (figure 98) en actionnant l'interrupteur (repère B).
- Puis descendez la (figure 97) en actionnant l'interrupteur (repère A).
- Vous pouvez reprendre le travail



Figure 97



Figure 98



Figure 99

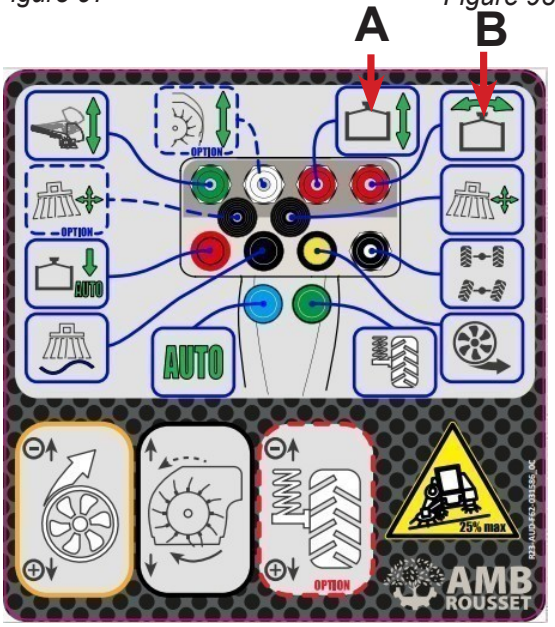


Figure 100

Pour le retour automatique (possible si pas d'option giro à gauche) :

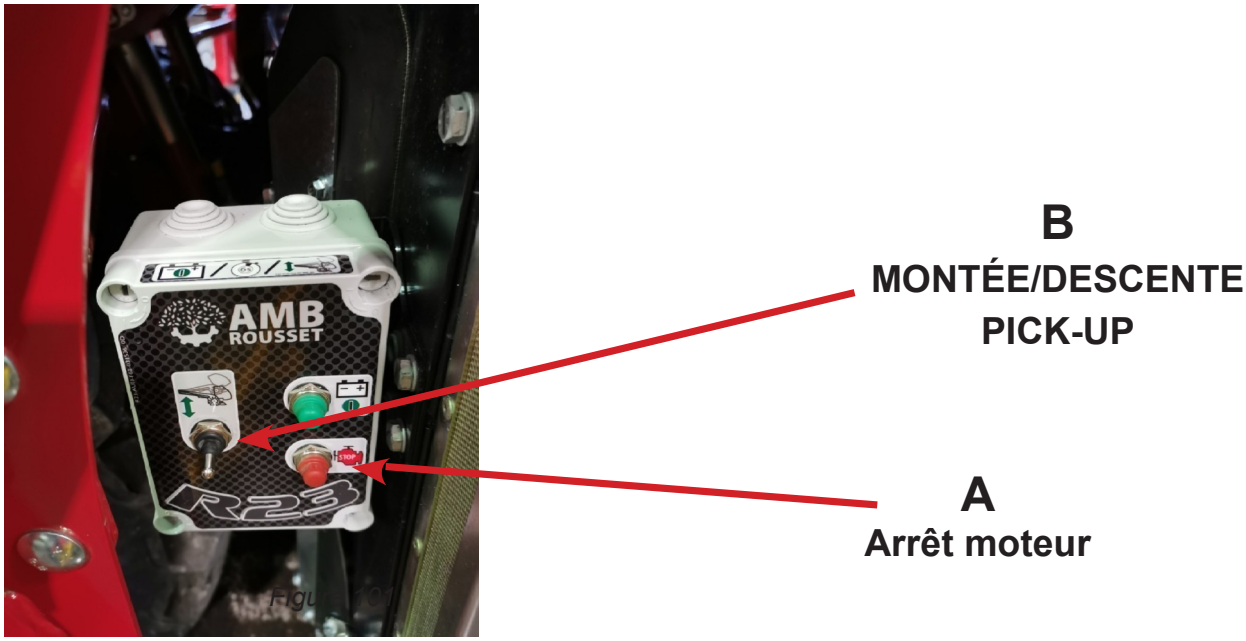
Faire un appui long sur le bouton « retour auto » permet de replier puis de baisser la trémie. Cela peut se faire à moins de 3km/h.

DANGER !
Ne soulevez jamais la trémie lorsque la machine roule, ne la manœuvrez que lorsque la machine est arrêtée et que le frein de parking est enclenché.
Si vous manœuvrez la trémie en roulant, vous risquez de compromettre la stabilité de l'ensemble vous pouvez vous renverser. Vérifiez avant de manœuvrer l'élévation ou le bennage de la Trémie, que celle-ci ne risque pas de heurter une ligne électrique ou une autre installation.

ARRÊT DE LA MACHINE

- Stoppez la turbine latérale et le ramassage.
- Enclenchez le frein de parking.
- Attendre 30 secondes de manière à ce que le turbo s'arrête de tourner.
- Tournez la clé de contact sur la position stop et retirez-la.
- Rangez-la séparément de la machine.

Vous pouvez également arrêter la machine avec le bouton (repère A) situé sous le pick-up. L'interrupteur (repère B) permet de faire monter ou descendre le pick-up moteur en marche ou faire descendre le pick-up moteur arrêté.



INVERSEUR ROTOR

En actionnant le finger vers l'avant (repère E) vous inverserez le sens du rotor (repère D) afin de le décrotter.

ATTENTION !
Pour effectuer cette opération, il est obligatoire d'arrêter la rotation du pick-up.



Figure 102

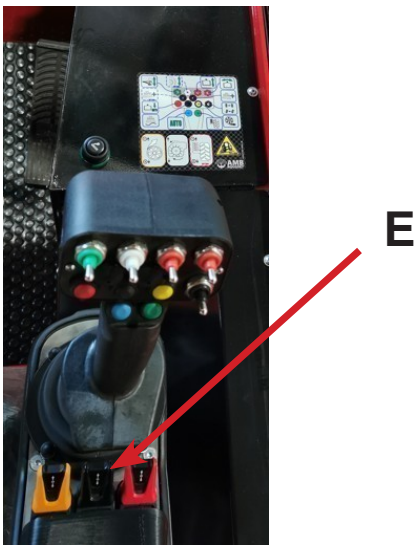
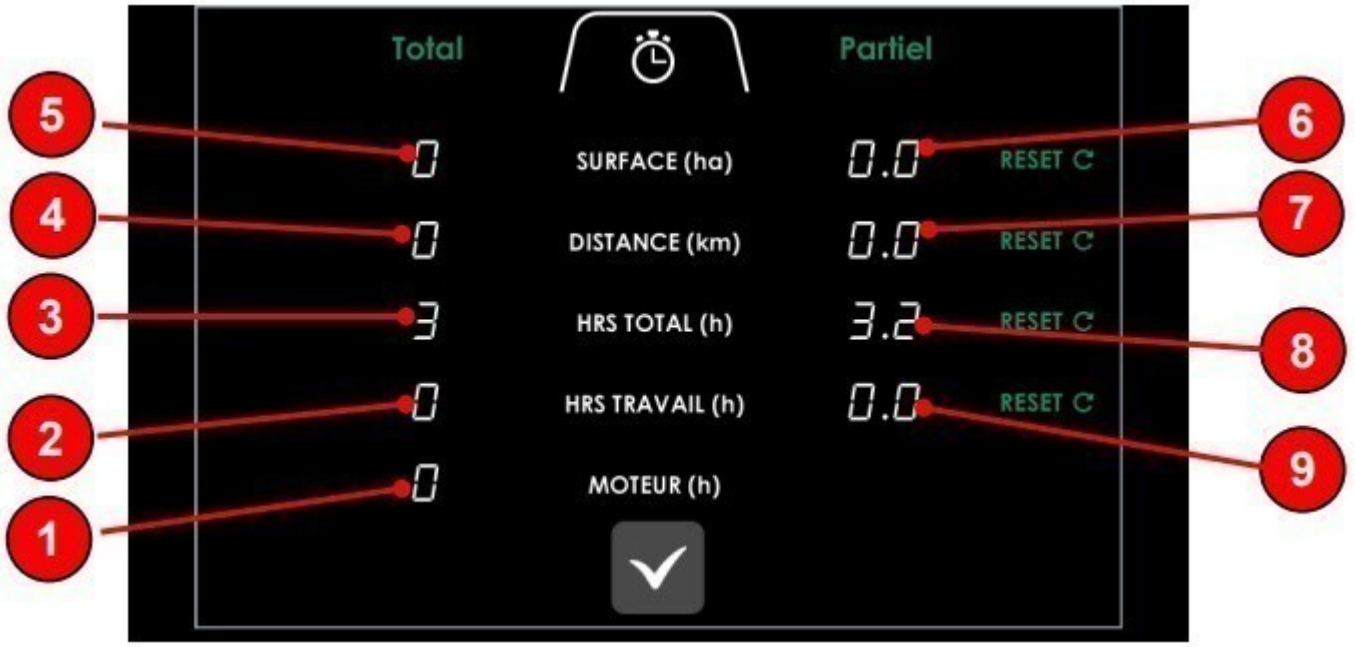


Figure 103

Écran de contrôle

Permet de visualiser les compteurs de production.



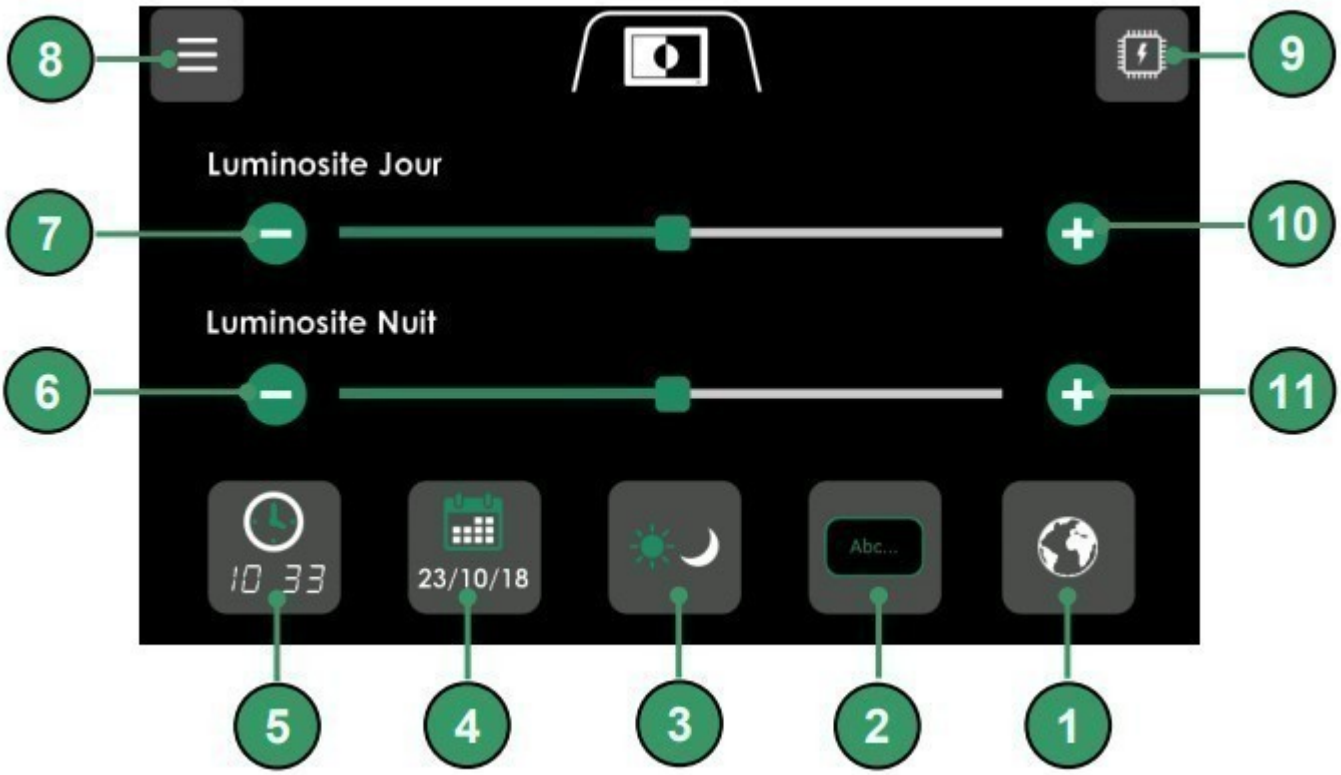
- **1** Compteur heures moteur (non modifiable)
- **2** Compteur total de temps de travail (en ramassage) (modifiable, protégé par code secret).
- **3** Compteur total de temps (moteur démarré) (modifiable, protégé par code secret).
- **4** Compteur total de distance parcourue (modifiable, protégé par code secret).
- **5** Compteur total de surface de travail (modifiable, protégé par code secret).
- **6** Compteur partiel de surface de travail.
- **7** Compteur partiel de distance parcourue.
- **8** Compteur partiel de temps (moteur démarré).
- **9** Compteur partiel de temps de travail (en ramassage).

Les compteurs « partiels » peuvent être remis à zéro par appui sur le compteur désiré.

Réglages :

Permet de régler les fonctions suivantes, internes à l'écran :

- Réglage de la luminosité en mode « jour » et en mode « nuit ».
- Accès aux réglages d'heure et de date.
- Sélection de la langue de l'écran.



· **1** accéder à la sélection de la langue de l'écran.

· **2** sélectionner affichage mode sombre / mode clair.

· **3** basculer mode « Jour » ou mode « Nuit » (changement de luminosité).

· **4** accéder au réglage de la date.

· **5** accéder au réglage de l'heure.

· **6** diminuer la luminosité en mode « nuit ».

· **7** diminuer la luminosité en mode « jour ».

· **8** revenir au menu principal.

· **9** accéder aux fonctions d'initialisation de l'écran (protégé par code secret).

· **10** augmenter la luminosité en mode « jour ».

· **11** augmenter la luminosité en mode « nuit ».

Message défauts :

Cette fenêtre pop-up permet d'avertir l'utilisateur des défauts détectés par le système.

La page d'acquittement des défauts apparaît automatiquement sur détection d'un problème ou par appui sur la touche de visualisation des défauts en cours.

Un BIP intermittent signale l'apparition de la page de défaut afin d'attirer l'attention de l'utilisateur sur le défaut.

Exemple :

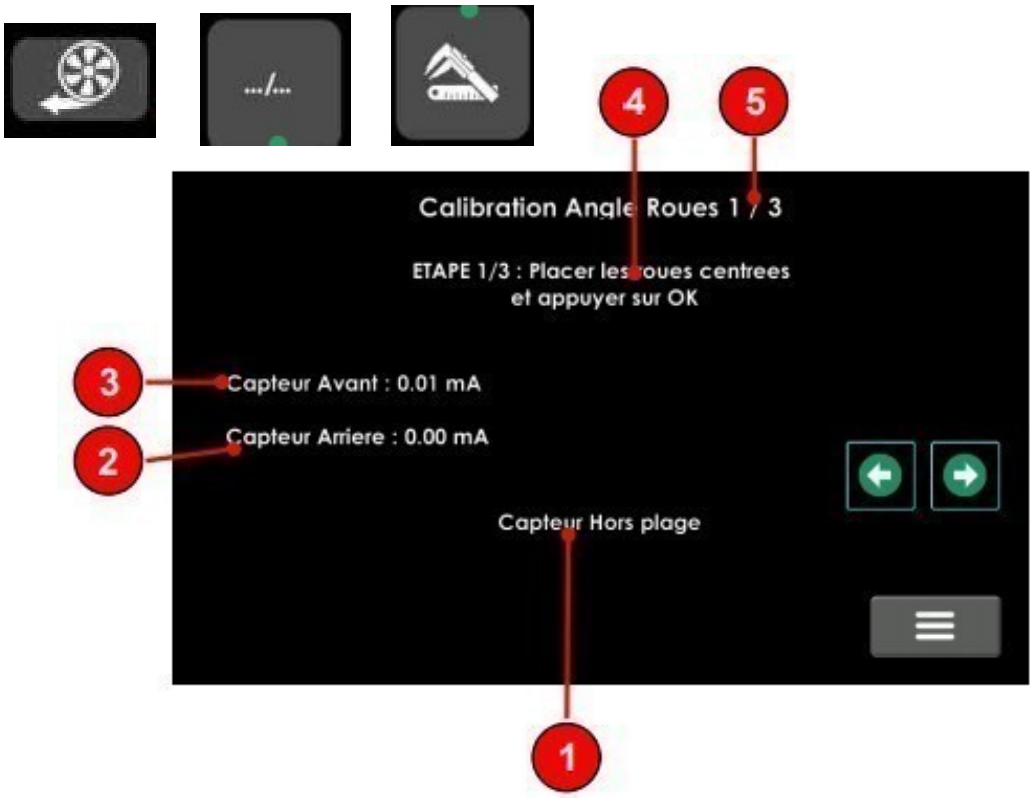


L'appui sur le bouton « Fermer » permet d'acquitter le défaut affiché et de stopper le buzzer.
Il permet de plus le retour sur la page en cours ou au défaut suivant.
Le défaut sera alors réaffiché à sa prochaine apparition ou sur demande de visualisation.

Tout défaut doit être acquitté avant de pouvoir utiliser l'interface écran.

DÉCALAGE DES ROUES ARRIÈRES PAR RAPPORT AUX ROUES AVANT (OPTION)

Suivre le chemin suivant :

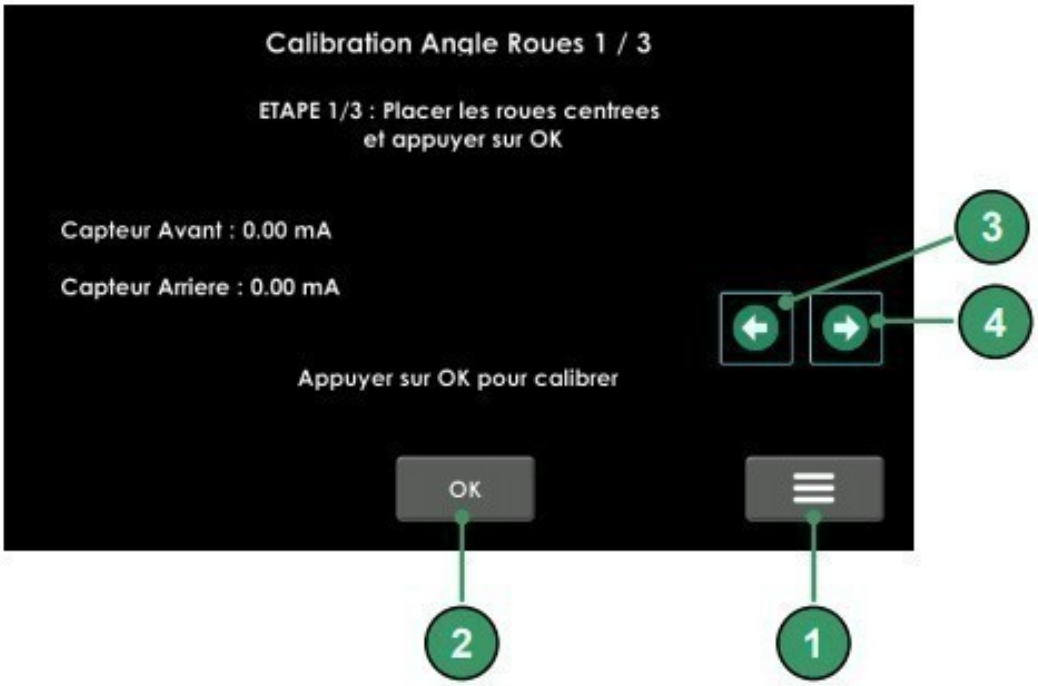


· **1** Indique le statut de la calibration.
· **2** Indique la valeur du capteur d'angles des roues arrière.
· **3** Indique la valeur du capteur d'angles des roues avant.
· **4** Indique l'instruction de l'étape de calibration à respecter.
· **5** Indique le numéro de l'étape en cours.

Le statut de la calibration peut prendre différents états :

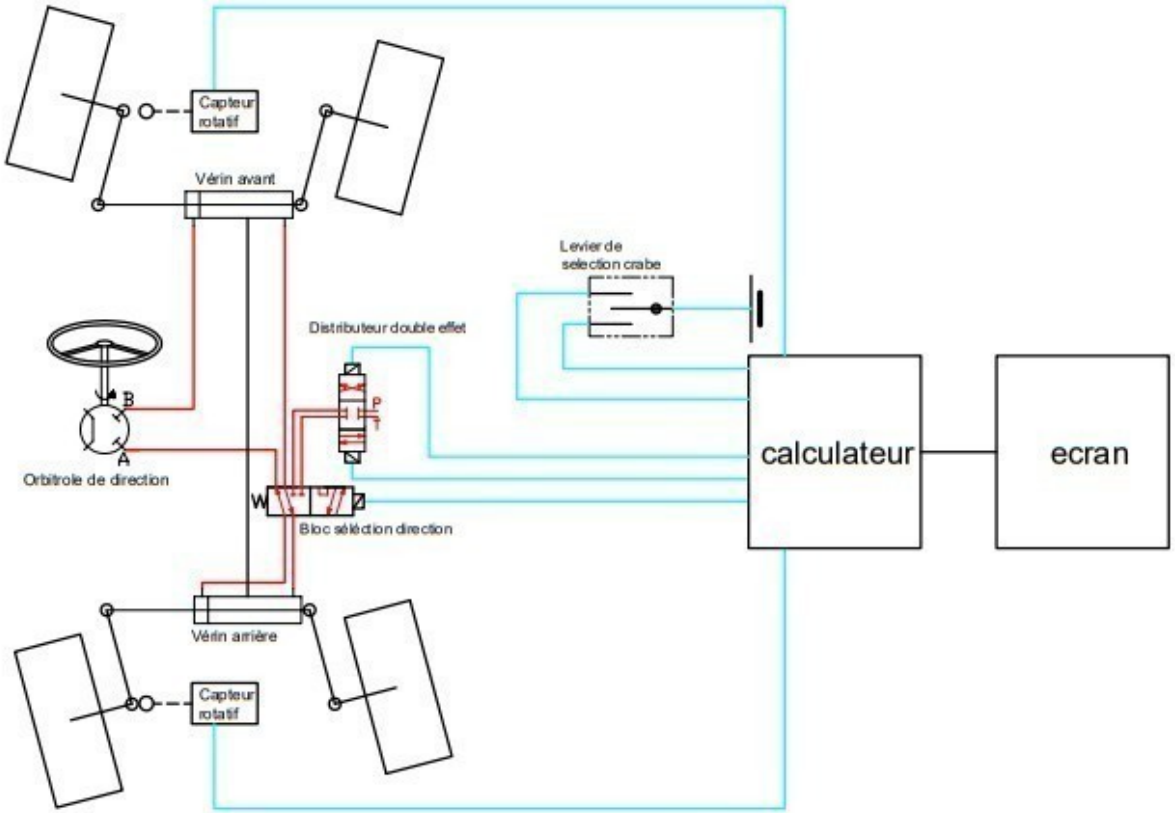
Ecran	Etat
Capteur Hors plage	Le signal électrique d'un des capteurs (ou les deux) n'est pas valide (fil coupé ou court-circuit).
Appuyer sur OK pour calibrer	L'étape de calibration peut être validée par appui sur le bouton OK.
Calibration en cours	Les valeurs des capteurs sont en cours d'enregistrement.
Calibration effectuée	Toutes les étapes de calibration sont effectuées avec succès.
Calibration échouée	Un problème est intervenu lors de l'enregistrement des valeurs des capteurs. La procédure de calibration doit être réinitialisée.

L’appui sur la touche « OK » permet de valider l’étape de calibration en cours.
La touche « OK » est affichée uniquement si les conditions pour valider l’étape sont réunies.



· **1** Revenir au menu principal.
· **2** Valider l’étape de calibration en cours.
· **3** Déplacer les roues arrière vers la gauche.
· **4** Déplacer les roues arrière vers la droite

CRABE ELECTRONIQUE



Ce plan est la propriété exclusive de AMB ROUSSET, il ne peut être reproduit, utilisé ou communiqué sans autorisation

Tolérance générale du plan ±0.5mm

AMB ROUSSET
Ets ROUSSET
38470 BEAULIEU
tel:04.76.36.73.73
fax:04.76.36.70.82

Schéma electro-hydraulique

crabe simplifié

N° : R23-AUD-L40-031846_0A

Échelle

Matière : Traitement : Ep :

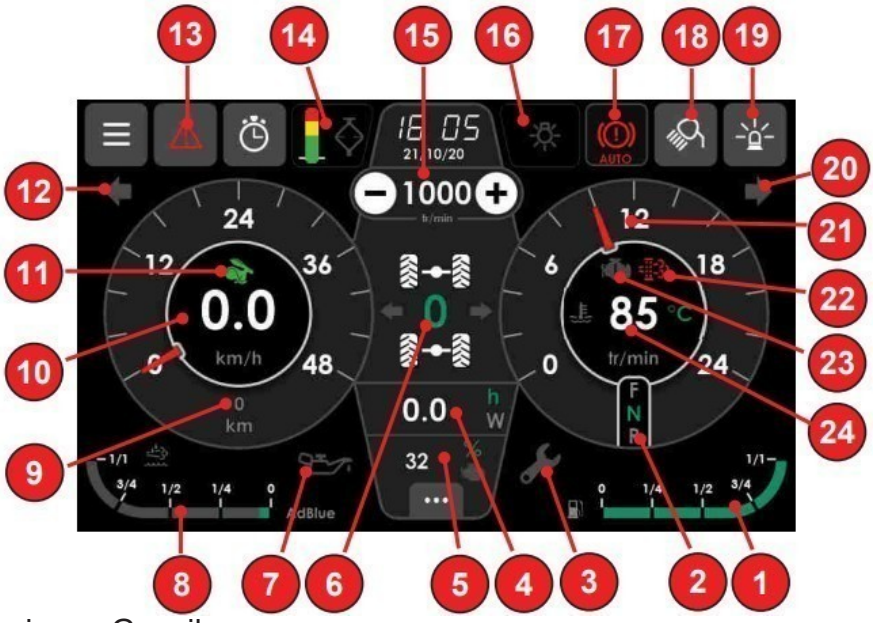
Ind.	Modification	Date	Nom
0A	1ère validation	01/07/2021	TORCATIS

Utilisé dans		Qté	Expire
R23	AUD	0	

PAGE PRINCIPALE ÉCRAN DE CONTRÔLE

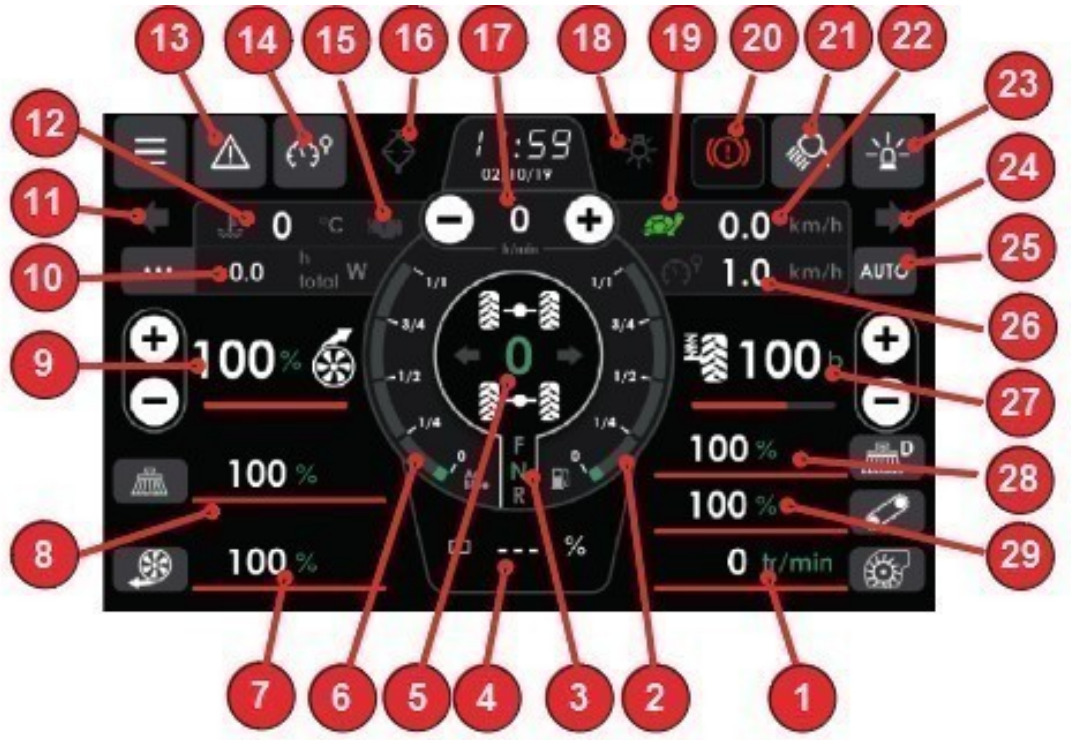
Vue d'ensemble :

Mode route



1 Indicateur niveau Gasoil.
· 2 Témoin position du sélecteur de sens de marche sous volant (conduite à la pédale).
· 3 Témoin présence d'une alerte de maintenance.
· 4 Indicateur « heures totales de travail ».
· 5 Indicateur variable (données moteur, compteur d'heures, …).
· 6 Indicateur du décalage d'angle entre les roues avant et les roues arrière (les flèches indiquent le sens du décalage).
· 7 Témoin d'alerte de pression basse huile moteur thermique.
· 8 Indicateur niveau AdBlue.
· 9 Compteur kilométrique.
· 10 Indicateur vitesse avancement (km/h).
· 11 Témoin vitesse « route » engagée.
· 12 Témoin de clignotant gauche.
· 13 Témoin présence d'un défaut ou d'une alerte.
· 14 Indication et témoin alerte de colmatage filtre à air.
· 15 Indicateur régime moteur thermique (tr/min).
· 16 Témoin feux de route (feux de position, feux de croisement et feux de route).
· 17 Témoin frein de parking.
· 18 Témoin feux de travail allumés.
· 19 Témoin « gyrophare ».
· 20 Témoin de clignotant droit.
· 21 Compteur vitesse avancement (km/h).
· 22 Témoin état « régénération » du filtre à particules.
· 23 Témoin présence d'un défaut moteur (trame envoyée par calculateur moteur)
· 24 Indicateur température eau moteur thermique.

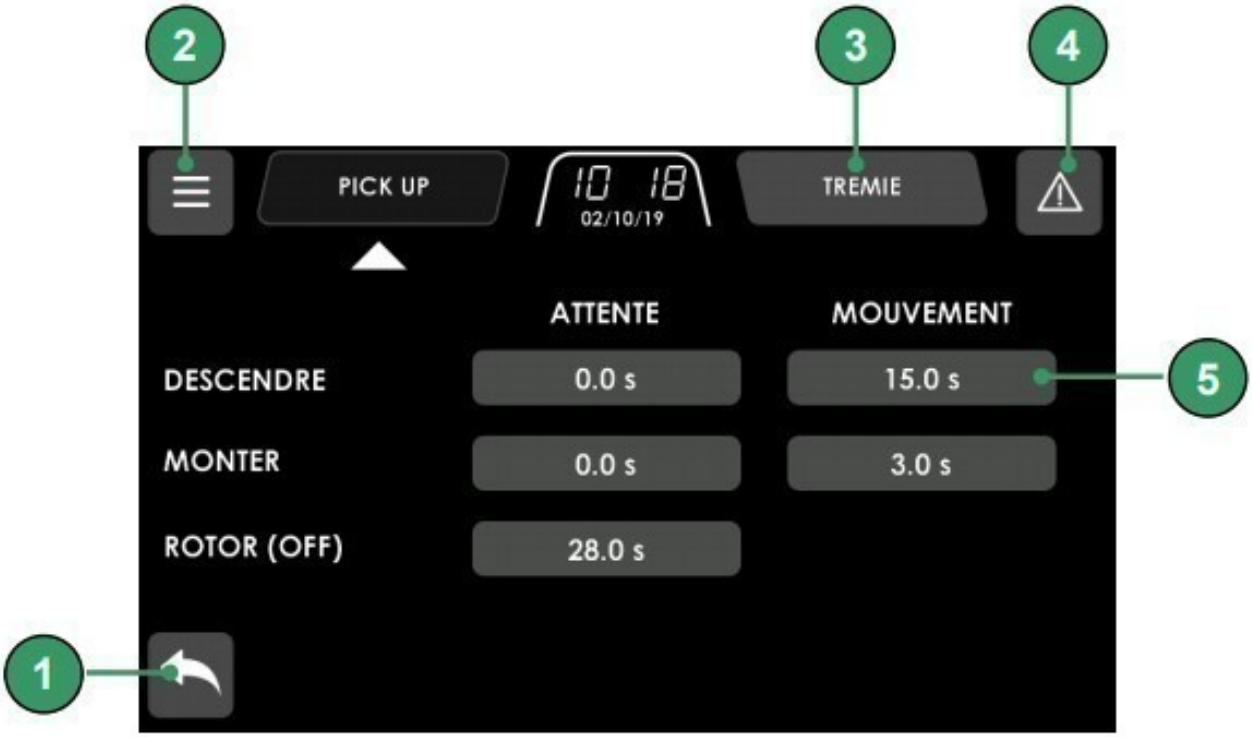
Mode travail



· 1 Indicateur vitesse rotation Pick Up.
· 2 Indicateur niveau gasoil.
· 3 Témoin position du sélecteur de sens de marche sous volant (conduite à la pédale).
· 4 Indicateur remplissage trémie (- - - % si capteur absent)
· 5 Indicateur du décalage d'angle entre les roues avant et les roues arrière (les flèches indiquent le sens du décalage).
· 6 Indicateur du niveau AdBlue.
· 7 Indicateur consigne de rotation de la turbine latérale.
· 8 Indicateur consigne de rotation des giro. 600.
· 9 Indicateur consigne de rotation de la ventilation de nettoyage.
· 10 Indicateur variable (données moteur, compteur d'heures, …).
· 11 Témoin de clignotant gauche.
· 12 Indicateur température eau moteur thermique.
· 13 Témoin présence d'un défaut ou d'une alerte.
· 14 Témoin « limiteur de vitesse ».
· 15 Témoin présence d'un défaut moteur (trame envoyée par calculateur moteur).
· 16 Témoin état « régénération » du filtre à particules.
· 17 indication et témoin alerte de colmatage filtre à air.
· 18 Indicateur régime moteur thermique (tr/min).
· 19 Témoin feux de route (feux de position, feux de croisement et feux de route).
· 20 Témoin vitesse « champ » engagée.
· 21 Témoin frein de parking.
· 22 Témoin feux de travail allumés.
· 23 Indicateur vitesse avancement (km/h).
· 24 Témoin « gyrophare ».
· 25 Témoin de clignotant droit.
· 26 Témoin activation « gestion automatique début/fin de rangée ».
· 27 Indicateur consigne de limitation de vitesse.
· 28 Indicateur consigne de réglage de la sustentation (si option présente).
· 29 Indicateur consigne de rotation du giro. 1000 droit.
· 30 Indicateur consigne de rotation du tapis de nettoyage.

Réglage Pick-up :

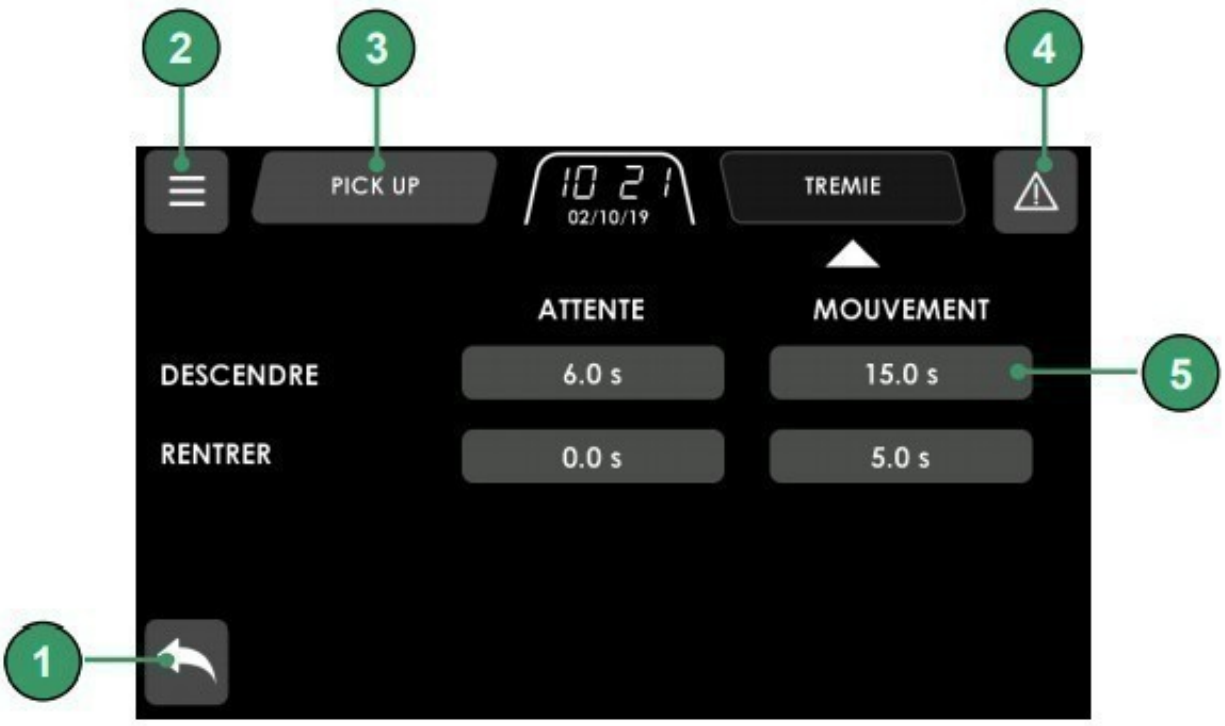
Permet à l'utilisateur d'effectuer rapidement le réglage des temps de mouvement en automatique (CIR) du pick-up.



· **1** Bouton pour revenir à la page de travail.
· **2** Bouton pour revenir au menu principal.
· **3** Accès à la page des réglages « trémie ».
· **4** Bouton pour afficher les défauts en cours.
· **5** Appuyer sur le réglage pour modifier la valeur de celui-ci.

Réglage Trémie :

Permet à l'utilisateur d'effectuer rapidement le réglage des temps de mouvement en automatique (CIR) de la trémie.



· **1** Bouton pour revenir à la page de travail.
· **2** Bouton pour revenir au menu principal.
· **3** Accès à la page des réglages « pick-up ».
· **4** Bouton pour afficher les défauts en cours.
· **5** Appuyer sur le réglage pour modifier la valeur de celui-ci.

Réglage Giro :

Permet à l'utilisateur d'effectuer rapidement le réglage des temps de mouvement en automatique (CIR) du giro droit.



· **1** Bouton pour revenir à la page de travail.
· **2** Bouton pour revenir au menu principal.
· **3** Bouton pour afficher les défauts en cours.
· **4** Appuyer sur le réglage pour modifier la valeur de celui-ci

UTILISATION GIRO ANDAINEUR

Mise en service giro andaineur 1000 et 1800

L'utilisation d'un giro andaineur se fait depuis le poste de pilotage avec la poignée de commande.

Appuyer sur l'interrupteur (repère A pour la mise en route du giro GAUCHE).

Appuyer sur l'interrupteur (repère B pour la mise en route du giro DROIT).

Appuyer sur l'interrupteur (repère C) pour manœuvrer le giro GAUCHE, l'interrupteur D pour le giro DROIT.

Les giros droit et gauche sont flottants dès la mise en route.

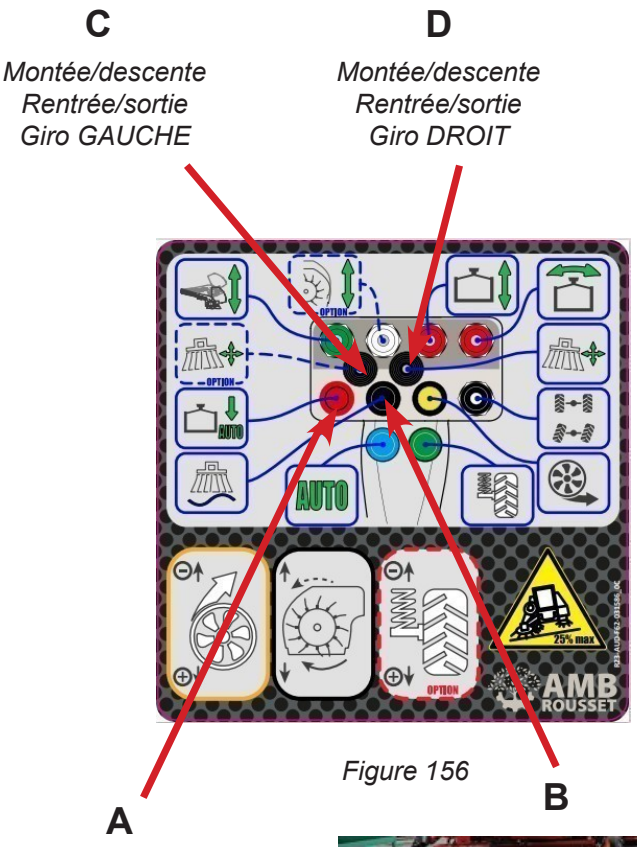


Figure 156

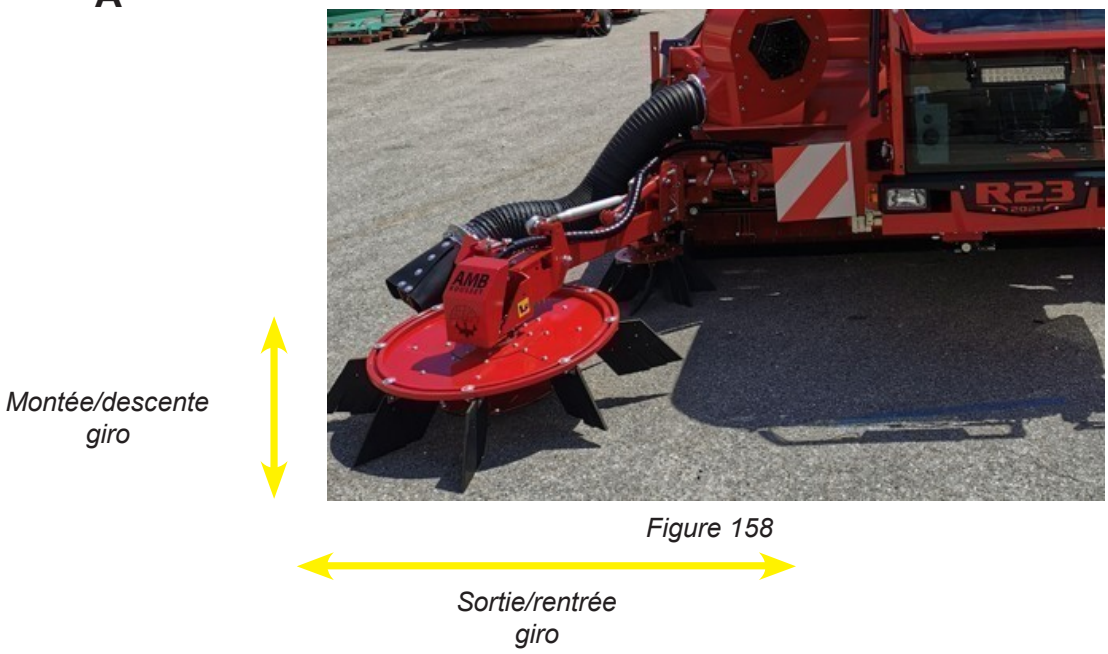


Figure 158

Mise en service giro andaineur 600

Les giro de 600 sont en rotation dès la mise en marche du ramassage.

Réglage de giro (600)

GIRO 600 NOIX

- Dévisser les 2 vis (repère B.)
- Régler l'assiette et la hauteur du giro.
- Une fois le réglage obtenu, revisser les 2 vis (repère B)

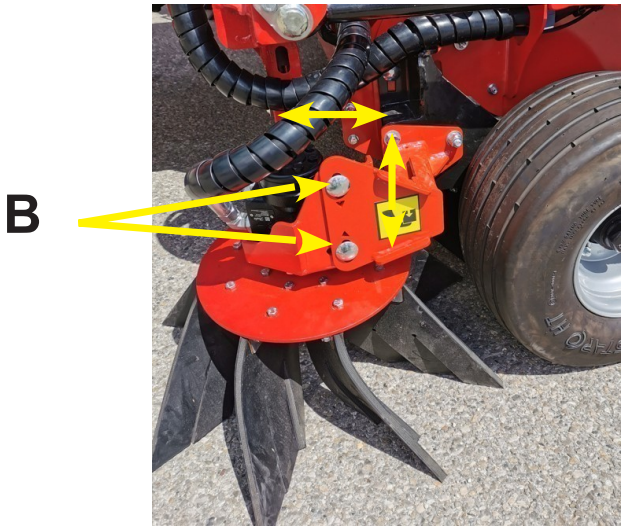


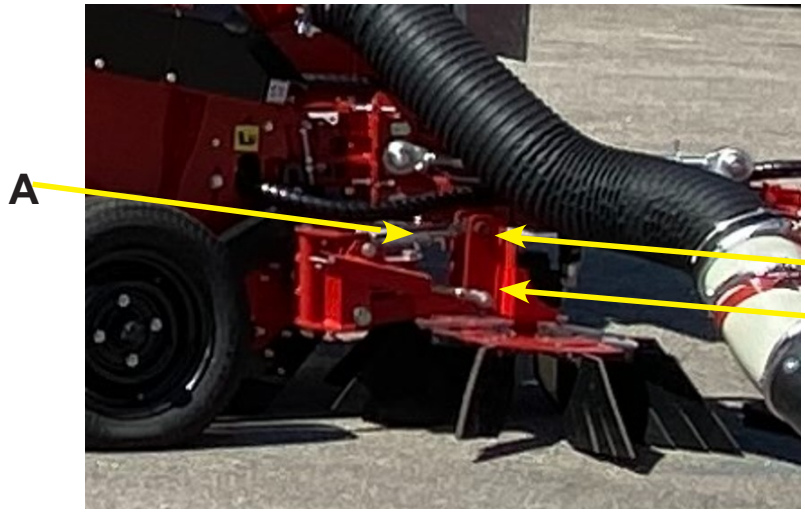
Figure 161

GIRO 900, 1250 et 1800

Pour régler l'assiette du giro, procédez comme suit :

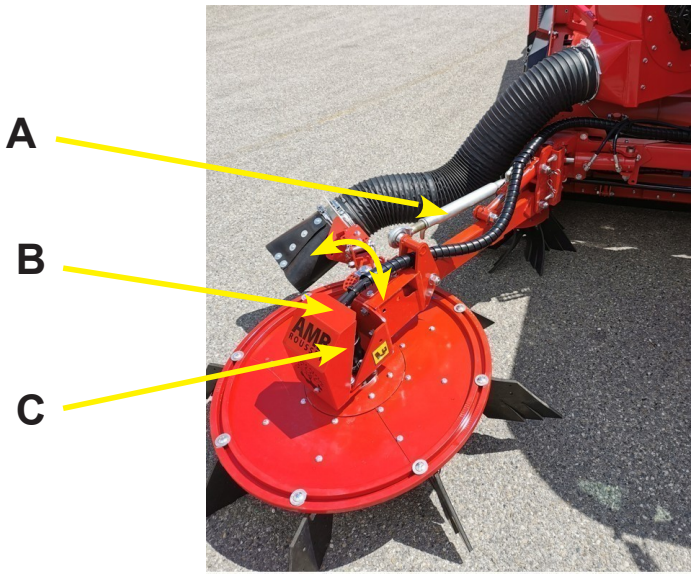
Pour augmenter ou diminuer le cavage du giro : visser ou dévisser le 3ème point (repère A).

Pour augmenter ou diminuer l'inclinaison latérale du giro :
- desserrer les 2 écrous (repère B et C).
- Régler l'assiette (horizontale) du giro (repère A).
- Une fois le réglage effectué, resserrer les 2 écrous (repère B et C).



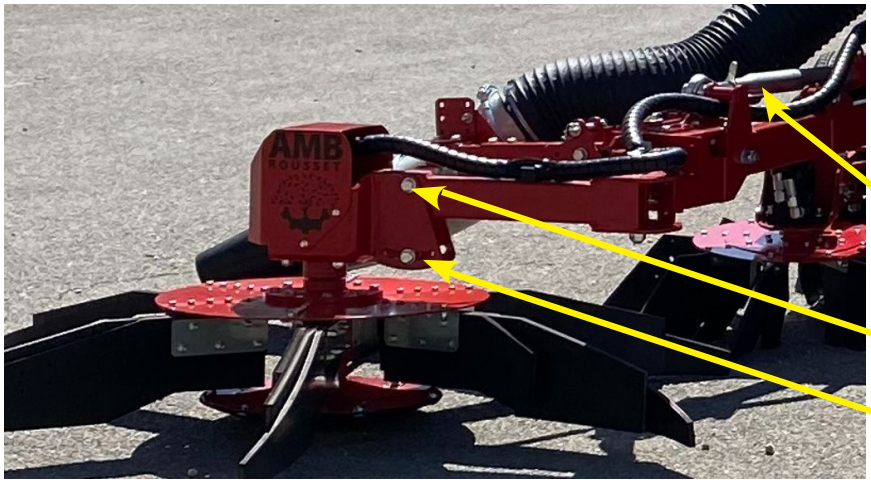
GIRO 900 NOISETTES

Figure 162



GIRO 1250

Figure 163



GIRO 1800

Figure 164

Réglage du tapis par rapport aux feuilles

Réglage (pour le ramassage des noix vertes et sèches et en fonction de la quantité de feuilles au fil de la saison) de la tôle de trémie par rapport à la position du tapis a feuilles.
Pour avancer ou reculer ce tapis, procéder comme suit :
- Dévisser les vis (repère A), de chaque côté du tapis.
- Avancer ou reculer (de chaque coté du tapis en gardant le même écart).
- Le réglage terminé, resserrez les vis.
- Penser également à faire suivre la tôle racleur (repère C) en dévissant les vis (repère B). Le racleur doit se trouver à 2 mm du tapis.

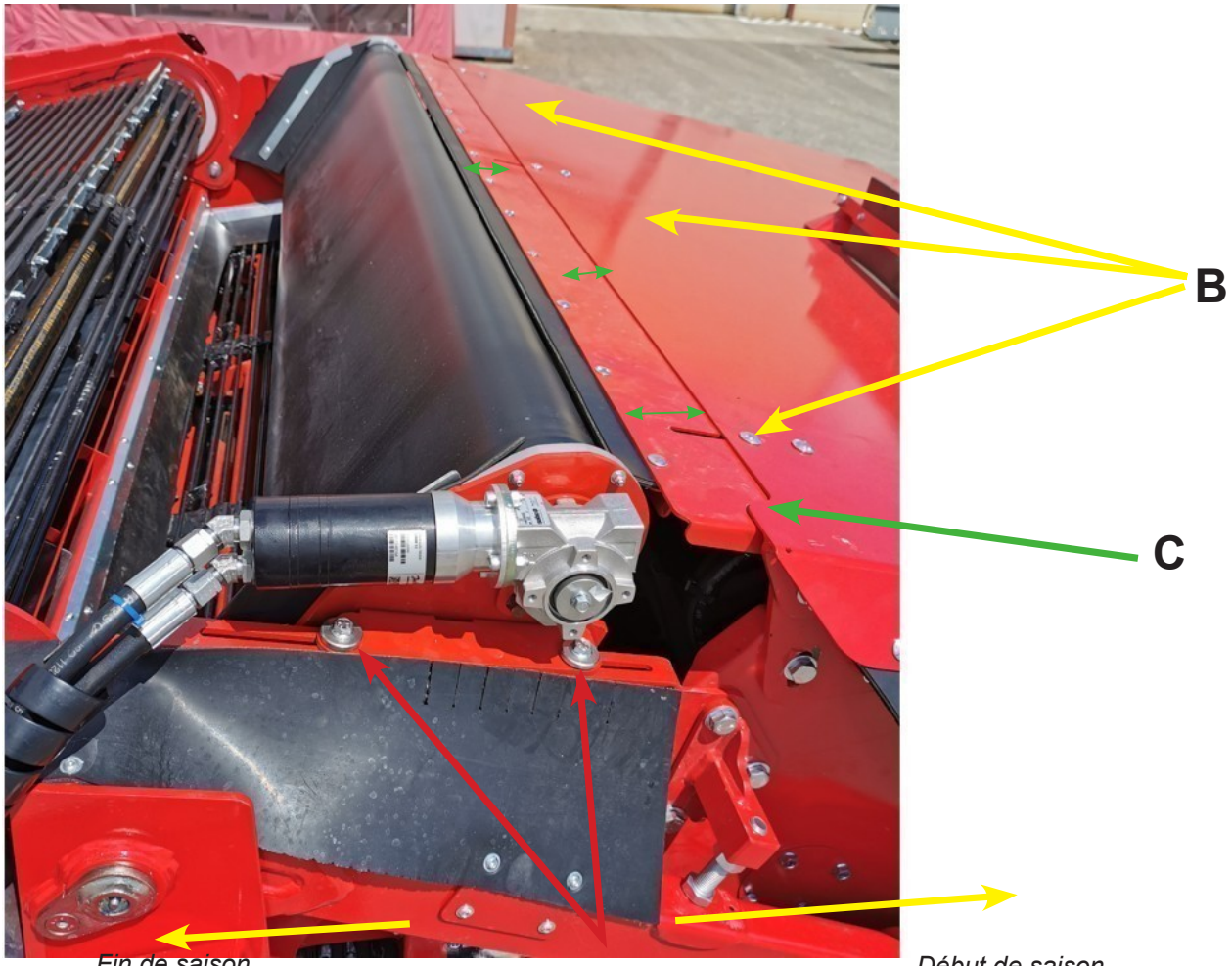


Figure 167

PREMIER ENTRETIEN

La révision aux 50 premières heures n'est plus nécéssaire.

Le moteur thermique ne nécessite pas d'entretien aux 50 heures premières heures.

MOTEUR THERMIQUE

DEUTZ préconise :

- Le changement des filtres à huile et la vidange tous les 1 an.

HYDRAULIQUE

- Il faut changer les filtres et effectuer la vidange tous 2 ans.

Il n'y a donc plus, comme auparavant, de revision aux 50 premières heures.

Se référer au document Deutz fourni en complément.

ENTRETIEN

**Si vous ne respectez pas l'entretien de la machine,
vous risquez de provoquer des défaillances qui ne sont pas couvertes par la garantie.
Vous risquez également de provoquer des blessures à l'utilisateur
et aux gens qui se trouvent autour de la machine.**

Les opérations prévues pour l'entretien journalier (avant de démarrer la machine) doivent être réalisées par l'utilisateur, ainsi que les opérations prévues : journalières, tous les 50h, 1 fois par an, 1 fois tous les 2 ans et une fois tous les 3 ans.

La vidange du circuit hydraulique doit être réalisée par le revendeur AMB.

Demandez à votre revendeur d'examiner la machine, si vous rencontrez des problèmes.

Demandez à AMB le nom de votre revendeur si vous ne le connaissez pas.

DANGER !
Avant d'effectuer l'entretien ou le dépannage de la machine, arrêtez le moteur.
Actionnez le frein de parking et enlevez la clé de contact. Fermez le robinet de batterie.
Ne laissez personne approcher du poste de conduite.

Lorsque vous souhaitez accéder sous le pick-up pour toutes opérations d'entretien et autre, il est **OBLIGATOIRE** d'apposer les 2 cales de sécurité vérins qui se trouvent sur les côté du pick-up (repère A).
Pour cela procédez comme suit :
- Dévisser la 2 vis (repère B) des 2 cales (repère A) qui se trouvent sous le pick-up.
- Disposer les 2 cales sur chacun des 2 vérins (repère C) en les sécurisant par les mêmes vis de fixations (repère B) sous le pick-up.
- Vous pouvez à présent intervenir sous le pick-up.
- Un fois l'opération terminée, n'oubliez pas d'enlever les cales de sécurité vérin et de les fixer sous le pick-u



Figure 168

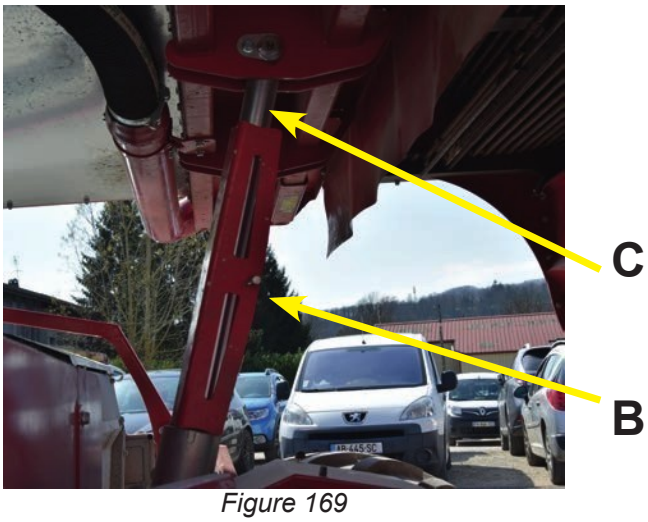


Figure 169

ENTRETIEN TOUTES LES HEURES

INSPECTION DES ACCUMULATIONS DE MATIÈRES INFLAMMABLES

Débarrassez la machine des accumulations de débris susceptibles de s'enflammer au contact des parties chaudes. Nettoyer spécialement autour du moteur,de l'échappement,du radiateur de refroidissement du moteur. Vérifier le niveau de colmatage à l'aide du témoin de maintenance.

Si toutes les feuilles sont tombées au sol et qu'il fait très sec, la périodicité d'inspection doit se faire toutes les 10 minutes, en effet, la machine peut brasser 800 kg (1000 m3) de feuilles sèches en 10 minutes.

NETTOYAGE DU FILTRE A AIR EN PÉRIODE DE GRANDE SÉCHERESSE

Une ramasseuse est très sensible aux conditions climatiques à cause de sa garde au sol, de ses ses ventilateurs et du fait «d'avaler» une grande quantité de feuilles.
Pourtant, si on l'entretient correctement, elle ramassera par tous les temps.

Témoin de maintenance (électrique)

Le message d'alerte s'affiche automatiquement lorsque le filtre à air est colmaté (repère 16).

Comment ça marche ?

Si le message d'alerte s'affiche

> vous devez arrêter le ramassage
> effectuez le nettoyage des filtres
> Redémarrez la machine et revérifiez l'indicateur
> Si le message d'alerte s'affiche toujours, changez le filtre comme indiqué

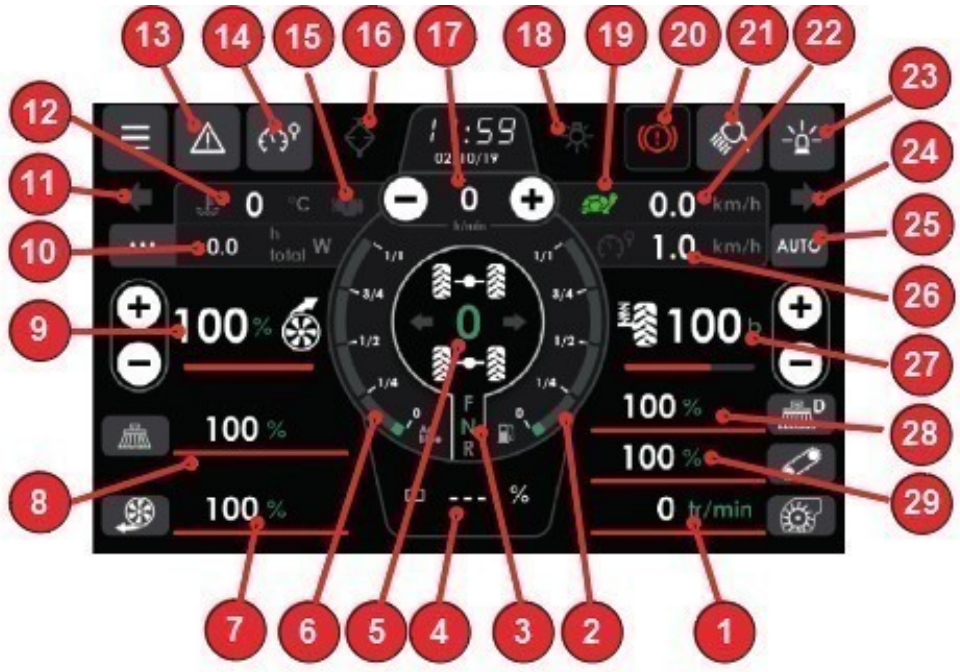


Figure 170

ENTRETIEN JOURNALIER

AVERTISSEMENT !

Référez-vous toujours à cette notice avant de commencer l'entretien. Effectuez les opérations suivantes tous les jours ou à chaque utilisation de la machine.

DANGER !

Pour accéder à certaines parties de la ramasseuse, il est nécessaire de lever le capot.

Nettoyage de la machine

- Débarrassez la machine des accumulations de débris susceptibles de s'enflammer au contact des parties chaudes.
- Nettoyez spécialement autour du moteur, de l'échappement, du radiateur de refroidissement du moteur.

Pour nettoyer les radiateurs,

- Défaire la grenouillère (repère A) puis ouvrez le battant.
- Déposer la grille de protection (repère B) en la tirant vers le haut.

Le nettoyage des radiateurs s'effectue à l'air comprimé.

- Diriger le jet perpendiculairement aux radiateurs dans le sens inverse du passage de l'air de refroidissement (de l'extérieur vers l'intérieur).
- Prendre garde à ne pas utiliser une pression trop élevée au risque de tordre les ailettes des radiateurs.
- Vérifiez la propreté des radiateurs de la manière suivante :
- Placez une lampe allumée côté moteur avec le faisceau perpendiculaire au radiateur.
- Regardez de l'autre côté du radiateur.
- Si vous n'apercevez pas la lumière, le radiateur est encore sale.
- Nettoyez spécialement autour du moteur, de l'échappement, des radiateurs de refroidissement moteur et huile hydraulique



Figure 171

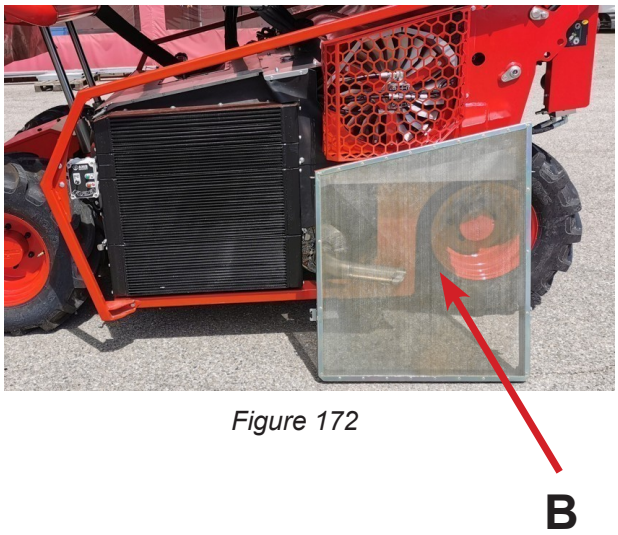


Figure 172

Échangeurs moteur thermique

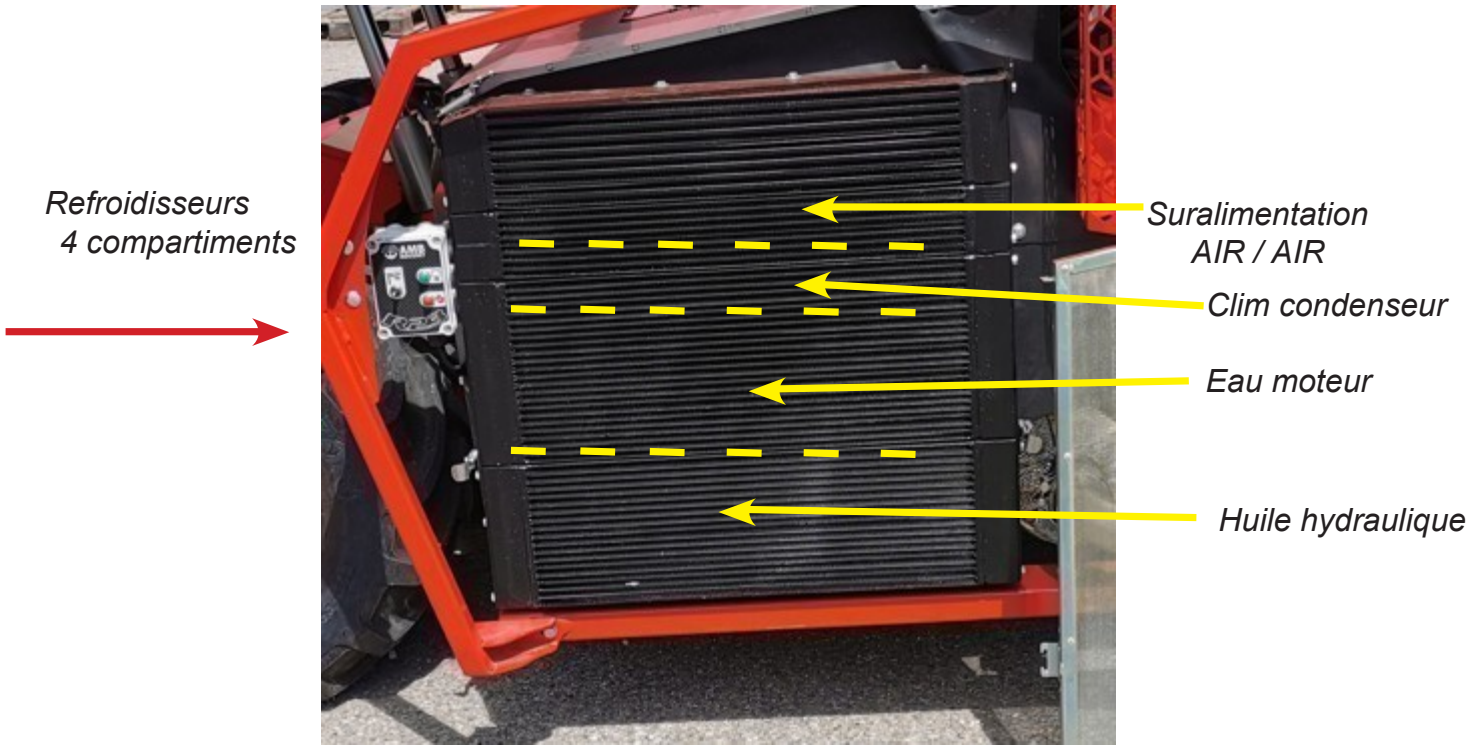


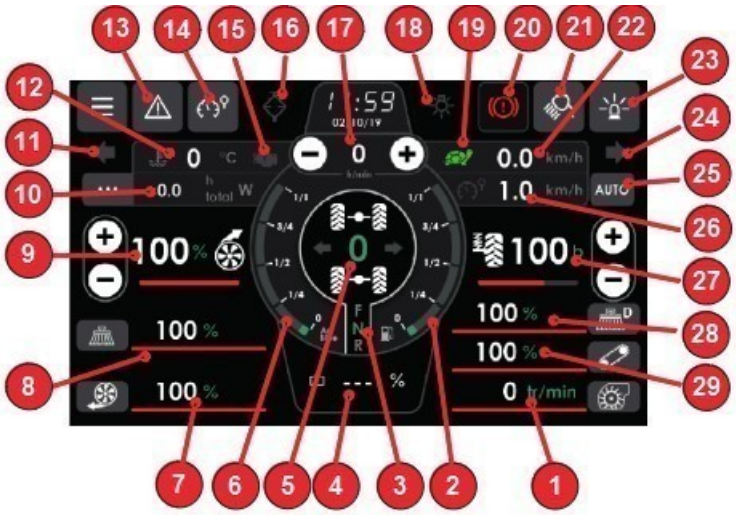
Figure 173

ENTRETIEN JOURNALIER

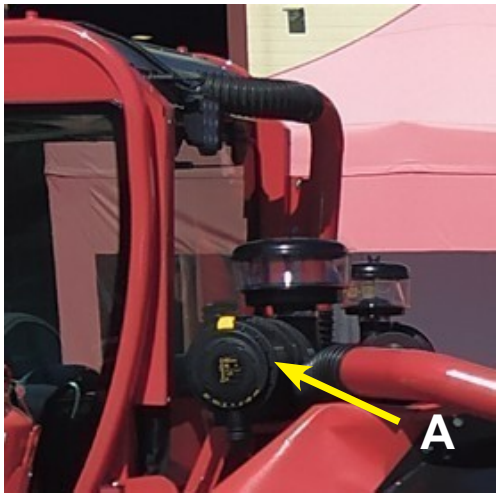
Filtre à air

Le filtre à air est constitué de 2 filtres.

Un filtre dit ''cartouche PRINCIPALE'' et d'un seconde filtre dit ''cartouche de SÉCURITÉ''.



Le voyant de colmatage correspond au poste 16 sur le dessin ci-contre.



Nettoyez la cartouche PRINCIPALE

Procédez comme suit :

- Déclipez le filtre à l'aide de la tirette jaune (repère A) et enlevez le couvercle du boîtier.
- Sortez la cartouche PRINCIPALE de son logement (repère A).
- Soufflez uniquement l'intérieur de la cartouche PRINCIPALE en ayant pris soin de ne pas l'endommager pour éliminer les résidus de poussière. (Fig 159)

Pour info : Changez la cartouche PRINCIPALE une fois par an et vérifier régulièrement par temps humide.

Il est obligatoire de changer la cartouche de SÉCURITÉ en même temps.

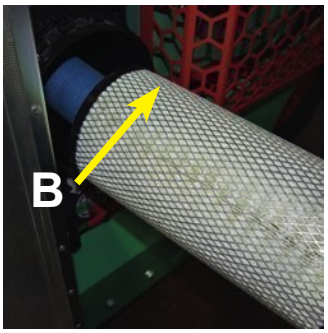


Figure 176



Figure 177



Figure 178

DANGER !

La cartouche de sécurité ne doit jamais être nettoyée. L'enlever seulement lors de son changement. Elle doit impérativement être changée en même temps que la cartouche principale et ne doit en aucun cas fonctionner seule.

ENTRETIEN JOURNALIER

Filtre à air PRINCIPAL en cas d'option PARIS-DAKAR

Le filtre à air est constitué de 2 filtres. Un filtre dit ''cartouche PRINCIPALE'' (Rep. B) et d'un seconde filtre dit ''cartouche de SECURITE''. (Rep. A)

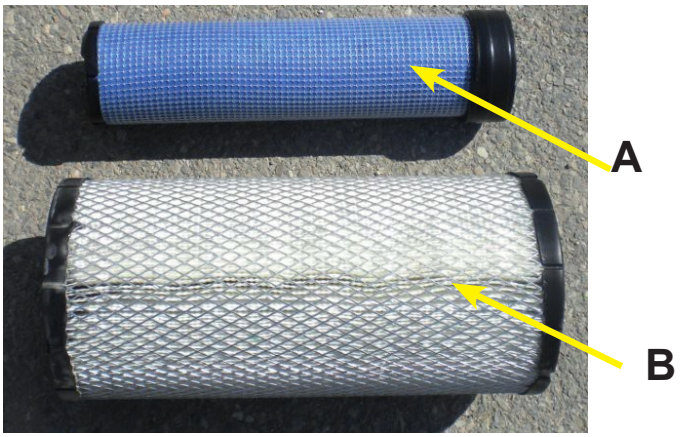


Figure 179

ATTENTION !
Par temps sec, nettoyez la cartouche principale toutes les 2 heures.

Comprimer quotidiennement la valve (repère D) sous le boîtier du filtre, pour évacuer la poussière accumulée dans le corps du filtre.
Nettoyer la cartouche PRINCIPALE (repère B) tous les jours ou si l'indicateur du témoin de colmatage est rouge. Pour cela, procédez comme suit :
- Enlevez le couvercle du boîtier (repère C).
- Sortir la cartouche PRINCIPALE de son logement (B).

ATTENTION : ne jamais enlever la cartouche de SECURITE.

- Tapoter plusieurs fois sur la cartouche PRINCIPALE avec la paume des mains en ayant pris soin de ne pas l'endommager pour éliminer les résidus de poussière

OU

- En insufflant de l'air de l'intérieur vers l'extérieur avec 5 bars maximum. Respecter une distance d'environ 20 cms minimum entre la soufflette et la cartouche PRINCIPALE du filtre à air pour ne pas l'endommager.
- Avant de remonter la cartouche PRINCIPALE, nettoyer l'intérieur du carter de filtre à air avec un chiffon.
- Remonter le couvercle du boîtier en plaçant toujours la valve en bas (repère D)

Pour info : Changer la cartouche PRINCIPALE après 6 entretiens ou au plus tard tous les ans.

AVERTISSEMENT !
Changer la cartouche PRINCIPALE après 6 entretiens ou au plus tard tous les ans.

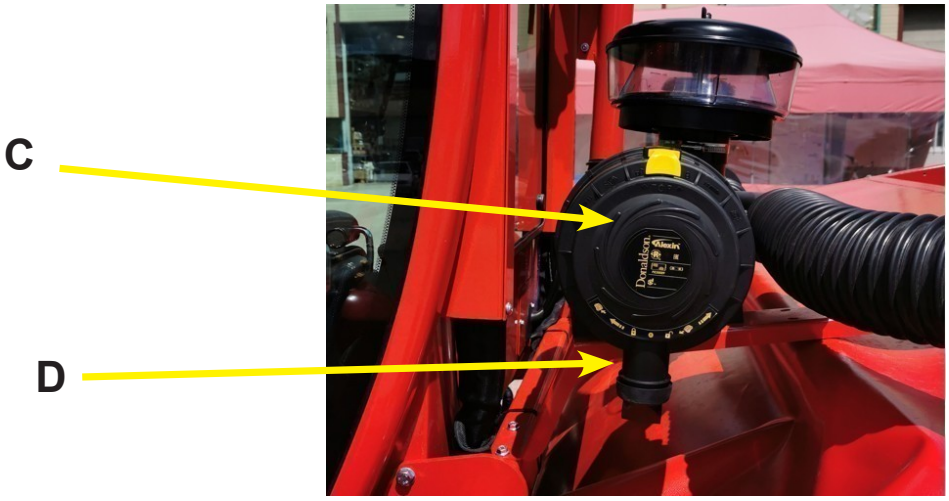
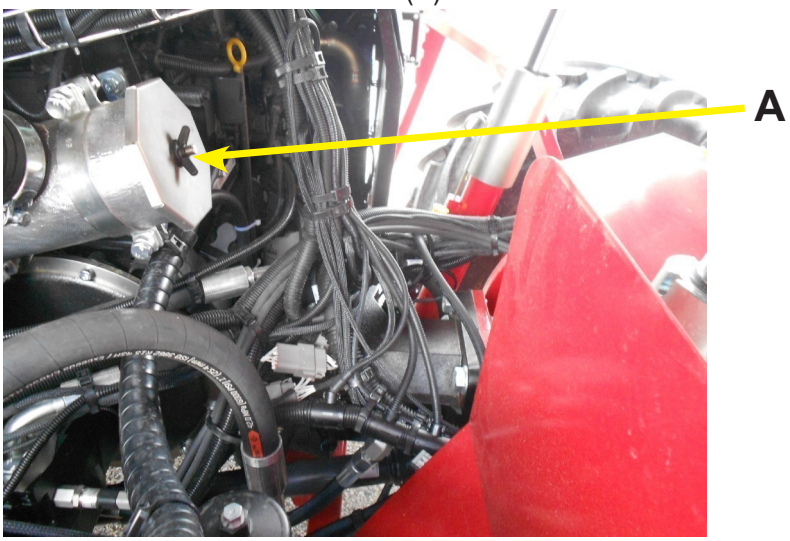


Figure 180

ENTRETIEN JOURNALIER

La deuxième cartouche est la « cartouche de sécurité » (A).



Celle-ci ne doit jamais être enlevée sauf lors de son changement

Elle doit impérativement être changée en même temps que la cartouche PRINCIPALE et ne doit en aucun cas fonctionner seule.



ATTENTION !

Le nettoyage de la cartouche principale se fait seulement en insufflant de l'air de l'intérieur vers l'extérieur avec 5 bars maximum en respectant une distance d'environ 20 cms minimum entre la soufflette et la cartouche ou en tapotant plusieurs fois avec la paume des mains en ayant soin de ne pas l'endommager.
La cartouche de sécurité ne doit jamais être nettoyée. L'enlever seulement lors de son changement. Elle doit impérativement être changée en même temps que la cartouche principale et ne doit en aucun cas fonctionner seule.

ENTRETIEN JOURNALIER

Filtre à air 'PARIS-DAKAR' (option R230007)

Votre machine est équipé (en option) d'un filtre à air dit ''PARIS DAKAR'' (repère A).



Figure 182

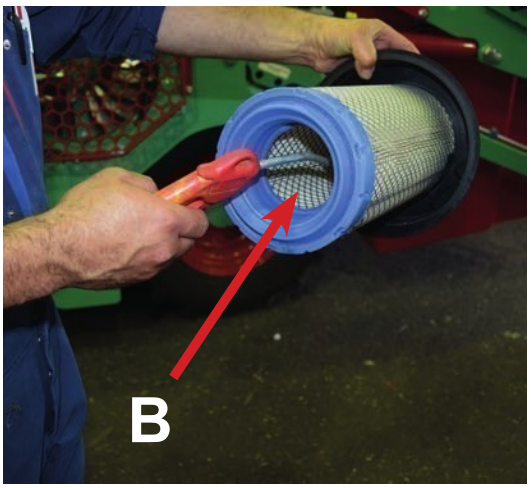
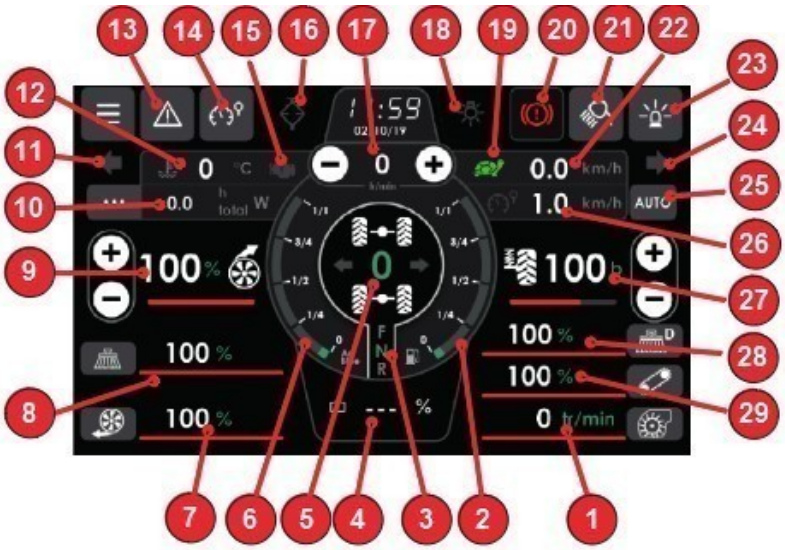


Figure 183

Le filtre à air est constitué d'une cartouche (repère B).

Nettoyer la cartouche tous les jours ou si le voyant (repère 16) de colmatage du filtre à air sur l'écran de contrôle s'affiche.



Pour nettoyer la cartouche, procédez comme suit :

- Dégrafez les 2 attaches et enlevez le couvercle du boîtier.
- Sortez la cartouche de son logement.
- Soufflez à l'intérieur de la cartouche en ayant pris soin de ne pas l'endommager pour éliminer les résidus de poussière
- Avant de remonter la cartouche, nettoyez l'intérieur du carter de filtre à air avec un chiffon.
- Puis remontez le couvercle et remettez les attaches.

Pour info : Changer la cartouche après 6 entretiens ou au plus tard tous les ans.

ATTENTION !
Le nettoyage de la cartouche se fait seulement en insufflant de l'air à l'intérieur en ayant soin de ne pas l'endommager.

ENTRETIEN JOURNALIER

Filtre Cabine



Figure 185

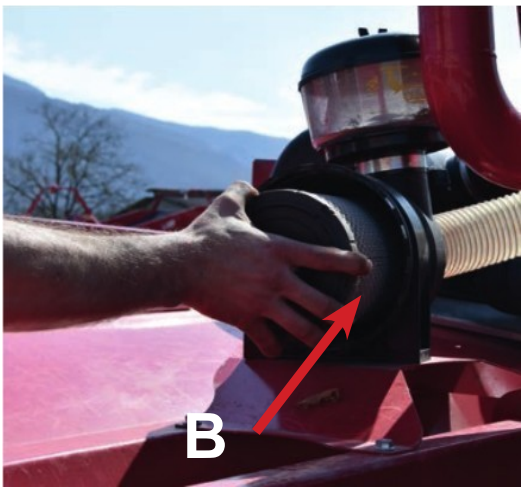


Figure 186

Nettoyez le filtre CABINE

Procédez comme suit :

- Déclipez le filtre (repère A) et enlevez le couvercle du boîtier.
- Sortez le filtre de son logement (repère B).
- Soufflez uniquement l'intérieur du filtre en ayant pris soin de ne pas l'endommager pour éliminer les résidus de poussière.
- Replacez le filtre et refermez le boîtier

ENTRETIEN JOURNALIER

Niveau d'huile hydraulique

ATTENTION !
Les causes principales de défaillances des systèmes hydrauliques sont les pollutions de l'huile. Faites attention à ne pas introduire des corps étrangers dans le circuit hydraulique.

Un message d'alerte affiche « manque huile hydraulique »

Avec la machine arrêtée depuis plusieurs heures, pick-up et trémie en bas, sur un sol plat et de niveau, le niveau d'huile visible par la jauge (repère A) doit se trouver au repère B ou 3cm en dessous. Si ce n'est pas le cas, rajouter de l'huile UNIL HYDRO-LUX 46, de préférence par le raccord rapide (C) ou sinon par le bouchon.
L'huile doit être échangée en cas de présence d'eau, lorsque l'huile prend une teinte laiteuse opaque. Dans ce cas là, demandez à votre revendeur d'effectuer l'échange de l'huile.
Vérifiez qu'il n'y ait pas de fuites au système hydraulique.
Ne pas dépasser le niveau du réservoir car l'huile en excès s'échappera sur le sol par le trop plein.

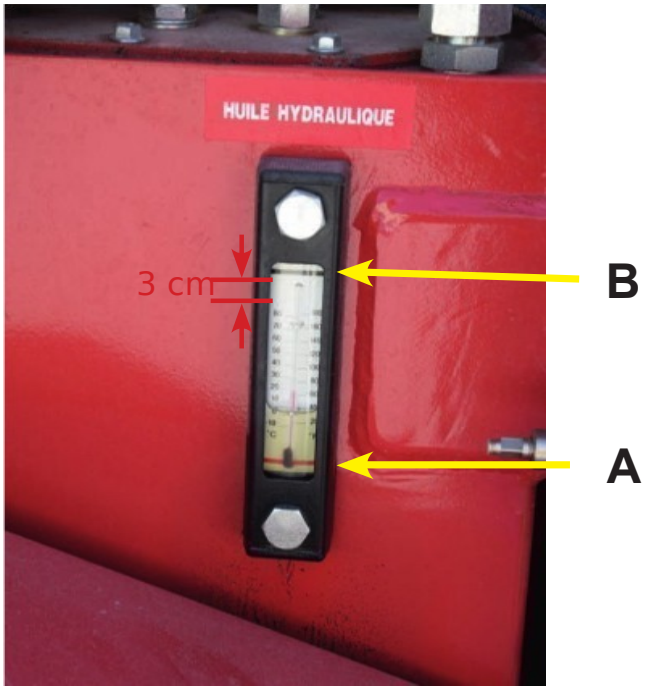


Figure 189

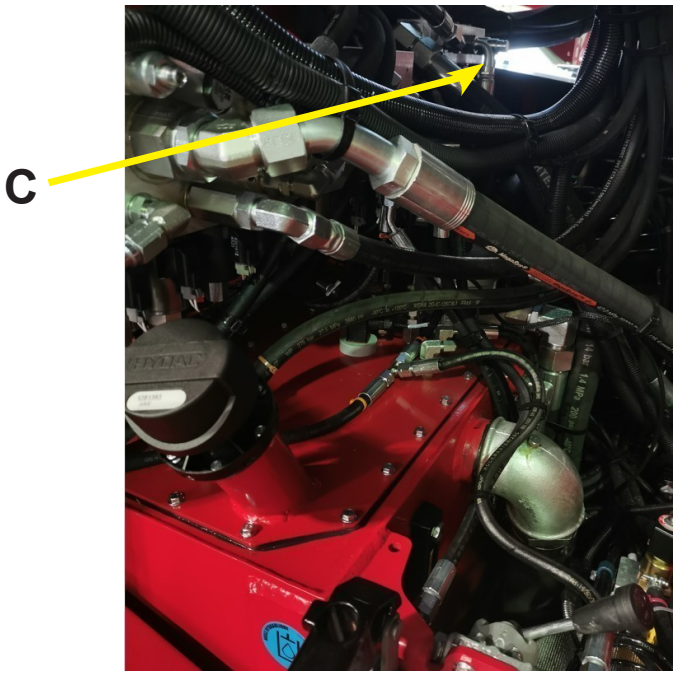


Figure 190

Contrôle des fuites d'huile hydraulique

DANGER !
Ne cherchez pas les fuites avec les doigts ou les mains. Utilisez un carton ou une planche de bois. Les fuites d'huile sous pression peuvent pénétrer sous la peau et causer un empoisonnement du sang. Consulter immédiatement un médecin si vous êtes atteint.

ENTRETIEN JOURNALIER

Niveau liquide de refroidissement

ATTENTION !

Les causes principales de casses moteurs sont dues à la surchauffe par un manque de liquide de refroidissement. Vérifiez régulièrement le niveau. Faites attention à ne pas introduire des corps étrangers dans le circuit de refroidissement.

DANGER !

Si vous ne respectez pas l'attente d'une bonne heure afin que le moteur refroidisse, vous vous risquez à de fortes brûlures lors de l'ouverture du bouchon de remplissage Le port de gants, lunettes de protection et vêtements de travail est obligatoire.

Si l'écran affiche le message d'erreur «NIVEAU LIQUIDE REFROIDISSEMENT MOTEUR TROP BAS» : vous devrez procéder à la mise à niveau du liquide refroidissement.

Avec la machine arrêtée depuis plus d'une heure (température moteur maximale de 60°), pick-up levé sur un sol plat et de niveau, dévissez le bouchon. Le niveau de liquide de refroidissement et visible par l'orifice de remplissage (repère A). Il doit immerger de 2 centimètres environ les ailettes de refroidissement intérieur du radiateur. Si ce n'est pas le cas, rajoutez du liquide de refroidissement par ce même orifice.

Vérifier qu'il n'y ait pas de fuites au système de refroidissement.

Si le message apparaît toujours à l'écran, il peut aussi s'agir d'un défaut de capteur, contactez alors votre revendeur)

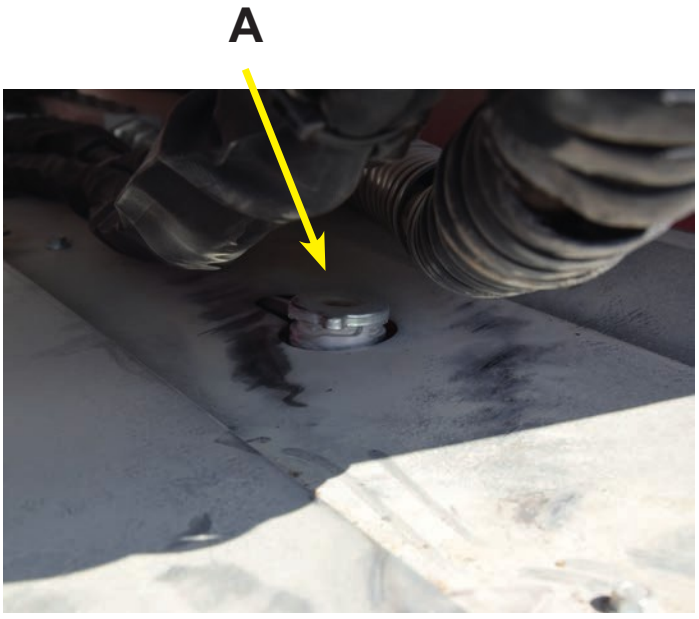


Figure 193

ENTRETIEN JOURNALIER

Graissage

Ne laissez pas la graisse en excès autour des pièces particulièrement en zone sableuse.
Nettoyez les graisseurs sur les paliers, puis donner un ou deux coups de pompe à graisse.
Utilisez exclusivement de la graisse SUPERGREASE 350 à base de lithium-calcium.

Graisser tous les jours :
- Sur la bride de fixation du pick-up



Figure 195

Carburant

Le bouchon de remplissage se trouve sous le pick-up (repère B).
Vérifiez que le plein de carburant est effectué, que le bouchon de réservoir est bien fermé et qu'il n'y ait pas de fuites.
Le moteur Deutz des R19 et R23 (TCD3.6) ne peut fonctionner qu'avec du gasoil «ultra low sulfur» GNR respectant les normes :
- Carburant diesel selon EN 590
- Carburant diesel selon ASTM D 975 : 1D et 2D , avec lubrification selon EN 590

en France, le GNR et le gasoil routier sont valides.

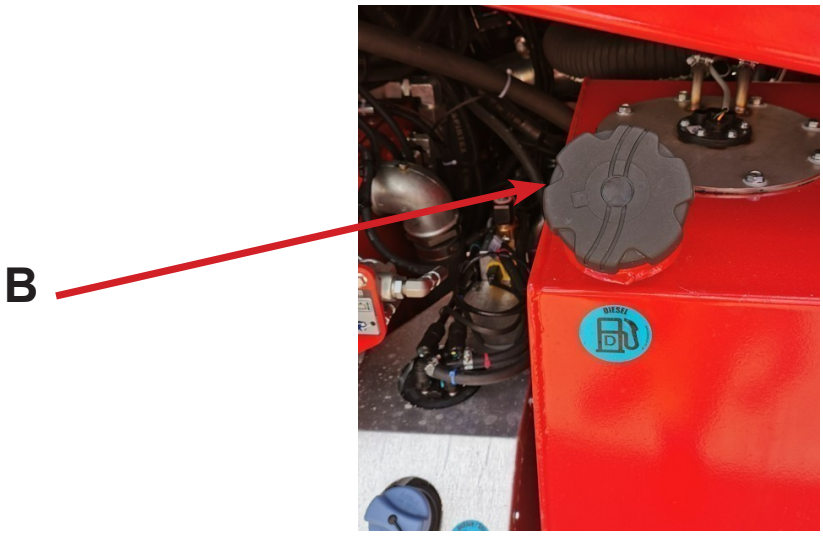


Figure 196

DANGER !
Vérifiez que le bouchon de réservoir soit bien fermé, essuyez les éclaboussures avant de remettre la machine en route. Faites l'appoint de carburant, éloigné de toutes flammes, cigarettes ou étincelles, le moteur à l'arrêt.

ENTRETIEN PONCTUEL

Tension de la chaîne d'entraînement du tapis secondaire

AVERTISSEMENT !

Une chaîne détendue risque de battre contre le carter de protection, de sauter et s'use prématurément, alors qu'une chaîne trop tendue fait forcer les roulements et paliers et provoque des défaillances prématurées.



Figure 197



Figure 198

Tension du tapis primaire

Pour que ce tapis soit correctement tendu, procédez comme suit :
- Desserrer légèrement l'écrou (repère A) du palier du tapis.
- Desserrer le contre écrou (repère B).
- Tendre le tapis en vissant l'écrou (repère C).
- Procéder de la même façon de l'autre côté de la ramasseuse avec le deuxième tendeur.

Le tapis ne nécessite pas d'être tendu souvent.

ATTENTION : le tapis ne doit pas être trop tendu, laisser un mou d'environ 8 cm (repère D).



Figure 199

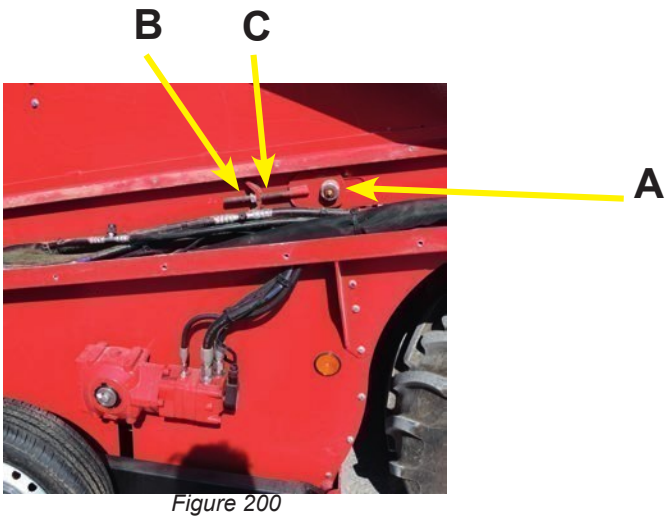


Figure 200

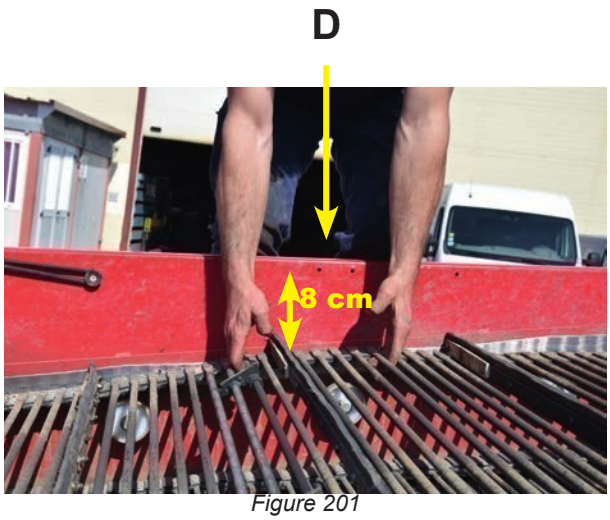


Figure 201

Tension de la chaîne d'entraînement du tapis primaire

AVERTISSEMENT !

Une chaîne détendue risque de battre contre le carter de protection, de sauter et s'use prématurément, alors qu'une chaîne trop tendue fait forcer les roulements et paliers et provoque des défaillances prématurées.



Figure 202

ENTRETIEN PONCTUEL

Trappe de vidange du tunnel de ventilation

Pneumatiques

Vérifier l'état des pneumatiques, ceux-ci ne doivent pas être coupés, craquelés ou fendus ni usés.
Vérifier la pression des pneumatiques, une pression trop basse rend le pneumatique fragile et sensible à l'usure, une pression trop élevée le rend inconfortable et peu adhérent. La pression doit être la suivante : Pneu **arrière** : 2,5 bars (si grande trémie 3,5 bars) - Pneu **avant** : 3,5 bars.

État des flexibles et tuyaux hydrauliques

Vérifiez que les flexibles et tuyaux hydrauliques sont en place et en bon état. Ils ne doivent pas être fendus ou coupés ni être troués. Changez-les immédiatement s'ils sont abîmés.

Autocollants de sécurité

Vérifiez que les autocollants de sécurité sont en place et en bon état. Remplacez les immédiatement s'ils sont endommagés.

Moteur

Se référer au manuel d'entretien du moteur.

Serrage de la boulonnerie

Vérifiez que toute la boulonnerie est correctement serrée. Les vibrations de la ramasseuse ont tendance à desserrer les vis et les écrous. Pour le serrage, voir tableau des couples de serrage.

Type de batterie

Caractéristiques recommandées de la batterie: 12 volts 120 Ah – 1000 Ampères (EN)

DANGER !

Soyez particulièrement prudent lorsque vous manipulez la batterie.
Évitez les flammes et les étincelles à proximité. Portez des gants et des lunettes,
si vous êtes atteint par les projections ne vous essuyez pas, lavez-vous à grande eau.

ENTRETIEN TOUTES LES 50 HEURES

Ne pas laisser la graisse en excès autour des pièces particulièrement en zone sableuse. Nettoyez les graisseurs, puis donnez un ou deux coups de pompe à graisse.
Utiliser exclusivement de la graisse SUPERGREASE 350 à base de lithium-calcium.
Graisser les articulations de la trémie par l'intermédiaire des graisseurs (repère A et repère B).
Graisser les axes des vérin du pick-up (repère C et D).

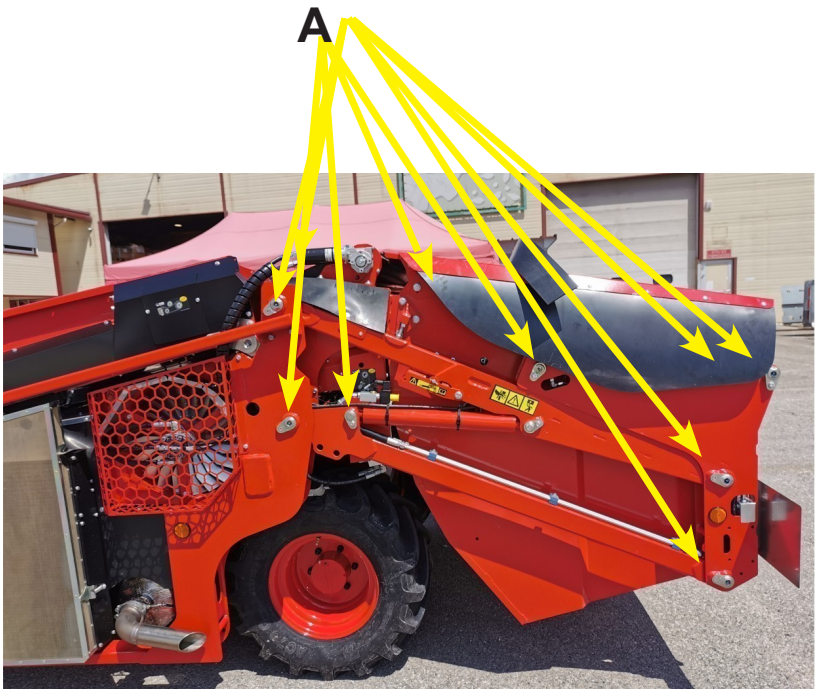


Figure 203

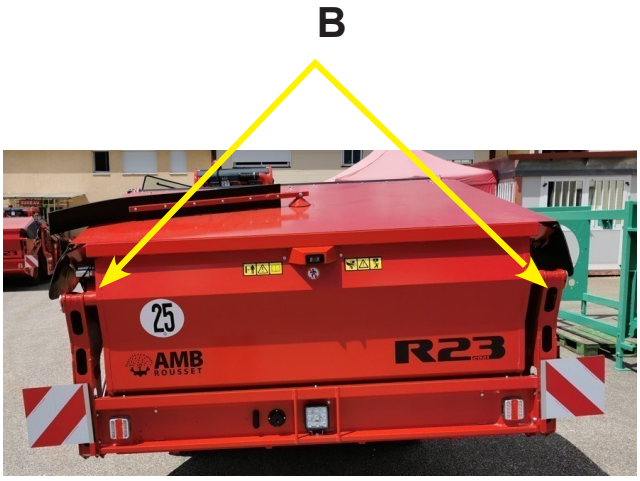


Figure 204

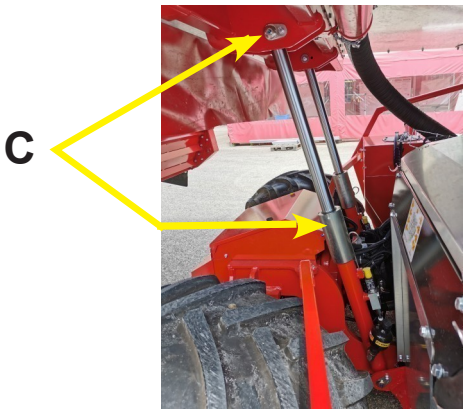


Figure 205

Graisser la chaîne d'entraînement du tapis de triage (repère D).



Figure 206

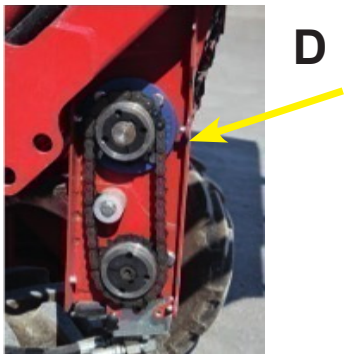


Figure 207

Graisser la chaîne du tapis primaire (repère E).



Figure 208



Figure 209

ENTRETIEN TOUTES LES 50 HEURES

Graissage des cardans

Pour info : avant le graissage, les roues d'un même coté ne doivent pas toucher le sol.
Graissez les croisillons (repère A) des 2 cardans.

Nettoyez les graisseurs, puis donnez un ou deux coups de pompe à graisse.
Utilisez exclusivement de la graisse SUPERGREASE 350 à base de lithium-calcium.

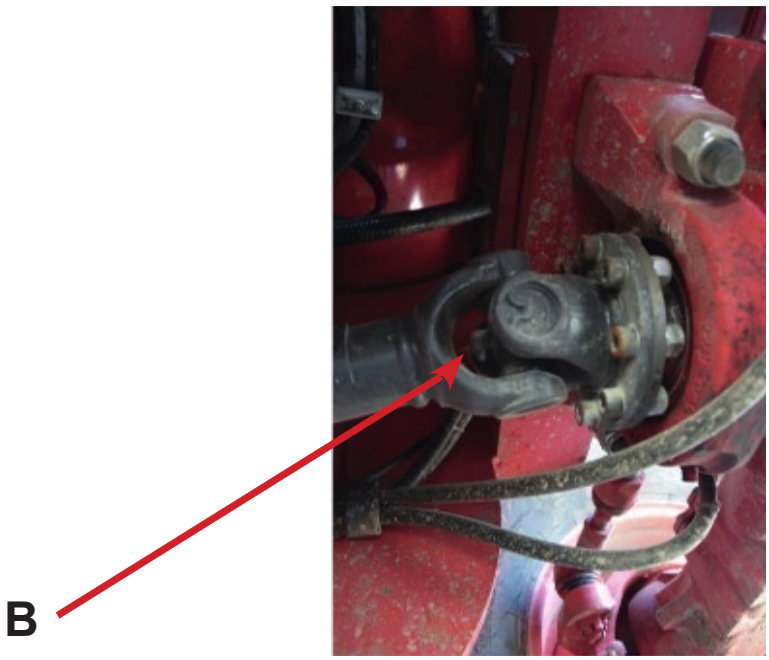


Figure 210

Graissage des articulations du giro

Pour info : avant le graissage, les roues d'un même coté ne doivent pas toucher le sol.
Graissez les croisillons (repère A) des 2 cardans.
Nettoyez les graisseurs, puis donnez un ou deux coups de pompe à graisse.
Utilisez exclusivement de la graisse SUPERGREASE 350 à base de lithium-calcium.



Figure 211

ENTRETIEN TOUTES LES 50 HEURES

Les ponts

Graissez les pivots des ponts **arrière** (repère A) et **avant** (repère B).

Nettoyez les graisseurs, puis donnez un ou deux coups de pompe à graisse. Utilisez exclusivement de la graisse SUPERGREASE 350 à base de lithium-calcium.

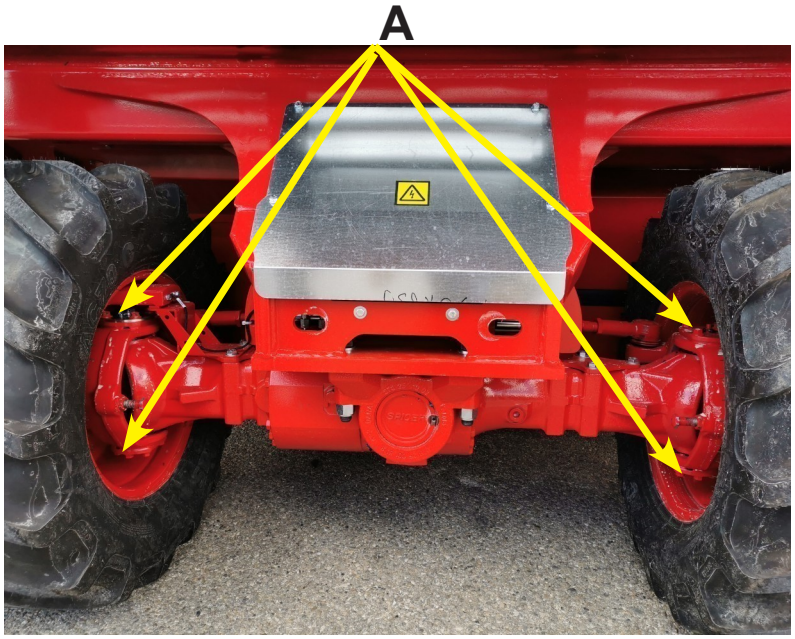


Figure 212

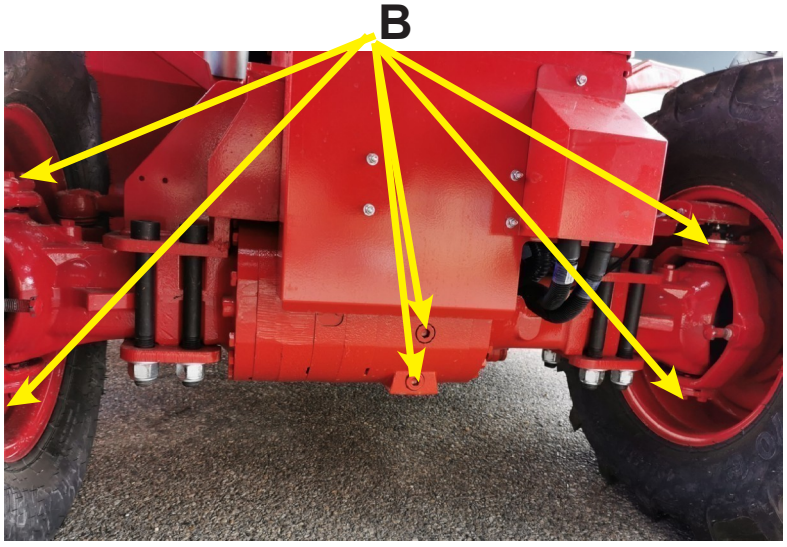


Figure 213



Contrôle du jeux des roulements des réducteurs de roues

Pour contrôler le jeu des roulements des réducteurs de roues procédez comme suit :

- Levez la machine à l'aide d'un cric afin que la roue ne touche plus le sol.
- Bougez la roue de haut en bas pour vérifier qu'il n'y ait pas du jeu.
- Répétez cette opération sur les 4 roues.

Si vous constatez un jeu, contactez votre revendeur AMB.



Figure 214

Niveau des réducteurs de roues

Avec la machine arrêtée sur un sol plat et de niveau, dévissez le bouchon de mise a niveau (repère A). L'huile doit se trouver affleure de cet orifice. Si ce n'est pas le cas, rajoutez de l'huile GEAR ABEP 85W90 par l'orifice de remplissage (repère A).

Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite sur les ponts. Contactez votre revendeur AMB si vous constatez des fuites.

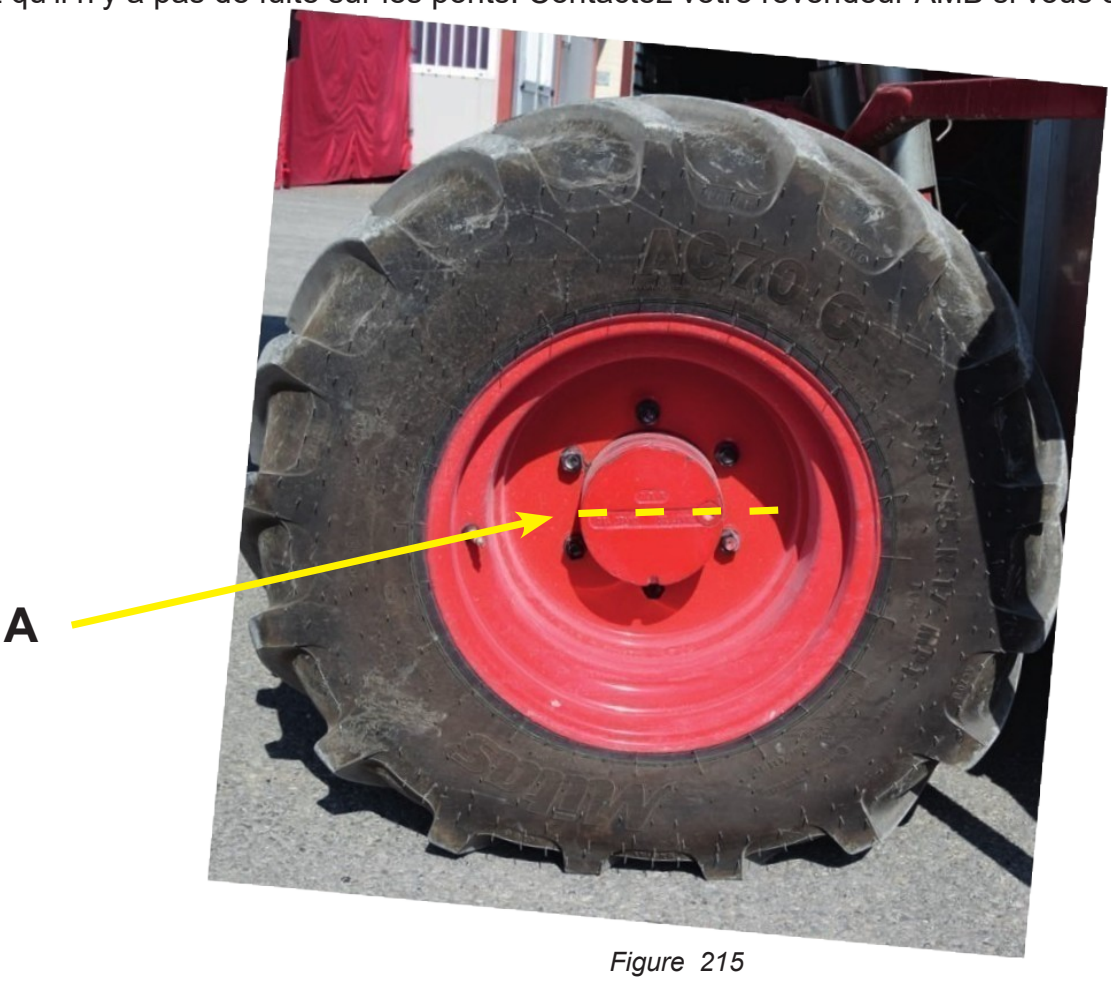


Figure 215

Niveau d'huile des ponts et du boîtier de réducteur du pont avant

Pont arrière :

Avec la machine arrêtée sur un sol plat et de niveau, dévissez le bouchon de mise a niveau (repère A). L'huile doit se trouver à fleur de cet orifice. Si ce n'est pas le cas, rajoutez de l'huile par l'orifice de remplissage (repère A).

Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite sur les ponts. Contactez votre revendeur AMB si vous constatez des fuites.

Utilisez exclusivement de l'huile : GEAR ABEP 85W90.



Figure 216

Pont avant :

Pont :

Avec la machine arrêtée sur un sol plat et de niveau, dévissez le bouchon de mise a niveau (repère B). L'huile doit se trouver à fleur de cet orifice. Si ce n'est pas le cas, rajoutez de l'huile GEAR ABEP 85W90 par l'orifice de remplissage (repère B).

Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites sur les ponts. Contactez votre revendeur AMB si vous constatez des fuites.

Réducteur : ***IMPORTANT*** : Afin que le niveau de l'ensemble pont-réducteur (les deux communiquent par un trou) soit correctement effectué, attendre quelques instants de façon à ce que l'huile passe de la boite du pont au réducteur, l'huile doit déborder par l'orifice (repère D). Si toutefois il manquait de l'huile, faire le niveau par le bouchon de remplissage (repère C).

Utilisez exclusivement de l'huile : GEAR ABEP 85W90.

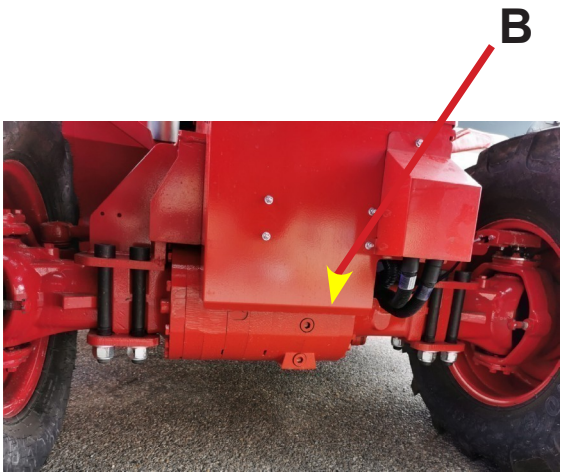


Figure 217



Figure 218

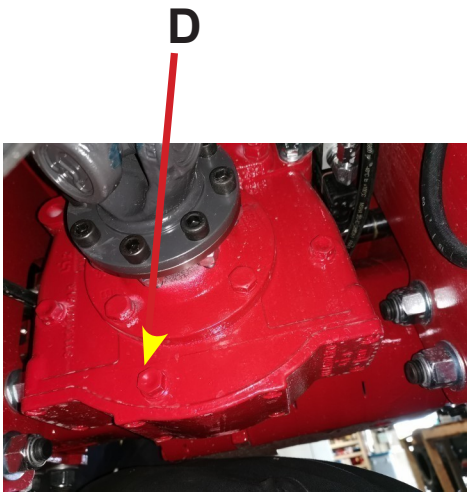


Figure 219

Niveau d’huile du réducteur du rotor du pick-up

Avec la machine arrêtée sur un sol plat et de niveau, le niveau d’huile doit être à fleur de la partie supérieure des œilletons de contrôle (repère A). Si ce n’est pas le cas, rajouter de l’huile par les bouchons de remplissage (repères B). Contenance du réducteur : environ 1 litre.
Utilisez exclusivement de l’huile : EP 80W90.
Vérifier qu’il n’y a pas de fuite sur le réducteur. Contacter votre revendeur AMB si vous constatez des fuites.

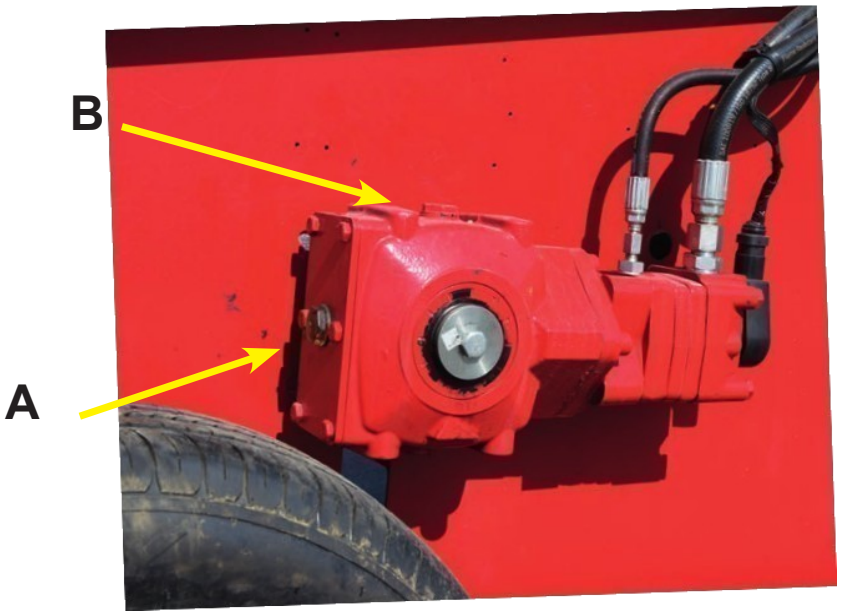


Figure 220

Pales réversibles

Votre machine est équipée de série d'un ventilateur à pâles réversibles automatique pour le refroidissement moteur. Les pales réversibles consistent a inverser le flux d'air et de vous permettre de nettoyer le radiateur sans le démonter.

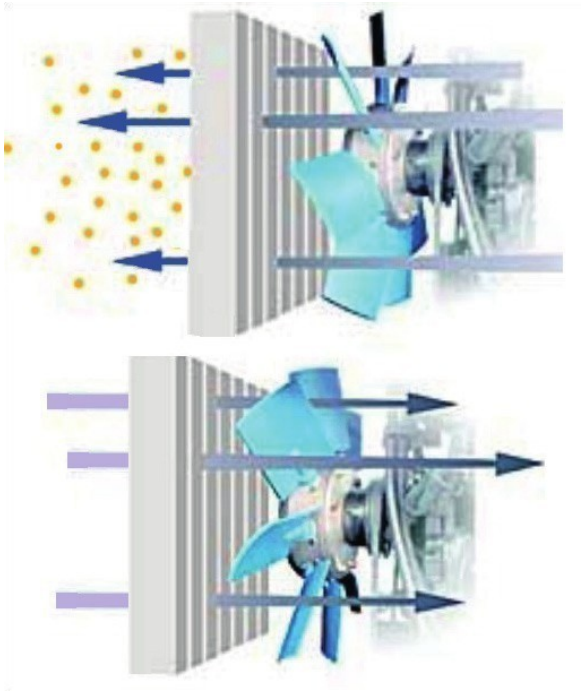


Figure 221

INSPECTIONS VISUELLES

Dans des conditions de fonctionnement normales, les ventilateurs ne nécessitent aucune maintenance programmée et sont conçus pour de nombreuses heures de service sans problèmes. Dans des conditions de fonctionnement modérées à extrêmes, il est recommandé de procéder hebdomadairement à une inspection visuelle des pièces mobiles.

Lubrification des ouvrants de chaîne et des galets

Nous vous conseillons de lubrifier, au gas-oil, tous les ouvrants (repère A) de la chaîne primaire et de la chaîne de triage afin d'éviter qu'ils ne grippent après un bon nettoyage de votre machine à chaque fin de saison avant le remisage.

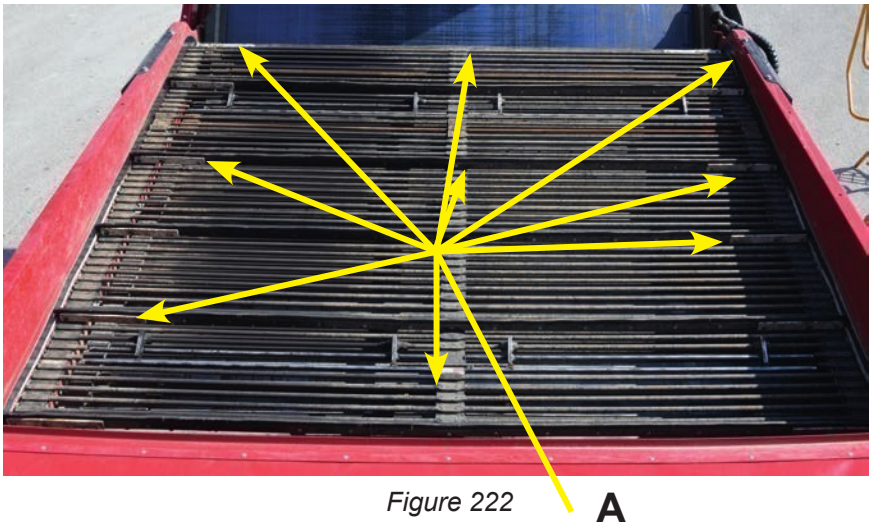


Figure 222



Figure 223

ENTRETIEN ANNUEL

Nettoyage du tapis à feuilles

Afin de ne pas endommager le tapis, penser a le nettoyer tous les ans. Pour cela procédez comme suit :

- Dévissez les 2 vis (repère A) de chaque côté du tapis.
- Débranchez les 2 tuyaux hydrauliques.
- Sortez le tapis de son emplacement.

- Dévissez le contre écrou du tendeur (repère B) de chaque coté du tapis afin de le détendre,
- Dévissez les 4 écrous du tapis tendeur et du support roulement,
- Dévissez les 2 écrous qui maintiennent la flasque à la traverse.
- Enlevez la flasque,
- Sortir la bande de son logement,
- Nettoyez l'intérieur du tapis ainsi que les 2 rouleaux et leurs gorges.
- Une fois le nettoyage effectué, remontez le tapis,
- Retendre le tapis avec l'écrou tendeur (repère B) et vérifier qu'il y ait la même tension de chaque côté.
- Repositionnez le tapis dans son emplacement, le fixer puis rebrancher les tuyaux hydrauliques.

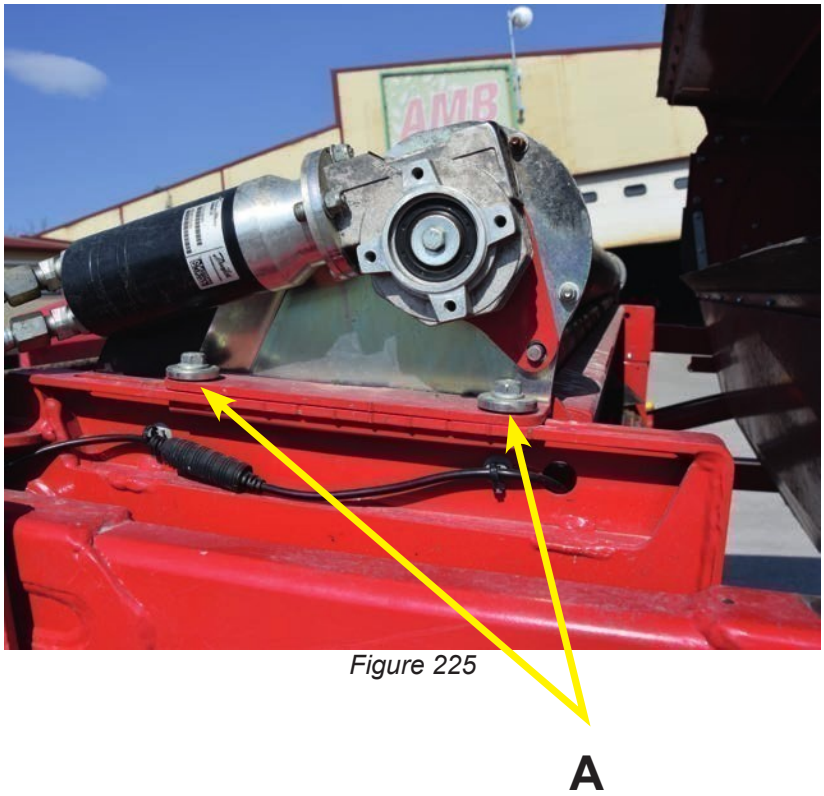


Figure 225

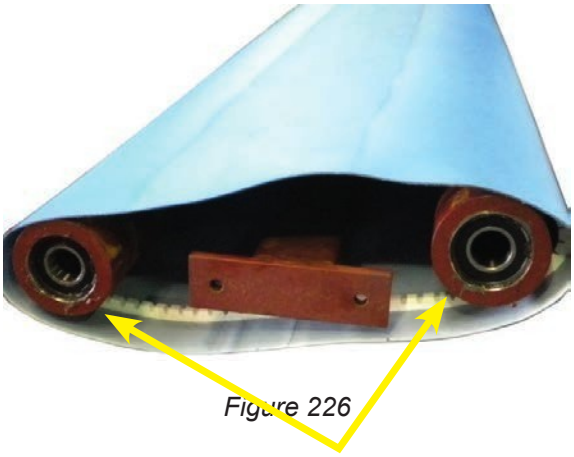


Figure 226

Filtre à gasoil / Pré-filtre à gasoil

Après avoir changer le filtre (repère B) et pré-filtre (repère C) à gasoil, il est nécessaire de faire une purge du circuit. Procéder comme suit :

- Mettre le contact.
- Dévisser légèrement la vis de purge (repère D) afin d'évacuer tout l'air dans le circuit.
- Après quelques secondes, vérifier qu'il ne sort que du gasoil et resserrer la vis de purge (repère D).



Figure 231

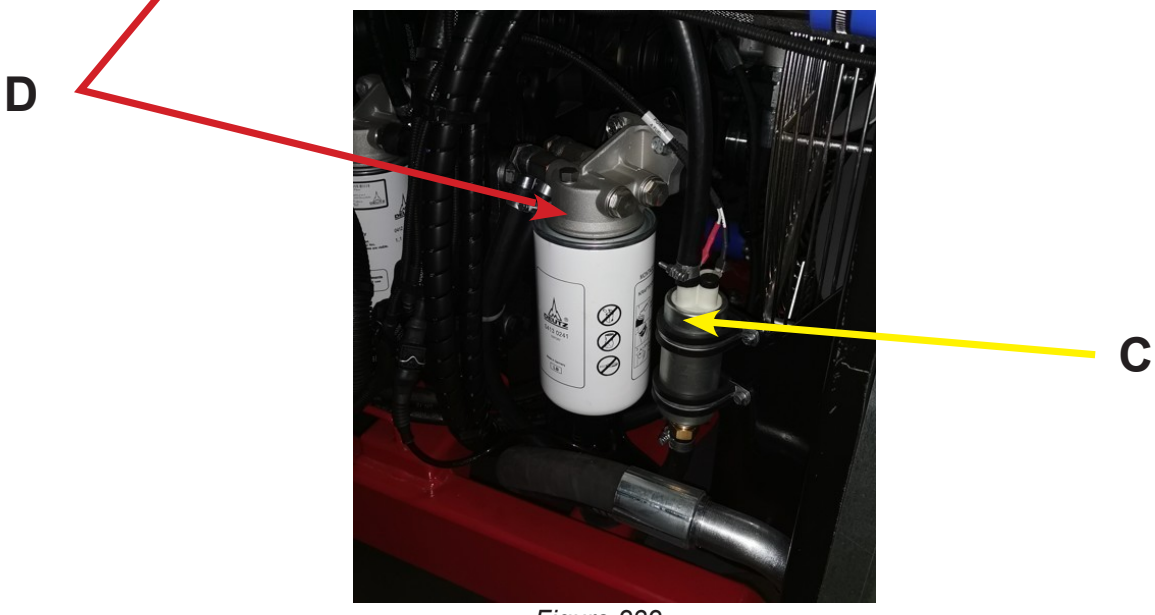


Figure 232

ENTRETIEN TOUS LES 2 ANS

Vidange des réducteurs de roues

Pour vidanger les réducteurs de roue, procédez comme suit :

- Dévisser le bouchon de vidange. Il doit se trouver tête en bas (repère A).
- Une fois la vidange effectuée, Revisser le bouchon de vidange.
- Positionner le bouchon de mise a niveau à l'horizontal (repère B).
- Remplissez d'huile les réducteurs de roues jusqu'à ce que l'huile déborde puis revisser le bouchon de mise a niveau (repère B).

Utilisez exclusivement de l'huile : GEAR ABEP 85W90.

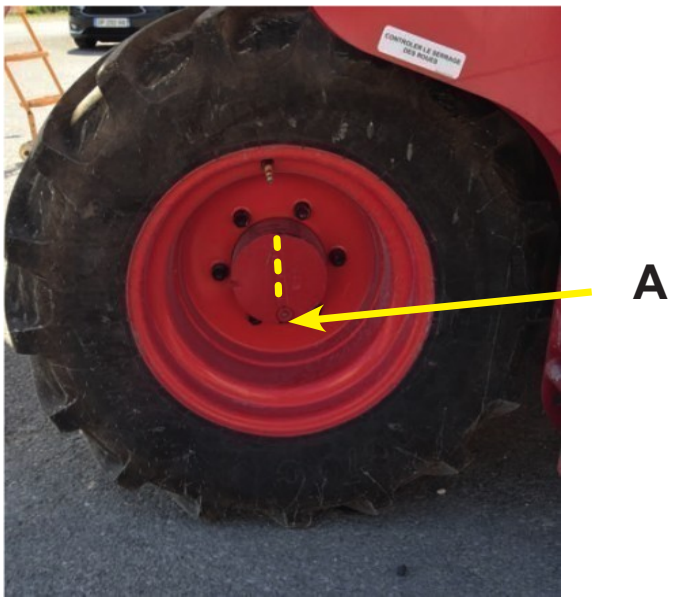


Figure 227

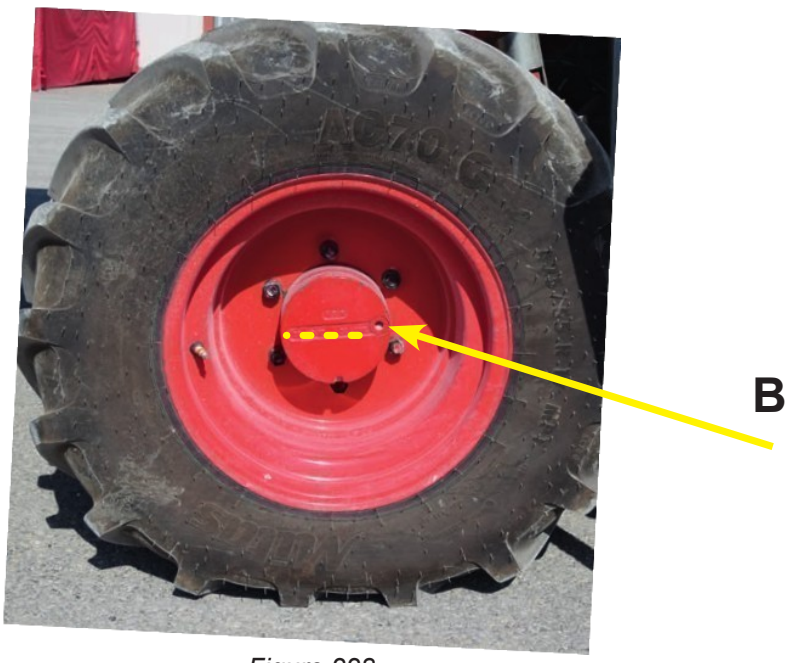


Figure 228

ENTRETIEN TOUS LES 2 ANS

Filtre à huile hydraulique

ATTENTION !

Les causes principales de défaillances des systèmes hydrauliques est la pollution de l'huile. Faites attention à ne pas introduire des corps étrangers dans le circuit hydraulique.

Changer le filtre hydraulique d'aspiration et de retour (repère A),ainsi que le filtre haute pression (repère C) tous les 2 ans.

Avant leur montage ne pas oublier de huiler leur joint.

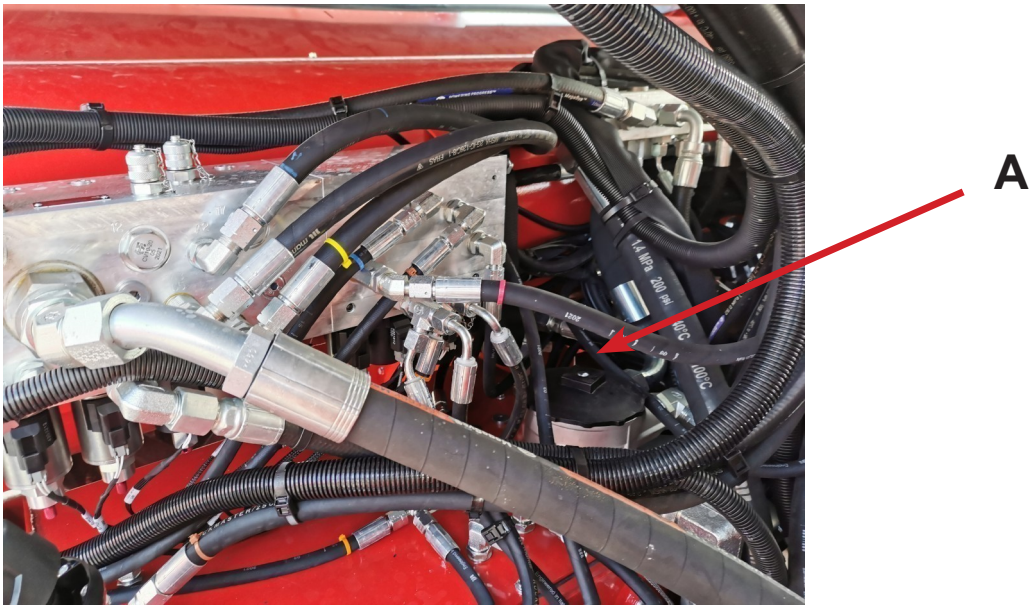


Figure 229

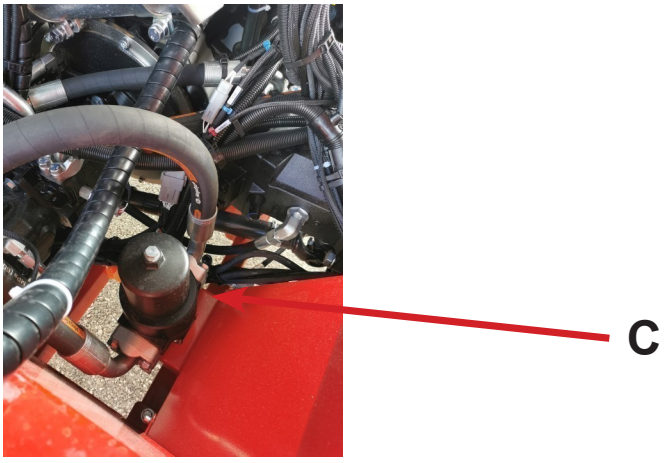


Figure 230

Circuit hydraulique

Faites vidanger le circuit hydraulique par votre concessionnaire AMB tous les 2 ans. N'utiliser que de l'huile UNIL Hydrolux 46.

Vérifiez qu'il n'y ait pas de fuites, si c'est le cas, contactez votre revendeur AMB.

ENTRETIEN TOUS LES 2 ANS

Vidange des boites et ponts

Pont arrière :

Pour vidanger le pont arrière, précédez comme suit :

- Dévissez le bouchon de vidange (repère A) ainsi que le bouchon de mise à niveau (repère B).
- Une fois la vidange faite, revisser le bouchon de vidange (repère A).
- Remplir le pont arrière par l'orifice du bouchon de mise à niveau (repère B).
- Afin que le niveau soit correctement effectué, l'huile doit déborder par l'orifice (repère B).
- Après avoir fait le niveau, revissez les bouchons
- Utilisez exclusivement de l'huile : GL5 ABEP 85W90

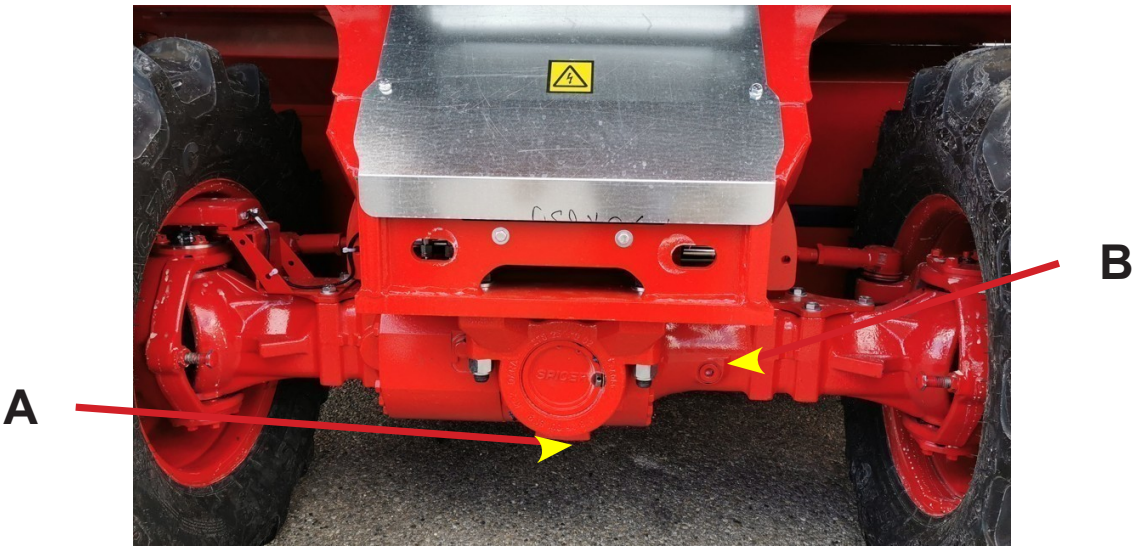


Figure 233

ENTRETIEN TOUS LES 2 ANS

ATTENTION !

Pont avant :

Pour vidanger l'ensemble pont-boite de vitesse (les deux communiquent par un trou), procédez comme suit :

- Dévissez les bouchons de vidange (repère A et B).
- Une fois la vidange faite, revissez ces mêmes bouchons.
- Dévissez les bouchons de mise à niveau (repère C et D).
- Remplissez le pont avant par l'orifice du bouchon de mise à niveau (repère C).
- Dès que vous apercevez l'huile déborder par l'orifice de mise à niveau avant et arrière (repère C et D), le niveau du pont est effectué.
- Revissez les bouchons de mise à niveau du pont-boite de vitesse (repère C et D)

ATTENTION !

IMPORTANT : Afin que le niveau soit correctement effectué, attendre quelques instants de façon à ce que l'huile passe du pont à la boite à vitesse, l'huile doit déborder par les orifices (repère C et D).

Utilisez exclusivement de l'huile : GL5 ABEP 85W90

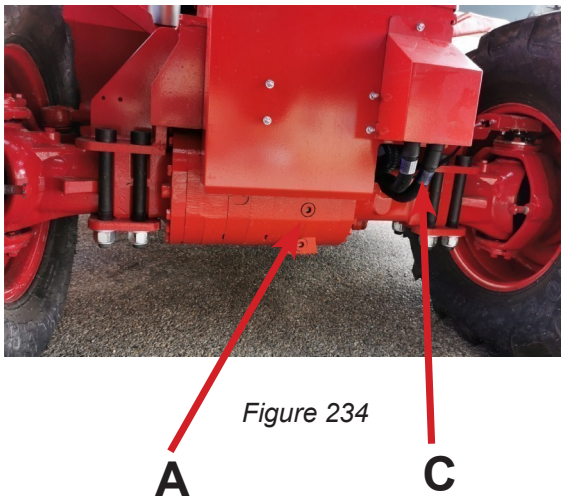


Figure 234



Figure 235

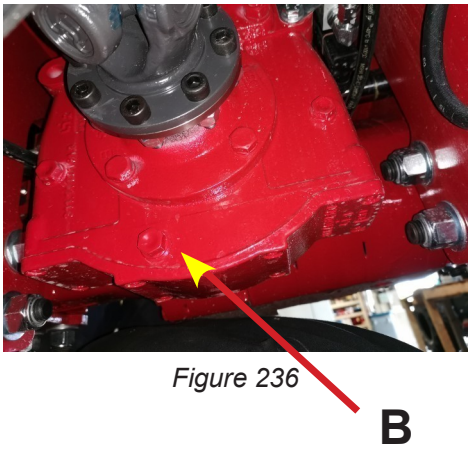


Figure 236

Circuit hydraulique

Faites vidanger le circuit hydraulique par votre concessionnaire AMB. N'utilisez que de l'huile UNIL Hydrolux 46.

Vérifiez qu'il n'y ait pas de fuites, si c'est le cas, contactez votre revendeur AMB.

ENTRETIEN TOUS LES 2 ANS

Vidange du circuit du liquide de refroidissement

ATTENTION !
L'une des causes principales de casses moteurs est la surchauffe par un manque de liquide de refroidissement. Vérifiez régulièrement le niveau. Faites attention à ne pas introduire de corps étrangers dans le circuit de refroidissement.

Avec la machine arrêtée, moteur froid, pick-up levé sur un sol plat et de niveau, dévisser le bouchon vidange (repère A) et le bouchon de remplissage (repère B).
Faire écouler tout le liquide puis effectuer le lavage du circuit de refroidissement.
Revisser le bouchon de vidange (repère A).
Refaire le niveau du circuit de refroidissement qui est visible par l'orifice de remplissage (repère B).
Le liquide de refroidissement doit immerger de 2 centimètres environ les ailettes de refroidissement intérieur du radiateur.
Une fois le niveau effectué, revisser le bouchon de remplissage (repère B).
Vérifier qu'il n'y a pas de fuite au système de refroidissement.



Figure 237

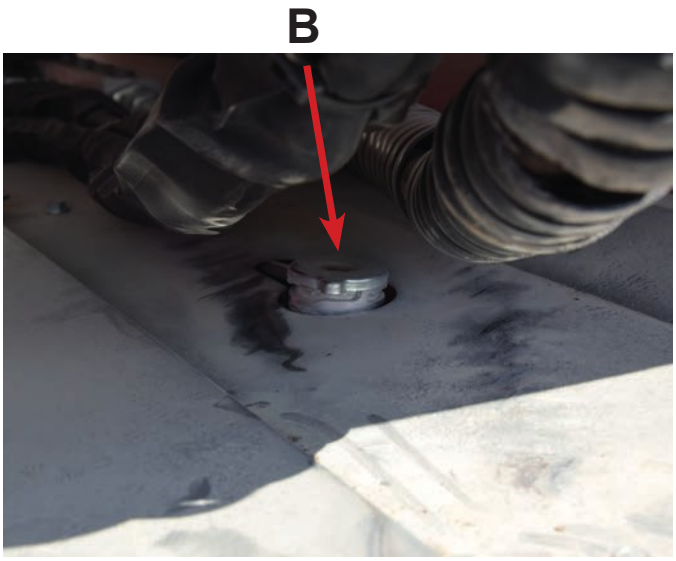


Figure 238

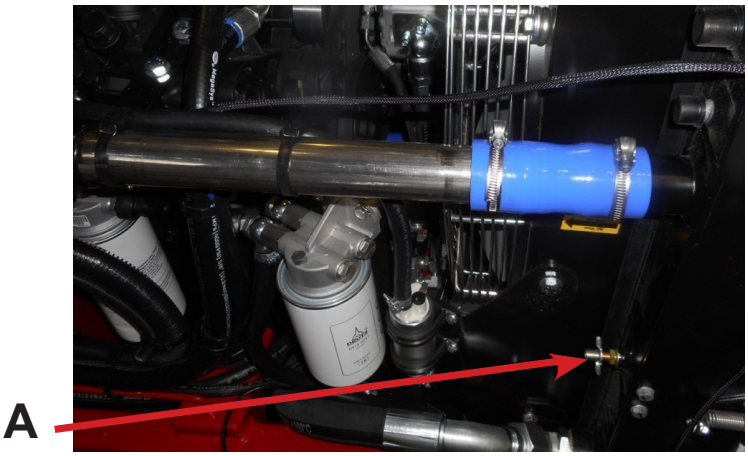
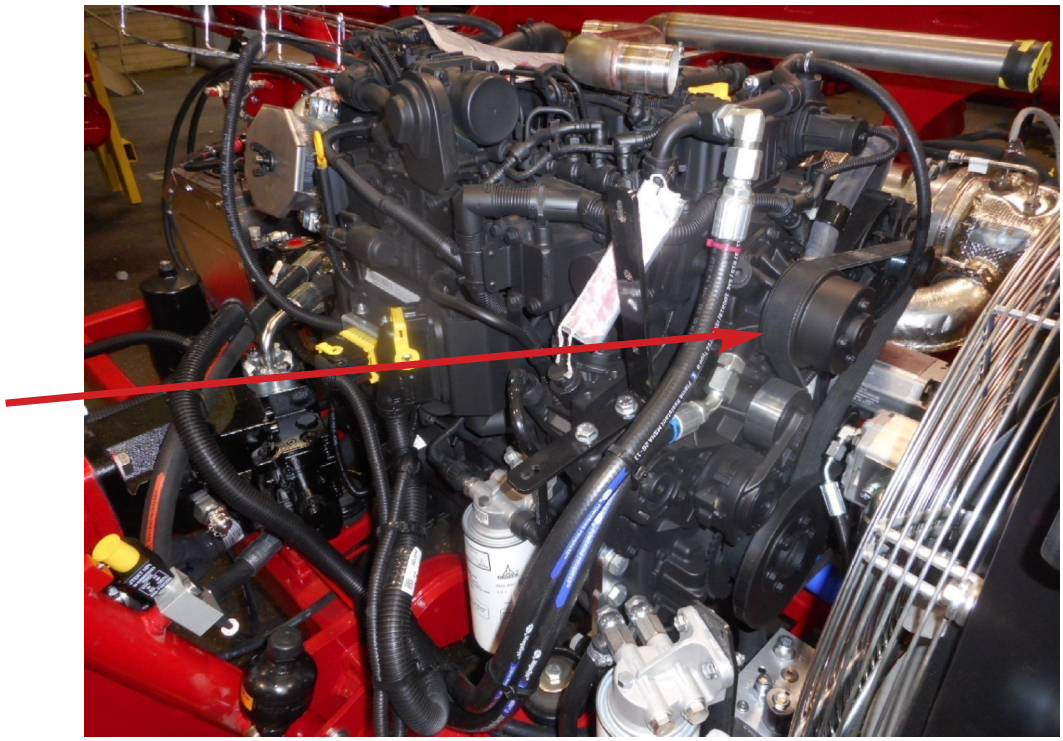


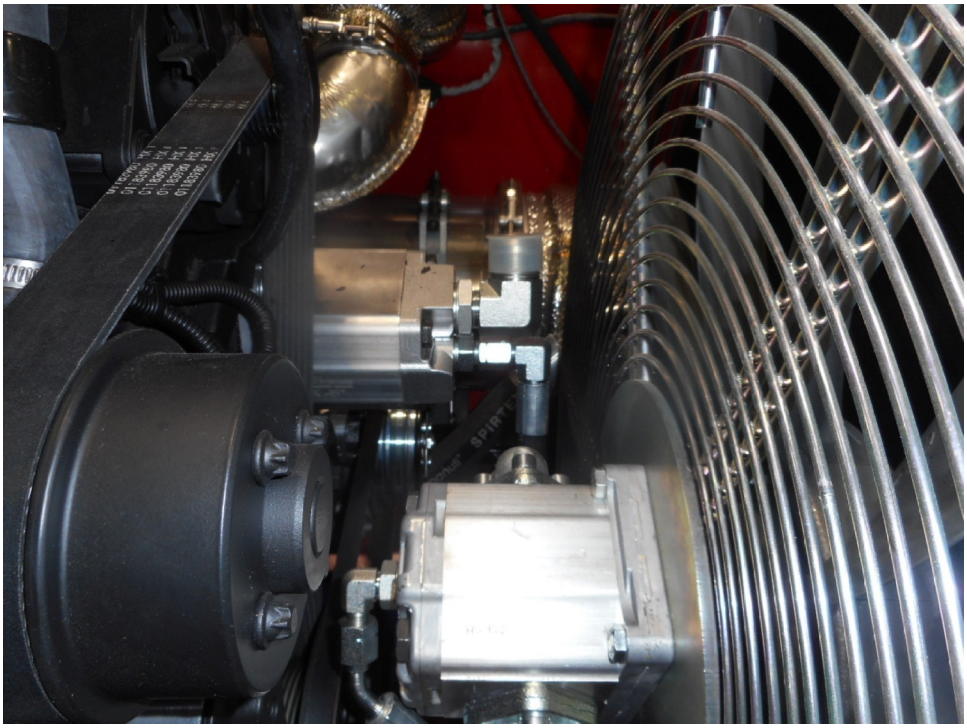
Figure 239

DANGER !
Si vous ne respectez pas l'attente que le moteur refroidisse, vous risquez de fortes brûlures lors de l'ouverture du bouchon de remplissage.
Le port de gants, lunettes de protection et vêtements de travail est obligatoire.

ENTRETIEN TOUS LES 3 ANS

Changement courroie accessoire





AD BLUE

Agent de réduction SCR



Réservoir SCR

Le réservoir SCR ne peut être rempli qu'avec AdBlue®. Un remplissage du réservoir avec d'autre fluides peut entraîner la destruction du système.

Dans ce cas, la pompe doseuse doit être remplacée.

AdBlue® doit rester 4 mois au maximum dans le réservoir.

Ceci doit être documenté.

Vider et nettoyer le réservoir SCR lorsque le système est à l'arrêt.

Conservation du moteur

Une fois les mesures de conservation effectuées, le vilebrequin ne doit plus être tourné pour éviter d'enlever le produit de conservation dans les paliers, douilles de palier et chemises de cylindre.

Avant la mise en service d'un moteur conservé, il convient au préalable de déconserver ce dernier.

Système de retraitement des gaz d'échappement

Réduction catalytique sélective (SCR)

Le système SCR peut être mis à l'arrêt jusqu'à 4 mois après arrêt complet (incluant toutes les fonctions de fonctionnement par inertie) et selon les conditions suivantes :

- En cas d'arrêt prolongé du véhicule ou du moteur, celui-ci doit se situer sur un site couvert (par exemple garage ou hall).
- Remplir entièrement le réservoir SCR.
- Toute évaporation de l'eau en tant que composant de AdBlue® doit être évitée.
- Ne pas débrancher les raccordements électriques ou hydrauliques.
- Durée de stockage maximale de 2 mois entre -40 °C et 40 °C.
- Durée de stockage maximale de 4 mois entre -40 °C et 25 °C.

En cas de dépassement du temps d'arrêt de 4 mois indiqué ci-dessus, il doit être procédé comme suit :

- Vider entièrement le réservoir SCR.
- Remplir entièrement le réservoir SCR avec de l'AdBlue® neuf.
- Remplacer la cartouche de filtre de la pompe d'alimentation SCR.
- Faire chauffer le moteur jusqu'à atteindre la température de fonctionnement et le charger afin d'effectuer la pressurisation et la mise au point du dosage AdBlue®.

Dans le cas où une erreur est détectée :

- Arrêter le moteur.
- Attendre la fin du temps de fonctionnement en inertie de EDC (Electronic Diesel Control).
- Si nécessaire, répéter plusieurs fois le processus.

Si l'anomalie ne peut être supprimée, veuillez contacter votre partenaire DEUTZ.

Conservation de moteurs ayant fonctionné

Protection interne

La conservation interne consiste en principe à enduire les parois de produit de conservation par le biais d'un cycle de conservation du moteur. Le cycle de conservation peut être effectué de manière unique pour la conservation des différents circuits.

Circuit de carburant

- Remplir le réservoir de carburant avec un carburant sans biodiesel conformément à la norme EN590 ou ASTM D975 Grade 1-D S15
- Effectuer un cycle de conservation avec le moteur sans charge, durée minimum de 5 minutes.

PANNES ET REMÈDES

PROBLÈMES	CAUSES	REMÈDES
La machine Ne démarre pas	Pas de carburant	Faites le plein
	La batterie est déchargée	Recharger la ou remplacez là
	La clé de contact ne va pas jusqu'à fond	Tourner la clé de contact à fond
	Pas assis sur le siège	S'asseoir sur le siège
	L'interrupteur du frein de parking n'est pas enclenché	Enclenché le frein de parking sur la colonnette
	L'arrêt d'urgence sur la boîte de commande n'est pas enclenché	Déverrouiller l'arrêt d'urgence
La machine N'avance pas	Le frein de parc est verrouillé	Enlever le frein de parc
	Le sélecteur d'avancement est sur le neutre	Sélectionner une vitesse d'avancement
La machine ne ramasse Pas les fruits	l'nterrupteur «ramassage» n'est pas enclenché	Enclencher l'interrupteur sur "ramassage'. Le voyant indication ramassage passe au vert.
	Le balai de ramassage ne tourne pas	Embrayer le ramassage
	Le balai de ramassage ne tourne pas mais le ramassage est actionné (pick-up bloqué)	Actionner l'inverseur de rotor
	Le balai de ramassage ne tourne pas mais le ramassage est actionné (pick-up bloqué+inverseur de rotor)	Arrêter le moteur, actionner le frein de parking, lever le pick-up sur le côté de la ramasseuse (montée/descente pick-up) couper le contact, mettre des gants et porter des lunettes et débourrer le pick-up
La trémie Ne se lève pas	L'interrupteur "ramassage/autorisation trémie" n'est pas sur la bonne position	Mettre l'interrupteur "ramassage/autorisation trémie" sur la bonne position
La machine ne ramasse pas tous les fruits	Hauteur de travail trop haute	Régler le pick-up plus bas
	Le balai de ramassage Est trop usé	Changer le balais de ramassage

EN COURS

PANNES ET REMÈDES

PROBLÈMES	CAUSES	REMÈDES
Les fruits sont mal répartis dans la trémie	L'égaliseur de trémie ne fonctionne pas	Embrayer l'égaliseur de trémie
Le moteur ne s'arrête pas	La clef de contact ne va pas jusqu'à fond, sur stop	Tourner la clé de contact à fond
Obstacle devant la ramasseuse	Pierre, branche, etc...	Arrêter la ramasseuse, mettre le frein de parking, enlever l'obstacle.
Le tapis secondaire n'évacue pas les fruits	Des corps étrangers (branches) sont coincés entre le tapis à feuilles et la chaîne	Arrêter le moteur, actionner le frein de parking, couper le contact, mettre des gants et porter des lunettes et enlever les corps étrangers.
Le pick-up ou la trémie descend tout seul	Les clapets pilotés des vérins sont fuyards.	Changer immédiatement les clapets.
Les roues ne s'affichent plus à l'écran (option décalage des roues)	Problème capteur ou câble	Vérifier le branchement et si OK contacter votre revendeur (un nouvel étalonnage de capteur de roue ne peut être effectué que par le revendeur).
Alerte "révision 0 hrs" S'affiche a l'écran	150 premières heures passées	Contacter votre revendeur pour qu'il effectue la révision et faire la remise a zéro du compteur d'heure.
PANNES DEMANDANT ARRÊT MACHINE + CONTACT REVENDEUR		
	Seuls les points ci-dessous sont autorisés au contrôle du client	
Erreur température Liquide (écran ci-dessous) **Signal sonore + coupure ramassage > arrêt immédiat de la machine**	- Liquide insuffisant - Filtre à air colmaté - Radiateur colmaté - Problème mécanique	Après vérification de ces points, Après contrôle de niveaux, Après nettoyage du filtre et du radiateur Si aucunes anomalies n'est repérées. **Ne redémarrez pas la machine*** contactez immédiatement votre constructeur ou revendeur
Pression huile moteur trop bas (écran ci-dessous) **Signal sonore > arrêt immédiat de la machine**	- Liquide insuffisant - Filtre à air colmaté	Si après vérification de ces deux points, aucunes anomalies n'est repérées **Ne redémarrez pas la machine*** contactez immédiatement votre constructeur ou revendeur

* Sous risques d'endommagement irréversibles non pris en charge par la garantie

EN COURS

PANNES ET REMÈDES

Levage manuel du pick-up

Si la machine ne démarre pas, vous avez la possibilité de pouvoir lever le pick-up manuellement en actionnant de bas en haut la pompe hydraulique (repère A) se trouvant sur le coté droit de la machine.

Descente manuelle du pick-up

Vous avez aussi la possibilité de pouvoir descendre le pick-up manuellement. Le coupe batterie se met en auto, mettre le contact, actionner l'interrupteur (repère B) vers le bas.



Figure 245

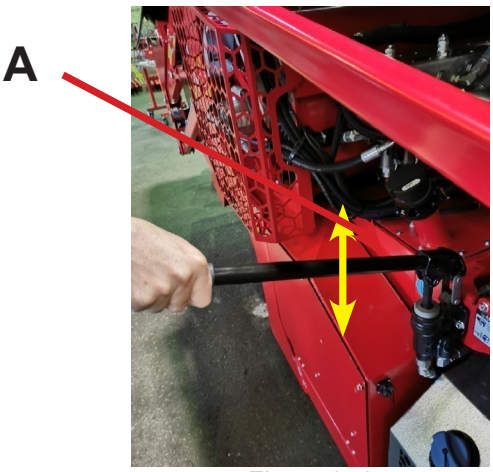


Figure 246

DANGER !
Lorsque le pick-up est relevé, coupez le contact, tirez le frein de parking, enlevez la clé et mettre le coupe batterie sur OFF (repère C).
Avant de descendre le pick-up, vérifiez toujours que personne ne se trouve dessous.

TABLEAU D'ENTRETIEN

INTERVALLES	LE PREMIER			NOMBRES D'ANNÉES		
OPERATIONS	Horaire	Journalier	50 H	1fois/an	Tous les 2 ans	Tous les 3 ans
MOTEUR – 10W40						
Niveau d'huile		X				
Remplacement				X		
Changement filtre à huile				X		
Changement filtre et pré-filtre à gasoil				X		
Nettoyage unité compresseur pales réversibles				X		
Courroie accessoire (1 alternateur/1ventilateur)					X	X
Roulements de moyeu de ventilation						
CIRCUIT HYDRAULIQUE – (HYDRAULUX 46)						
Vérification niveau d'huile*		X				
Changement filtre d'aspiration et de retour (hydraulique)					X	
Changement filtre de pression					X	
Vidange					X	
BOITIER REDUCTEUR (EP 80X90)						
Vérification niveau d'huile réducteur du rotor du pick-up			X	X		
Vidange					X	
PONTS AVANT et ARRIERE – (GL5 ABEP 85W90)						
"Vérification niveau d'huile des ponts et de la boite À vitesse du pont avant *"			X	X		
Vidange boîtiers réducteur de roues avec freins immergés					X	
Vidange des ponts et de la boite à vitesse du pont avant *					X	
Vérification serrage des réducteurs de roues				X		
GRAISSAGE (SUPERGREASE 350 à base de lithium-calcium)						
Articulations trémie et pick-up			X			
Paliers chaîne de convoyage		X				
Paliers chaîne de triage		X				
Paliers balai de ramassage		X				
Cardans			X			
Pont avant et arrière			X			
FILTRE A AIR						
Nettoyage cartouche principale		X				
Remplacement cartouche principale et sécurité *** Après 6 nettoyages				X		
Paris-Dakar (option)		X (nettoyage)		X (changement)		
Filtration Cabine		X (nettoyage)		X (changement)		
Climatisation		X (nettoyage)		X (changement)		
CIRCUIT LIQUIDE REFROIDISSEMENT						
Vérification niveau liquide refroidissement		X				
Remplacement					X	
VENTILATEUR PALES REVERSIBLES				X		
ELECTRICITE						
Filtre pompe SCR					X	
Interrupteur de la boite de commande (tous les 8 ans).**						
* Si pas de fuite						
** IMPORTANT : a faire changer par le constructeur ou le revendeur.						
*** Obligation de changer la cartouche de sécurité en même temps que la cartouche principale						

FLUIDE ET CONTENANCE

DÉSIGNATION	CONTENANCE	TYPE
MOTEUR	9 l (hors filtre)	10w40 PALLAS 900 (UNIL)
LIQUIDE de REFROIDISSEMENT	25 litres environ	COOL ELF AUTO SUPRA -37°C
PONT/BOÎTIER RÉDUCTEUR ARRIÈRE	3 l	GL5 ABEP 85W90
PONT/BOÎTIER RÉDUCTEUR AVANT	6 l	GL5 ABEP 85W90
RÉDUCTEUR de ROUE	0.5 l/roue	GL5 ABEP 85W90
HYDRAULIQUE	200 litres environ	HYDROLUX 46 (UNIL)
RÉSERVOIR à GASOIL	150 l	
BOÎTIER RÉDUCTEUR PICK-UP	1 l	EP 80W90 API GL4

COUPLES DE SERRAGE (daNm)

DIAMÈTRE DE LA VIS (mm)	TAILLE DE LA CLÉ (mm)	COUPLE DE SERRAGE SELON MARQUES SUR LA TÊTE DE LA VIS m/kg	
		8.8	10.9
5	8	0,6	0,9
6	10	1	1,5
8	13	2,5	3,5
10	16 ou 17	5	7,5
12	18 ou 19	8,5	13
16	24	21,5	31,5

281, impasse du Tilleul
38470 BEAULIEU
Tél. : +33 (0)4 76 36 73 73 / Fax +33 (0)4 76 36 70 82
E-mail : contact@ambrousset.com
www.amb-rousset.com

DECLARATION DE CONFORMITE

Adresse du fabriquant : SAS AMB ROUSSET, 281 impasse du Tilleul
38470 BEAULIEU - France.
Détenteur de la documentation technique

DESCRIPTION	Récolteuse de fruits automotrice
MARQUE	AMB ROUSSET
TYPE :	R23
MODELE	
NUMERO DE SERIE (1)	……
MOTEUR :	
Fabricant :	DEUTZ AG
Type :	TCD 3,6 L4
Puissance :	100 kW
Est conforme aux directives :	2000/14/EC, 2006/42/CE, 2014/30/UE,
Contrôle de la conformité :	2006/42/EC Annexe VIII
Puissance acoustique mesurée :	101,3 dB(A)
Puissance acoustique garantie :	102 dB (A)
Contrôle de la conformité :	2000/14/EC Annexe V
Pression acoustique aux oreilles de l'utilisateur :	86,7 dB(A)
Normes harmonisées utilisées :	EN ISO12100-2010 EN ISO 4254-1-2013, EN ISO 14982-2009, EN ISO 3744-2010, EN 1032-2003+A1-2008, EN ISO 20643-2008

Fait à Beaulieu, date (1)……..

Mesure des vibrations:

Pick up location	Awp
sur la jante du Volant de conduite à 3 heures	1,94 m/s²
sur la jante du Volant de conduite à 9 heures	1,87 m/s²
sur le siège de l'opérateur	0,50 m/s²

Année de fabrication : 2021

Condition de la machine neuve et jamais utilisée

Code douanier 84335985

Mr David FLASSEUR
Directeur d'AMB ROUSSET

(1) A compléter

GARANTIE

Chaque produit neuf construit par AMB est garanti selon les termes ci-dessous, contre les défectuosités de construction et de montage et/ou des matériaux lorsqu'il est utilisé correctement pendant une durée de 1 an. Cette garantie ne s'applique pas aux moteurs qui sont fabriqués par d'autres sociétés qui garantissent leurs matériaux et dont la garantie est livrée avec la machine.

1° Cette garantie est limitée au remplacement des pièces, qui pendant une durée de 1 an à partir de la date d'achat, ont été montrées et reconnues défectueuses par AMB.

2° Toutes les pièces demandées en garantie doivent être retournées à AMB pour inspection, réparation ou remplacement en port payé avec la preuve d'achat de la machine, et emballée soigneusement afin de permettre leur protection.

3° La machine ne doit pas avoir été réparée ou entretenue par quiconque n'ayant pas l'autorisation d'AMB. La machine ne doit pas avoir été accidentée, mal utilisée, maltraitée ou utilisée contrairement aux instructions contenues dans ce manuel.

Cette garantie n'oblige pas AMB ou son représentant à rembourser la main d'œuvre ou les frais de transport de la machine au réparateur.

AUCUNE AUTRE GARANTIE NE SERA APPLIQUÉE A CETTE MACHINE EXCEPTÉE LA GARANTIE LÉGALE POUR VICE CACHE.

AMB NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES OU FRAIS OCCASIONNES PAR LA MACHINE, PAR EXEMPLE :

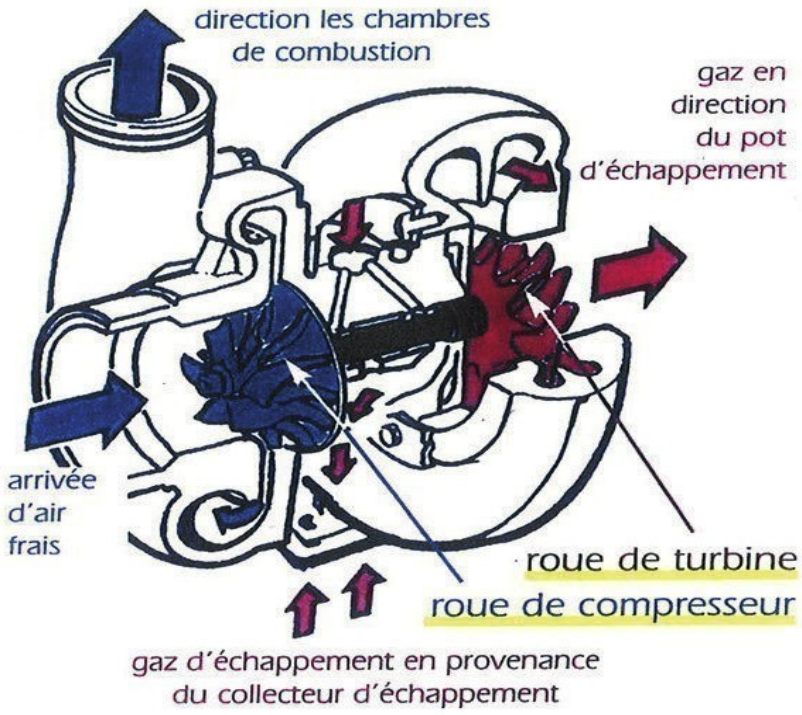
1 FRAIS DE LOCATION D'UN MATÉRIEL
2 PERTE DE CHIFFRE D'AFFAIRE
3 EXÉCUTION DE TRAVAIL EFFECTUE NORMALEMENT PAR LA MACHINE

AMB N'ASSUME AUCUNE OBLIGATION ET N'AUTORISE PERSONNE A ASSUMER D'AUTRES OBLIGATIONS QUE CELLES CONTENUES DANS LES 3 PARAGRAPHES PRÉCÉDENTS

Pour obtenir le nom de votre concessionnaire, contactez :

281 Impasse du Tilleul
38470 BEAULIEU – FRANCE
Tel : + 33 (0)4 73 36 73 73 - Fax : + 33 (0)4 73 36 70 82
E-mail : contact@ambrousset.com
www.amb-rousset.com

UTILISATION DU TURBO



Fonctionnement

● Le turbocompresseur

Il se compose de deux turbines reliées par un arbre. La première turbine est entraînée par les gaz d'échappement à une vitesse d'autant plus importante que le moteur tourne vite.

A l'autre bout de l'arbre, la seconde turbine, appelée compresseur, tournant à la même vitesse, aspire l'air extérieur et le refoule comprimé à l'intérieur des cylindres. Notons cependant qu'une trop forte pression de suralimentation nuit à l'amélioration de la combustion du moteur (air admis ≈ 140° C).

● L'échangeur thermique 4

Celui-ci permet de refroidir l'air admis à environ 45° C, ce qui augmente la quantité d'air admise et améliore la combustion. Dans ce cas, le moteur turbo est appelé "intercooler" ou "à air refroidi" et sa puissance est augmentée d'environ 10 à 15 %.

Avantages

A cylindrée égale, il augmente la puissance moteur. A puissance égale, il diminue la consommation et l'encombrement du moteur. Il permet un meilleur fonctionnement du moteur en altitude, où l'air est moins dense.





Précautions d'utilisation

● Au démarrage

A froid, laisser tourner le moteur turbocompressé au ralenti, pendant environ 2 minutes, pour permettre une bonne lubrification du turbo.

● En marche

La vitesse de rotation (jusqu'à 120 000 tours/minute) et la température du turbocompresseur étant très élevées (près de 1 000°C), il convient de surveiller la pression d'huile 5 et la température du système de refroidissement 6.

● Avant l'arrêt du moteur :

- laisser tourner le moteur au ralenti pendant 2 mn environ, pour permettre une meilleure lubrification du "turbo" ;

FILTRE A GASOIL

Filtre séparateur EAU – GASOIL (HYDROPHOBE)
Stoppez les ennuis avant qu'ils ne vous stoppent !

Les Ets AMB-ROUSSET ont équipé leurs moteurs d'un filtre SÉPARATEUR.

A chaque plein de votre réservoir, surveillez impérativement le filtre à gasoil et au besoin ouvrez la petite purge (repère A) pour faire évacuer l'eau.



Figure 247

**POUR LE REMISAGE DE LA MACHINE,
IL EST IMPÉRATIF DE FAIRE LE PLEIN DU RÉSERVOIR
A GASOIL AFIN D'ÉVITER TOUTE CONDENSATION**

IMPORTANT

Lors du changement de ce filtre, les Ets AMB-ROUSSET vous conseillent vivement de remonter un filtre identique à la 1ère monte (même fournisseur, même référence). Si toutefois vous ne suiviez pas notre conseil, la garantie de votre moteur ne pourrait être prise en compte par le fabriquant.

NOTES

281 Impasse du Tilleul
38470 BEAULIEU
Tél : 04 76 36 73 73 / Fax : 04 76 36 70 82
E-mail : info@amb-rousset.com
www.amb-rousset.com

BON DE COMMANDE

POUR INTERVENTION OU ENVOI DE PIÈCES

TYPE MACHINE [ ] N° DE SÉRIE [ ]

Problème(s) rencontré(s) : ----------

Société ou raison sociale :

Date : Signature :

Madame, Monsieur,

Vous avez acquis une ramasseuse de noix de type ..... nous vous en félicitons et vous en remercions. Nous avons apporté tout notre sérieux à la réalisation de cette machine, pendant la période de garantie, nous vous prions en cas de panne, de nous faxer ce bon de commande. Cette ramasseuse est un assemblage de nombreux composants que nous avons sélectionnés avec soin, toutefois, pour pouvoir faire valoir nos droits auprès de nos fournisseurs, nous avons besoin de ce bon daté et signé.

PIÈCES DÉTACHÉES

FILTRE HAUTE PRESSION	**5110037**	944436Q
FILTRE HYDRAULIQUE RETOUR ET ASPI	**5110043**	RKM251/10
FILTRE A AIR DE SÉCURITÉ	**5160015**	P119410
FILTRE A AIR PRINCIPAL	**5160111**	P828889
FILTRE A HUILE MOTEUR	**5170011**	01174416
FILTRE A GASOIL	**5180029**	04120751
FILTRE DÉCANTEUR GASOIL	**5180028**	04130241
COURROIE ALTERNATEUR	**6580237**	01183980 / 3898
FILTRE OPTION FILTRATION RENFORCÉE	**5160100**	FEFF117
FILTRE A AIR CABINE	**5160020**	P772579

Il est recommandé :

De faire tourner la machine 3 à 4 fois pendant l'inter-saison
De faire le plein de gasoil avant remisage.
D'effectuer la vidange moteur en début de saison.
De débrancher la batterie afin d'éviter qu'elle se décharge.

SCHÉMAS HYDRAULIQUES

Les plans hydrauliques de la ramasseuse sont disponible sur une simple demande de votre part.

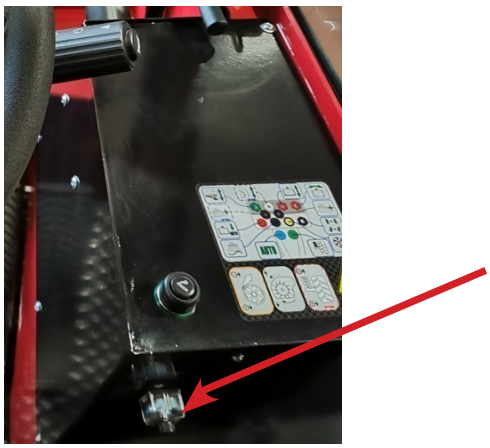


DANGER !

Toutes les interventions sur le circuit hydraulique sont fortement déconseillées (dues aux pressions élevées). Elles sont réservées exclusivement au constructeur AMB-ROUSSET ou à un revendeur agréé.

FUSIBLES

Fusible de l'OPTION PARIS-DAKAR (dans la cabine) :



BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE



Figure 249

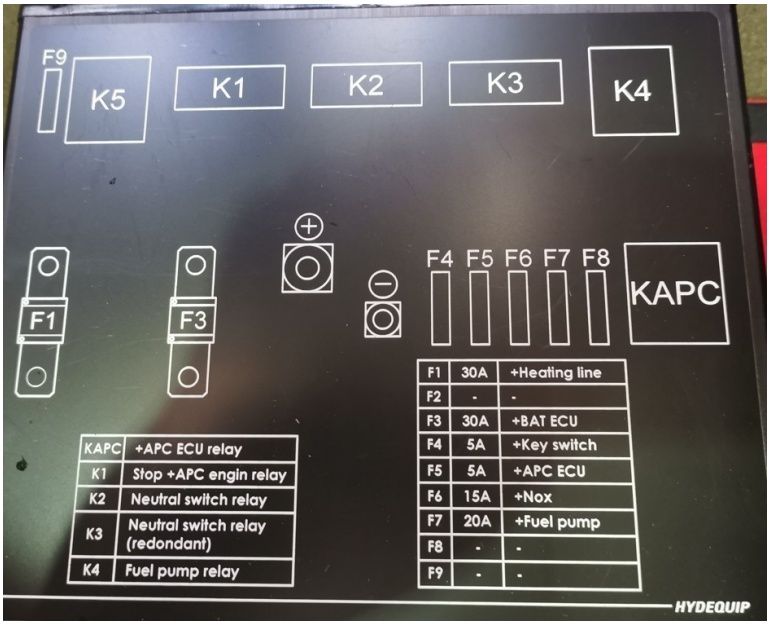




SCHÉMA ÉLECTRIQUE

Se référer au document Hydequip, fourni en complément, pour les diagnostics.